II

(Akty, ktorých uverejnenie nie je povinné)

EURÓPSKY PARLAMENT

KONEČNÉ PRIJATIE

opravného rozpočtu Európskej únie č. 6 na rozpočtový rok 2006

(2006/995/ES, Euratom)

PREDSEDA EURÓPSKEHO PARLAMENTU,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva, a najmä na jej článok 272 ods. 4 predposledný pododsek,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu, a najmä na jej článok 177,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 z 25. júna 2002 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Európskych spoločenstiev [1], a najmä na jeho články 37 a 38,

so zreteľom na všeobecný rozpočet Európskej únie na rozpočtový rok 2006, ktorý bol prijatý s konečnou platnosťou 15. decembra 2005 [2],

so zreteľom na Medziinštitucionálnu dohodu zo 6. mája 1999 medzi Európskym parlamentom, Radou a Komisiou o rozpočtovej disciplíne a zlepšení rozpočtového postupu [3],

so zreteľom na predbežný návrh opravného rozpočtu Európskej únie č. 6 na rozpočtový rok 2006, ktorý predložila Komisia 31. októbra 2006,

so zreteľom na návrh opravného rozpočtu č. 6/2006, ktorý zostavila Rada 30. novembra 2006,

so zreteľom na článok 69 a prílohu IV rokovacieho poriadku Európskeho parlamentu,

so zreteľom na uznesenie, ktoré prijal Európsky parlament 13. decembra 2006,

potom, ako sa týmto uzavrel postup ustanovený v článku 272 Zmluvy o založení Európskeho spoločenstva a v článku 177 Zmluvy o založení Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu,

---

[1] Ú. v. ES L 248, 16.9.2002, s. 1.

[2] Ú. v. EÚ L 78, 15.3.2006, s. 1.

[3] Ú. v. ES C 172, 18.6.1999, s. 1. Dohoda naposledy zmenená a doplnená rozhodnutím Európskeho parlamentu a Rady 2005/708/ES (Ú. v. EÚ L 269, 14. 10. 2005, s. 24).

VYHLASUJE:

Jediný článok

Opravný rozpočet Európskej únie č. 6 na rozpočtový rok 2006 bol prijatý s konečnou platnosťou.

V Štrasburgu, 13. decembra 2006

Predseda
J. BORRELL FONTELLES

KONEČNÉ PRIJATIE OPRAVNÉHO ROZPOČTU EURÓPSKEJ ÚNIE č. 6 NA ROZPOČTOVÝ ROK 2006

OBSAH

Strana

VŠEOBECNÝ VÝKAZ PRÍJMOV

A. Túvod a financovanie všeobecného rozpočtu 5

B. Všeobecný výkaz príjmov podľa jednotlivých položiek rozpočtu 17

VÝKAZ PRÍJMOV A VÝDAVKOV PODĽA SEKCIE

Oddiel III: Komisia

— Príjmy 42

— Hlava 6: Príspevky a úhrady v rámci dohôd a programov Spoločenstva 42

— Hlava 7: Úroky z omeškania a pokuty 46

— Hlava 8: Operácie požičiavania a poskytovania pôžičiek 50

— Hlava 9: Rôzne príjmy 52

— Výdavky 54

— Hlava 04: Zamestnanosť a sociálne veci 55

— Hlava 05: Poľnohospodárstvo a rozvoj vidieka 59

— Hlava 13: Regionálna Politika 76

— Hlava 22: Rozšírenie 82

— Hlava 31: Rezervy 86

A. ÚVOD A FINANCOVANIE VŠEOBECNÉHO ROZPOČTU

Rozpočtové prostriedky kryté počas rozpočtového roku 2006 v súlade s ustanoveniami článku 1 rozhodnutia Rady 2000/597/ES, Euratom z 29. septembra 2000 o systéme vlastných zdrojov Európskych spoločenstiev

VÝDAVKY

Opis	Rozpočet na rok 2006 (1)	Rozpočet na rok 2005 (2)	Zmena (%)
1. Poľnohospodárstvo	50 131 020 000	48 464 850 000	+ 3,44
2. Štrukturálne činnosti	32 339 599 237	32 396 027 704	– 0,17
3. Vnútorné politiky	8 911 966 732	8 016 662 269	+ 11,17
4. Vonkajšie opatrenia	5 369 049 920	5 476 162 603	– 1,96
5. Administratíva	6 656 924 362	6 292 367 368	+ 5,79
6. Rezervy	458 000 000	446 000 000	+ 2,69
7. Predvstupová stratégia	2 438 409 038	3 286 990 000	– 25,82
8. Vyrovnávacie poplatky	1 073 500 332	1 304 988 996	– 17,74
Celkové výdavky (3)	**107 378 469 621**	**105 684 048 940**	**+ 1,60**

(1) Vrátane opravných rozpočtov č. 1 až 6/2006.
(2) Číselné údaje tohto stĺpca sú zhodné s číselnými údajmi rozpočtu na rok 2005 (Ú. v. EÚ L 60, 8.3.2005) a opravných rozpočtov č. 1 až 8/2005.
(3) Tretí odsek článku 268 Zmluvy o založení Európskeho spoločenstva znie: „Príjmy a výdavky v rozpočte musia byť v rovnováhe.“

PRÍJMY

Opis	Rozpočet na rok 2006 (1)	Rozpočet na rok 2005 (2)	Zmena (%)
Rôzne príjmy (hlavy 4 až 9)	2 349 189 094	1 585 916 305	+ 48,13
Prebytok z predchádzajúceho rozpočtového roku (kapitola 3 0, článok 3 0 0)	2 410 079 591	2 736 707 563	– 11,94
Prebytok vlastných zdrojov pochádzajúci z prevodu z kapitol Záručnej sekcie EPUZF (kapitola 3 0, článok 3 0 1)	p.m.	p.m.	
Prebytok vlastných zdrojov pochádzajúci z vrátenia prebytku Záručného fondu pre vonkajšie opatrenia (kapitola 3 0, článok 3 0 2)	92 730 000	525 961 402	– 82,37
Zostatok vlastných zdrojov plynúcich z DPH a vlastných zdrojov založených na HNP/HND na predchádzajúce roky (kapitoly 3 1 a 3 2)	1 516 079 442	2 451 315 772	– 38,15
Celkový príjem pre hlavy 3 až 9	**6 368 078 127**	**7 299 901 042**	**– 12,76**
Čistá čiastka ciel, poľnohospodárskych ciel a poplatkov za cukor (kapitoly 1 0, 1 1 a 1 2)	14 888 900 000	13 944 000 000	+ 6,78
Vlastné zdroje DPH pri jednotnej sadzbe (tabuľky 1 a 2, kapitola 1 3)	17 200 276 121	15 556 051 275	+ 10,57
Zvyšok financovaný dodatočným zdrojom (vlastné zdroje HND, tabuľky 3 a 4, kapitola 1 4)	68 921 215 373	68 884 096 623	+ 0,05
Rozpočtové prostriedky kryté vlastnými zdrojmi uvedenými v článku 2 rozhodnutia 2000/597/ES, Euratom (3)	101 010 391 494	98 384 147 898	+ 2,67
Celkový príjem (4)	**107 378 469 621**	**105 684 048 940**	**+ 1,60**

(1) Vrátane opravných rozpočtov č. 1 až 6/2006.

(2) Číselné údaje tohto stĺpca sú zhodné s číselnými údajmi rozpočtu na rok 2005 (Ú. v. EÚ L 60, 8.3.2005) a opravných rozpočtov č. 1 až 8/2005.

(3) Vlastné zdroje v rámci rozpočtu na rok 2006 sú stanovené na základe rozpočtových odhadov schválených 19. mája 2006 na 136. zasadnutí Poradného výboru pre vlastné zdroje.

(4) Tretí odsek článku 268 Zmluvy o založení Európskeho spoločenstva znie: „Príjmy a výdavky v rozpočte musia byť v rovnováhe.“

TABUĽKA 1

Stanovenie obmedzených harmonizovaných vymeriavacích základov dane z pridanej hodnoty (DPH) podľa článku 2 ods. 1 písm. c) rozhodnutia 2000/597/ES, Euratom

Členský štát	1 % neobmedzeného základu DPH	1 % hrubého národného dôchodku	Obmedzená sadzba (v %)	1 % hrubého národného dôchodku vynásobeného obmedzenou sadzbou	1 % obmedzeného základu DPH [1]	Členské štáty s obmedzeným základom DPH
	(1)	(2)	(4)	(5)	(6)	(7)
Belgicko	1 323 413 000	3 127 339 000	50	1 563 669 500	1 323 413 000	
Česká republika	620 907 000	1 011 317 000	50	505 658 500	505 658 500	Česká republika
Dánsko	858 809 000	2 164 083 000	50	1 082 041 500	858 809 000	
Nemecko	9 768 554 000	22 662 761 000	50	11 331 380 500	9 768 554 000	
Estónsko	63 350 000	111 599 000	50	55 799 500	55 799 500	Estónsko
Grécko	1 066 060 000	1 899 989 000	50	949 994 500	949 994 500	Grécko
Španielsko	5 825 910 000	9 462 332 000	50	4 731 166 000	4 731 166 000	Španielsko
Francúzsko	8 572 707 000	17 718 064 000	50	8 859 032 000	8 572 707 000	
Írsko	836 118 000	1 449 570 000	50	724 785 000	724 785 000	Írsko
Taliansko	5 611 159 000	14 206 297 000	50	7 103 148 500	5 611 159 000	
Cyprus	110 523 000	139 397 000	50	69 698 500	69 698 500	Cyprus
Lotyšsko	67 114 000	146 498 000	50	73 249 000	67 114 000	
Litva	92 678 000	224 020 000	50	112 010 000	92 678 000	
Luxembursko	144 891 000	242 757 000	50	121 378 500	121 378 500	Luxembursko
Maďarsko	375 340 000	855 773 000	50	427 886 500	375 340 000	
Malta	37 906 000	45 840 000	50	22 920 000	22 920 000	Malta
Holandsko	2 481 403 000	5 145 428 000	50	2 572 714 000	2 481 403 000	
Rakúsko	1 098 912 000	2 523 588 000	50	1 261 794 000	1 098 912 000	
Poľsko	1 223 948 000	2 510 795 000	50	1 255 397 500	1 223 948 000	
Portugalsko	914 655 000	1 481 601 000	50	740 800 500	740 800 500	Portugalsko
Slovinsko	151 423 000	286 122 000	50	143 061 000	143 061 000	Slovinsko
Slovensko	159 089 000	412 763 000	50	206 381 500	159 089 000	
Fínsko	712 233 000	1 626 814 000	50	813 407 000	712 233 000	
Švédsko	1 274 161 000	2 970 465 000	50	1 485 232 500	1 274 161 000	
Spojené kráľovstvo	9 373 896 000	18 835 332 000	50	9 417 666 000	9 373 896 000	
Spolu	**52 765 159 000**	**111 260 544 000**		**55 630 272 000**	**51 058 678 000**	

[1] Základ určený na použitie neprevýši 50 % HND.

Určenie jednotnej sadzby vlastných zdrojov DPH (článok 2 ods. 4 rozhodnutia 2000/597/ES, Euratom):

Jednotná sadzba (%) = maximálna sadzba požiadavky – zmrazená sadzba

A. Maximálna sadzba je stanovená vo výške 0,50 % na rok 2006.

B. Vymedzenie sadzby zmrazenej korekciou rozpočtových schodkov, udelenej Spojenému kráľovstvu [článok 2 ods. 4 písm. b) rozhodnutia 2000/597/ES, Euratom]:

1. Výpočet teoretického podielu krajín s obmedzeným finančným zaťažením:

V súlade s článkom 5 ods. 1 rozhodnutia 2000/597/ES, Euratom je finančný príspevok Nemecka (DE), Holandska (NL), Rakúska (AT) a Švédska (SV) obmedzený na štvrtinu ich bežného príspevku.

Vzorec pre krajinu s obmedzeným finančným zaťažením, napríklad Nemecko:

Teoretický príspevok DPH Nemecka = [obmedzený základ DPH Nemecka/(obmedzený základ DPH EÚ – obmedzený základ DPH Spojeného kráľovstva)] × 1/4 × korekcia Spojeného kráľovstva

Príklad: Nemecko:

Teoretický príspevok Nemecka z DPH = 9 768 554 000 / (51 058 678 000 – 9 373 896 000) × 1/4 × 4 838 879 797 = 283 489 899

2. Výpočet zmrazenej sadzby

Zmrazená sadzba = [UK korekcia – teoretické príspevky DPH (D + NL + A + S)]/[obmedzený základ DPH EÚ – obmedzené základy DPH (UK+ D + NL + A + S)]

Zmrazená sadzba = 4 838 879 797 – (283 489 899 + 72 011 957 + 31 891 153 + 36 976 995)] / [51 058 678 000 – (9 373 896 000 + 9 768 554 000 + 2 481 403 000 + 1 098 912 000 + 1 274 161 000)]

Zmrazená sadzba = 0,163127272501441 %

Jednotná sadzba:

0,5 % – 0,163127272501441 % = 0,336872727498559 %

TABUĽKA 2

Rozpis vlastných zdrojov plynúcich z DPH podľa článku 2 ods. 1 písm. c) rozhodnutia 2000/597/ES, Euratom (kapitola 1 3)

Členský štát	1 % zníženého základu DPH	Maximálna sadzba požiadavky DPH (v %)	Jednotná sadzba vlastných zdrojov DPH (v %)	Vlastné zdroje DPH pri jednotnej sadzbe
	(1)	(2)	(3)	(4) = (1) × (3)
Belgicko	1 323 413 000	0,50	0,336872727	445 821 747
Česká republika	505 658 500	0,50	0,336872727	170 342 558
Dánsko	858 809 000	0,50	0,336872727	289 309 330
Nemecko	9 768 554 000	0,50	0,336872727	3 290 759 430
Estónsko	55 799 500	0,50	0,336872727	18 797 330
Grécko	949 994 500	0,50	0,336872727	320 027 238
Španielsko	4 731 166 000	0,50	0,336872727	1 593 800 795
Francúzsko	8 572 707 000	0,50	0,336872727	2 887 911 189
Írsko	724 785 000	0,50	0,336872727	244 160 300
Taliansko	5 611 159 000	0,50	0,336872727	1 890 246 437
Cyprus	69 698 500	0,50	0,336872727	23 479 524
Lotyšsko	67 114 000	0,50	0,336872727	22 608 876
Litva	92 678 000	0,50	0,336872727	31 220 691
Luxembursko	121 378 500	0,50	0,336872727	40 889 106
Maďarsko	375 340 000	0,50	0,336872727	126 441 810
Malta	22 920 000	0,50	0,336872727	7 721 123
Holandsko	2 481 403 000	0,50	0,336872727	835 916 997
Rakúsko	1 098 912 000	0,50	0,336872727	370 193 483
Poľsko	1 223 948 000	0,50	0,336872727	412 314 701
Portugalsko	740 800 500	0,50	0,336872727	249 555 485
Slovinsko	143 061 000	0,50	0,336872727	48 193 349
Slovensko	159 089 000	0,50	0,336872727	53 592 745
Fínsko	712 233 000	0,50	0,336872727	239 931 873
Švédsko	1 274 161 000	0,50	0,336872727	429 230 091
Spojené kráľovstvo	9 373 896 000	0,50	0,336872727	3 157 809 913
Spolu	**51 058 678 000**			**17 200 276 121**

TABUĽKA 3

Stanovenie jednotnej sadzby a rozpis na základe hrubého národného dôchodku podľa článku 2 ods. 1 písm. d) rozhodnutia 2000/597/ES, Euratom (kapitola 1 4)

Členský štát	1 % hrubého národného dôchodku	„Jednotná sadzba dodatočného základu“ vlastné zdroje	„Dodatočný základ“ vlastné zdroje pri jednotnej sadzbe
	(1)	(2)	(3) = (1) × (2)
Belgicko	3 127 339 000		1 937 254 637
Česká republika	1 011 317 000		626 468 236
Dánsko	2 164 083 000		1 340 558 163
Nemecko	22 662 761 000		14 038 624 796
Estónsko	111 599 000		69 130 875
Grécko	1 899 989 000		1 176 963 067
Španielsko	9 462 332 000		5 861 515 666
Francúzsko	17 718 064 000		10 975 593 513
Írsko	1 449 570 000		897 947 490
Taliansko	14 206 297 000		8 800 201 940
Cyprus	139 397 000		86 350 563
Lotyšsko	146 498 000	0,6194578 [1]	90 749 333
Litva	224 020 000		138 770 944
Luxembursko	242 757 000		150 377 725
Maďarsko	855 773 000		530 115 287
Malta	45 840 000		28 395 947
Holandsko	5 145 428 000		3 187 375 674
Rakúsko	2 523 588 000		1 563 256 351
Poľsko	2 510 795 000		1 555 331 627
Portugalsko	1 481 601 000		917 789 343
Slovinsko	286 122 000		177 240 514
Slovensko	412 763 000		255 689 273
Fínsko	1 626 814 000		1 007 742 674
Švédsko	2 970 465 000		1 840 077 809
Spojené kráľovstvo	18 835 332 000		11 667 693 926
Súčet	**111 260 544 000**		**68 921 215 373**

[1] Výpočet sadzby: (68 921 215 373) / (111 260 544 000) = 0,619457831996579 %.

TABUĽKA 4

Vlastné zdroje založené na HND – financovanie rezerv [článok 2 ods. 1 písm. d) a článok 6 rozhodnutia 2000/597/ES, Euratom] (kapitola 1 4)

Členský štát	Rezerva na pôžičky a záruky na pôžičky	Rezerva na núdzovú pomoc	Vlastné zdroje HND s výnimkou rezerv	Vlastné zdroje HND pri jednotnej sadzbe
	(1)	(2)	(3)	(4) = (1) + (2) + (3)
Belgicko	6 436 789	6 436 789	1 924 381 059	1 937 254 637
Česká republika	2 081 525	2 081 525	622 305 186	626 468 236
Dánsko	4 454 185	4 454 185	1 331 649 793	1 340 558 163
Nemecko	46 645 220	46 645 220	13 945 334 356	14 038 624 796
Estónsko	229 697	229 697	68 671 481	69 130 875
Grécko	3 910 618	3 910 618	1 169 141 831	1 176 963 067
Španielsko	19 475 673	19 475 673	5 822 564 320	5 861 515 666
Francúzsko	36 467 884	36 467 884	10 902 657 745	10 975 593 513
Írsko	2 983 551	2 983 551	891 980 388	897 947 490
Taliansko	29 239 854	29 239 854	8 741 722 232	8 800 201 940
Cyprus	286 911	286 911	85 776 741	86 350 563
Lotyšsko	301 527	301 527	90 146 279	90 749 333
Litva	461 085	461 085	137 848 774	138 770 944
Luxembursko	499 650	499 650	149 378 425	150 377 725
Maďarsko	1 761 379	1 761 379	526 592 529	530 115 287
Malta	94 349	94 349	28 207 249	28 395 947
Holandsko	10 590 484	10 590 484	3 166 194 706	3 187 375 674
Rakúsko	5 194 129	5 194 129	1 552 868 093	1 563 256 351
Poľsko	5 167 798	5 167 798	1 544 996 031	1 555 331 627
Portugalsko	3 049 478	3 049 478	911 690 387	917 789 343
Slovinsko	588 905	588 905	176 062 704	177 240 514
Slovensko	849 562	849 562	253 990 149	255 689 273
Fínsko	3 348 360	3 348 360	1 001 045 954	1 007 742 674
Švédsko	6 113 906	6 113 906	1 827 849 997	1 840 077 809
Spojené kráľovstvo	38 767 481	38 767 481	11 590 158 964	11 667 693 926
Súčet	**229 000 000**	**229 000 000**	**68 463 215 373**	**68 921 215 373**
Podiel 1 % HND	0,0021	0,0021	0,6153	0,6195

TABUĽKA 5.1

Korekcia rozpočtových schodkov v prípade Spojeného kráľovstva na rok 2005 podľa článku 4 rozhodnutia 2000/597/ES, Euratom (kapitola 1 5)

Opis	Koeficient (%) (1)	Množstvo
1. Podiel Spojeného kráľovstva (v %) na celkových pomyselných nelimitovaných základoch DPH	17,7700	
2. Podiel Spojeného kráľovstva (v %) na celkových pridelených výdavkoch upravených o PAE	9,1146	
3. (1) – (2)	8,6554	
4. Celkové pridelené výdavky		**95 942 473 817**
5. Predvstupové výdavky (PAE) (2)		1 781 065 467
6. Celkové pridelené výdavky upravené o PAE = (4) – (5)		94 161 408 350
7. Pôvodná suma korekcie pre Spojené kráľovstvo = (3) × (6) × 0,66		5 379 028 461
8. Výhoda pre Spojené kráľovstvo (3)		534 582 959
9. Základný vyrovnávací poplatok pre Spojené kráľovstvo = (7) – (8)		4 844 445 502
10. Neočakávané finančné zisky získané z tradičných vlastných zdrojov (4)		5 565 705
11. Korekcia pre Spojené kráľovstvo = (9) – (10)		**4 838 879 797**

(1) Zaokrúhlené percentá.

(2) Suma predvstupových výdavkov (PAE) zodpovedá platbám realizovaným 10 novým členským štátom (ktoré pristúpili k EÚ 1. mája 2004) v rámci rozpočtových prostriedkov za rok 2003, upraveným o deflátor HDP EÚ za rok 2004. Táto suma sa odpočíta od celkových pridelených výdavkov, aby výdavky neznížené pred rozšírením zostali neznížené po rozšírení.

(3) „Výhoda pre Spojené kráľovstvo“ zodpovedá dosahom, ktoré pre Spojené kráľovstvo plynú z prechodu na obmedzenú DPH a zavedenia vlastných zdrojov založených na HNP/HND.

(4) Tieto neočakávané finančné zisky zodpovedajú čistým ziskom Spojeného kráľovstva vyplývajúcim z nárastu – z 10 % na 25 % k 1. januáru 2001 – v percentách tradičných vlastných zdrojov ponechaných členskými štátmi na pokrytie nákladov na výber tradičných vlastných zdrojov (TVZ).

TABUĽKA 5.2

Korekcia rozpočtových schodkov v prípade Spojeného kráľovstva za rok 2002 podľa článku 4 rozhodnutia 2000/597/ES, Euratom (kapitola 3 5)

Opis	Koeficient (%) (1)	Množstvo
1. Podiel Spojeného kráľovstva (v %) na celkových pomyselných nelimitovaných základoch DPH	19,1843	
2. Podiel Spojeného kráľovstva (v %) na celkových pridelených výdavkoch upravených o PAE	7,5464	
3. (1) – (2)	11,6379	
4. Celkové pridelené výdavky		**77 768 930 560**
5. Predvstupové výdavky (PAE) (2)		
6. Celkové pridelené výdavky upravené o PAE = (4) – (5)		77 768 930 560
7. Pôvodná suma korekcie pre Spojené kráľovstvo = (3) × (6) × 0,66		5 973 420 121
8. Výhoda pre Spojené kráľovstvo (3)		292 486 596
9. Základný vyrovnávací poplatok pre Spojené kráľovstvo = (7) – (8)		5 680 933 525
10. Neočakávané finančné zisky získané z tradičných vlastných zdrojov (4)		67 788 076
11. Korekcia pre Spojené kráľovstvo = (9) – (10)		**5 613 145 449**

(1) Zaokrúhlené percentá.

(2) Výška predvstupových výdavkov (PAE) na korekciu pre Spojené kráľovstvo za rok 2002 sa rovná nule.

(3) „Výhoda pre Spojené kráľovstvo“ zodpovedá dosahom, ktoré pre Spojené kráľovstvo plynú z prechodu na obmedzenú DPH a zavedenia vlastných zdrojov založených na HNP/HND.

(4) Tieto neočakávané finančné zisky zodpovedajú čistým ziskom Spojeného kráľovstva vyplývajúcim z nárastu – z 10 % na 25 % k 1. januáru 2001 – v percentách tradičných vlastných zdrojov ponechaných členskými štátmi na pokrytie nákladov na výber tradičných vlastných zdrojov (TVZ).

Poznámka:

Rozdiel vo výške 124 427 632 EUR medzi konečnou sumou korekcie pre Spojené kráľovstvo za rok 2002 (5 613 145 449 EUR podľa výpočtu uvedeného vyššie) a korekciou pre Spojené kráľovstvo zahrnutou v predchádzajúcom rozpočte (5 488 717 817 EUR, zaúčtovanou v OR 4/2003) je financovaný v rámci kapitoly 35 OR 3/2006. Ide o takzvaný „priamy účinok“ korekcie pre Spojené kráľovstvo. Takisto dodatočná úprava potrebná na zohľadnenie takzvaného „nepriameho účinku“ korekcie pre Spojené kráľovstvo na jednotnú sadzbu pre vlastné zdroje založené na DPH je tiež financovaná v rámci kapitoly 35 PNOR 3/2006. Tento „nepriamy účinok“ zodpovedá zníženiu pre Spojené kráľovstvo o 9 998 501 EUR, takže celková suma zahrnutá v rámci kapitoly 35 OR 3/2006 pre Spojené kráľovstvo predstavuje zvýšenie o 114 429 130 EUR.

TABUĽKA 5.3

Korekcia rozpočtových schodkov v prípade Spojeného kráľovstva za rok 2004 podľa článku 4 rozhodnutia 2000/597/ES, Euratom (kapitola 3 6)

Opis	Koeficient (%) (1)	Množstvo
1. Podiel Spojeného kráľovstva (v %) na celkových pomyselných nelimitovaných základoch DPH	18,6437	
2. Podiel Spojeného kráľovstva (v %) na celkových pridelených výdavkoch upravených o PAE	7,9665	
3. (1) – (2)	10,6772	
4. Celkové pridelené výdavky		**92 157 248 765**
5. Predvstupové výdavky (PAE) (2)		1 741 475 677
6. Celkové pridelené výdavky upravené o PAE = (4) – (5)		90 415 773 088
7. Pôvodná suma korekcie pre Spojené kráľovstvo = (3) × (6) × 0,66		6 371 527 835
8. Výhoda pre Spojené kráľovstvo (3)		944 363 904
9. Základný vyrovnávací poplatok pre Spojené kráľovstvo = (7) – (8)		5 427 163 931
10. Neočakávané finančné zisky získané z tradičných vlastných zdrojov (4)		1 815 861
11. Korekcia pre Spojené kráľovstvo = (9) – (10)		**5 425 348 070**

(1) Zaokrúhlené percentá.

(2) Výška predvstupových výdavkov (PAE) zodpovedá platbám realizovaným v prospech 10 nových členských štátov (ktoré pristúpili k EÚ 1. mája 2004) v rámci rozpočtových prostriedkov na rok 2003. Táto suma je odpočítaná od celkových pridelených výdavkov s cieľom zabezpečiť, aby výdavky neznížené pred rozšírením zostali neznížené i po rozšírení.

(3) „Výhoda pre Spojené kráľovstvo“ zodpovedá dosahom, ktoré pre Spojené kráľovstvo plynú z prechodu na obmedzenú DPH a zavedenia vlastných zdrojov založených na HNP/HND.

(4) Tieto neočakávané finančné zisky zodpovedajú čistým ziskom Spojeného kráľovstva vyplývajúcim z nárastu – z 10 % na 25 % k 1. januáru 2001 – v percentách tradičných vlastných zdrojov ponechaných členskými štátmi na pokrytie nákladov na výber tradičných vlastných zdrojov (TVZ).

Poznámka:

Rozdiel vo výške 239 664 390 EUR medzi aktualizovanou sumou korekcie pre Spojené kráľovstvo za rok 2004 (5 425 348 070 EUR podľa výpočtu uvedeného vyššie) a korekciou pre Spojené kráľovstvo zahrnutou v predchádzajúcom rozpočte (5 185 683 679 EUR, zaúčtovanou v OR 5/2005) je financovaný v kapitole 36 OR 3/2006. Ide o takzvaný „priamy účinok“ korekcie pre Spojené kráľovstvo. Takisto dodatočná úprava potrebná na zohľadnenie takzvaného „nepriameho účinku“ korekcie pre Spojené kráľovstvo na jednotnú sadzbu pre vlastné zdroje založené na DPH je tiež financovaná v rámci kapitoly 36 PNOR 3/2006. Tento „nepriamy účinok“ zodpovedá zvýšeniu pre Spojené kráľovstvo o 14 680 207 EUR, takže celková suma zahrnutá v rámci kapitoly 36 OR 3/2006 pre Spojené kráľovstvo predstavuje zvýšenie o 254 334 597 EUR.

TABUĽKA 6

Výpočet financovania korekcie pre Spojené kráľovstvo vo výške – 4 838 879 797 EUR (Kapitola 1 5)

Členský štát	Percentuálny podiel základu HND	Podiely bez Spojeného kráľovstva	Podiely bez Nemecka, Holandska, Rakúska, Švédska a Spojeného kráľovstva	Tri štvrtiny podielu Nemecka, Holandska, Rakúska a Švédska v stĺpci 2	Stĺpec 4 rozdelený v súlade so stĺpcom 3	Rozsah financovania	Rozsah financovania uplatnený na korekciu
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6) = (2) + (4) + (5)	(7)
Belgicko	2,81	3,38	5,29		1,43	4,81	232 898 823
Česká republika	0,91	1,09	1,71		0,46	1,56	75 314 681
Dánsko	1,95	2,34	3,66		0,99	3,33	161 163 335
Nemecko	20,37	24,52	0,00	– 18,39	0,00	6,13	296 624 626
Estónsko	0,10	0,12	0,19		0,05	0,17	8 310 988
Grécko	1,71	2,06	3,21		0,87	2,92	141 495 758
Španielsko	8,50	10,24	16,00		4,33	14,56	704 677 677
Francúzsko	15,92	19,17	29,97		8,10	27,27	1 319 497 580
Írsko	1,30	1,57	2,45		0,66	2,23	107 952 207
Taliansko	12,77	15,37	24,03		6,49	21,86	1 057 969 681
Cyprus	0,13	0,15	0,24		0,06	0,21	10 381 157
Lotyšsko	0,13	0,16	0,25		0,07	0,23	10 909 982
Litva	0,20	0,24	0,38		0,10	0,34	16 683 191
Luxembursko	0,22	0,26	0,41		0,11	0,37	18 078 571
Maďarsko	0,77	0,93	1,45		0,39	1,32	63 731 026
Malta	0,04	0,05	0,08		0,02	0,07	3 413 791
Holandsko	4,62	5,57	0,00	– 4,18	0,00	1,39	67 346 634
Rakúsko	2,27	2,73	0,00	– 2,05	0,00	0,68	33 030 325
Poľsko	2,26	2,72	4,25		1,15	3,86	186 983 630
Portugalsko	1,33	1,60	2,51		0,68	2,28	110 337 616
Slovinsko	0,26	0,31	0,48		0,13	0,44	21 308 044
Slovensko	0,37	0,45	0,70		0,19	0,64	30 739 238
Fínsko	1,46	1,76	2,75		0,74	2,50	121 151 901
Švédsko	2,67	3,21	0,00	– 2,41	0,00	0,80	38 879 335
Spojené kráľovstvo	16,93	0,00	0,00		0,00	0,00	0
Spolu	**100,00**	**100,00**	**100,00**	**– 27,02**	**27,02**	**100,00**	**4 838 879 797**

Výpočty sú uskutočnené s presnosťou na 15 desatinných miest.

TABUĽKA 7

Zhrnutie financovania všeobecného rozpočtu podľa typu vlastných zdrojov a členského štátu.

Členský štát	Čisté poľnohospodárske clá (75 %)	Čisté poplatky za cukor a izoglukózu (75 %)	Čisté clá (75 %)	Celkové čisté tradičné vlastné zdroje (75 %)	Vlastné zdroje DPH pri jednotnej sadzbe	Vlastné zdroje HND s výnimkou rezerv	Vlastné zdroje HND, rezervy	Korekcia pre Spojené kráľovstvo za rok 2005	Korekcia pre Spojené kráľovstvo za roky 2002+2004	Vlastné zdroje spolu (1)	Príspevok na celkové financovanie (%)
	(1)	(2)	(3)	(4) = (1) + (2) + (3)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10) = (4) + (5) + (6) + (7) + (8) + (9)	(11)
Belgicko	7 803 851	8 500 000	1 444 700 000	1 461 003 851	445 821 747	1 924 381 059	12 873 578	232 898 823	16 252 677	4 093 231 735	4,05
Česká republika	3 958 475	2 500 000	151 700 000	158 158 475	170 342 558	622 305 186	4 163 050	75 314 681	3 110 407	1 033 394 357	1,02
Dánsko	22 959 156	4 400 000	266 300 000	293 659 156	289 309 330	1 331 649 793	8 908 370	161 163 335	7 571 331	2 092 261 315	2,07
Nemecko	142 165 811	36 000 000	2 613 100 000	2 791 265 811	3 290 759 430	13 945 334 356	93 290 440	296 624 626	83 909 745	20 501 184 408	20,30
Estónsko	452 397	0	19 800 000	20 252 397	18 797 330	68 671 481	459 394	8 310 988	888 155	117 379 745	0,12
Grécko	5 881 163	2 300 000	202 500 000	210 681 163	320 027 238	1 169 141 831	7 821 236	141 495 758	7 471 673	1 856 638 899	1,84
Španielsko	41 168 143	5 900 000	1 295 800 000	1 342 868 143	1 593 800 795	5 822 564 320	38 951 346	704 677 677	100 629 011	9 603 491 292	9,51
Francúzsko	66 954 781	35 600 000	1 130 900 000	1 233 454 781	2 887 911 189	10 902 657 745	72 935 768	1 319 497 580	100 572 825	16 517 029 888	16,35
Írsko	339 298	1 400 000	209 600 000	211 339 298	244 160 300	891 980 388	5 967 102	107 952 207	12 710 188	1 474 109 483	1,46
Taliansko	64 466 597	13 800 000	1 437 500 000	1 515 766 597	1 890 246 437	8 741 722 232	58 479 708	1 057 969 681	– 51 626 461	13 212 558 194	13,08
Cyprus	3 279 879	0	34 000 000	37 279 879	23 479 524	85 776 741	573 822	10 381 157	342 735	157 833 858	0,16
Lotyšsko	791 695	300 000	26 000 000	27 091 695	22 608 876	90 146 279	603 054	10 909 982	717 885	152 077 771	0,15
Litva	1 470 291	500 000	40 800 000	42 770 291	31 220 691	137 848 774	922 170	16 683 191	4 726 384	234 171 501	0,23
Luxembursko	226 199	0	17 200 000	17 426 199	40 889 106	149 378 425	999 300	18 078 571	818 049	227 589 650	0,23
Maďarsko	2 940 582	2 200 000	114 400 000	119 540 582	126 441 810	526 592 529	3 522 758	63 731 026	55 755	839 884 460	0,83
Malta	1 017 894	0	10 700 000	11 717 894	7 721 123	28 207 249	188 698	3 413 791	33 192	51 281 947	0,05
Holandsko	161 618 889	8 900 000	1 403 000 000	1 573 518 889	835 916 997	3 166 194 706	21 180 968	67 346 634	35 477 742	5 699 635 936	5,64
Rakúsko	2 827 482	3 700 000	179 100 000	185 627 482	370 193 483	1 552 868 093	10 388 258	33 030 325	38 345 022	2 190 452 663	2,17
Poľsko	24 542 547	10 400 000	218 800 000	253 742 547	412 314 701	1 544 996 031	10 335 596	186 983 630	10 597 556	2 418 970 061	2,39
Portugalsko	12 440 922	500 000	99 200 000	112 140 922	249 555 485	911 690 387	6 098 956	110 337 616	14 492 947	1 404 316 313	1,39
Slovinsko	113 099	300 000	33 500 000	33 913 099	48 193 349	176 062 704	1 177 810	21 308 044	120 693	280 775 699	0,28
Slovensko	904 794	1 500 000	47 400 000	49 804 794	53 592 745	253 990 149	1 699 124	30 739 238	2 154 896	391 980 946	0,39
Fínsko	4 071 575	1 100 000	118 700 000	123 871 575	239 931 873	1 001 045 954	6 696 720	121 151 901	– 9 499 469	1 483 198 554	1,47
Švédsko	10 857 532	2 600 000	377 100 000	390 557 532	429 230 091	1 827 849 997	12 227 812	38 879 335	– 11 099 211	2 687 645 556	2,66
Spojené kráľovstvo	280 146 948	8 200 000	2 383 100 000	2 671 446 948	3 157 809 913	11 590 158 964	77 534 962	– 4 838 879 797	– 368 773 727	12 289 297 263	12,17
Súčet	**863 400 000**	**150 600 000**	**13 874 900 000**	**14 888 900 000**	**17 200 276 121**	**68 463 215 373**	**458 000 000**	**0**	**0**	**101 010 391 494**	**100,00**

(1) Celkové vlastné zdroje ako percento HND: (101 010 391 494) / (11 126 054 400 000) = 0,91 %; limit vlastných zdrojov ako percento HND: 1,24 %.

B. VŠEOBECNÝ VÝKAZ PRÍJMOV PODĽA JEDNOTLIVÝCH POLOŽIEK ROZPOČTU

PRÍJMY

HLAVA 1

VLASTNÉ ZDROJE

Hlava Kapitola	Položka	Rozpočet 2006	Opravný rozpočet č. 6	Nová suma
1 0	POĽNOHOSPODÁRSKE CLÁ STANOVENÉ INŠTITÚCIAMI EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV S OHĽADOM NA OBCHODOVANIE S NEČLENSKÝMI KRAJINAMI V RÁMCI SPOLOČNEJ POĽNOHOSPODÁRSKEJ POLITIKY [ČLÁNOK 2 ODS. 1 PÍSM. A) ROZHODNUTIA 2000/597/ES, EURATOM]	763 400 000	100 000 000	863 400 000
1 1	ODVODY A OSTATNÉ POPLATKY STANOVENÉ V RÁMCI SPOLOČNEJ ORGANIZÁCIE TRHU S CUKROM [ČLÁNOK 2 ODS. 1 PÍSM. A) ROZHODNUTIA 2000/597/ES, EURATOM]	150 600 000	p.m.	150 600 000
1 2	CLÁ A OSTATNÉ POPLATKY UVEDENÉ V ČLÁNKU 2 ODS. 1 PÍSM. B) ROZHODNUTIA 2000/597/ES, EURATOM	13 874 900 000		13 874 900 000
1 3	VLASTNÉ ZDROJE POCHÁDZAJÚCE Z DANE Z PRIDANEJ HODNOTY PODĽA ČLÁNKU 2 ODS. 1 PÍSM. C) ROZHODNUTIA 2000/597/ES, EURATOM	17 200 276 121		17 200 276 121
1 4	VLASTNÉ ZDROJE ZALOŽENÉ NA HRUBOM NÁRODNOM DÔCHODKU PODĽA ČLÁNKU 2 ODS. 1 PÍSM. D) A ČLÁNKU 6 ROZHODNUTIA 2000/597/ES, EURATOM	76 294 794 815	– 7 373 579 442	68 921 215 373
1 5	KOREKCIA ROZPOČTOVÝCH SCHODKOV	0		0
	Hlava 1 — Súčet	**108 283 970 936**	**– 7 273 579 442**	**101 010 391 494**

HLAVA 1

VLASTNÉ ZDROJE

KAPITOLA 1 0 — POĽNOHOSPODÁRSKE CLÁ STANOVENÉ INŠTITÚCIAMI EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV S OHĽADOM NA OBCHODOVANIE S NEČLENSKÝMI KRAJINAMI V RÁMCI SPOLOČNEJ POĽNOHOSPODÁRSKEJ POLITIKY [ČLÁNOK 2 ODS. 1 PÍSM. A) ROZHODNUTIA 2000/597/ES, EURATOM]

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	Rozpočet 2006	Opravný rozpočet č. 6	Nová suma
1 0	Poľnohospodárske clá stanovené inštitúciami Európskych spoločenstiev s ohľadom na obchodovanie s nečlenskými krajinami v rámci spoločnej poľnohospodárskej politiky [článok 2 ods. 1 písm. a) rozhodnutia 2000/597/ES, Euratom]			
1 0 0	***Poľnohospodárske clá stanovené inštitúciami Európskych spoločenstiev s ohľadom na obchodovanie s nečlenskými krajinami v rámci spoločnej poľnohospodárskej politiky [článok 2 ods. 1 písm. a) rozhodnutia 2000/597/ES, Euratom]***			
1 0 0 0	Poľnohospodárske clá stanovené inštitúciami Európskych spoločenstiev s ohľadom na obchodovanie s nečlenskými krajinami v rámci spoločnej poľnohospodárskej politiky [článok 2 ods. 1 písm. a) rozhodnutia 2000/597/ES, Euratom]	763 400 000	100 000 000	863 400 000
	Článok 1 0 0 — Medzisúčet	763 400 000	100 000 000	863 400 000
	Kapitola 1 0 — Súčet	**763 400 000**	**100 000 000**	**863 400 000**

1 0 0 Poľnohospodárske clá stanovené inštitúciami Európskych spoločenstiev s ohľadom na obchodovanie s nečlenskými krajinami v rámci spoločnej poľnohospodárskej politiky [článok 2 ods. 1 písm. a) rozhodnutia 2000/597/ES, Euratom]

1 0 0 0 Poľnohospodárske clá stanovené inštitúciami Európskych spoločenstiev s ohľadom na obchodovanie s nečlenskými krajinami v rámci spoločnej poľnohospodárskej politiky [článok 2 ods. 1 písm. a) rozhodnutia 2000/597/ES, Euratom]

Rozpočet 2006	Opravný rozpočet č. 6	Nová suma
763 400 000	100 000 000	863 400 000

Poznámky

Poľnohospodárske clá sa vyberajú pri dovoze poľnohospodárskych výrobkov z nečlenských krajín, podliehajú právnym predpisom a ich cieľom je vyrovnať rozdiely medzi cenami na svetovom trhu a cenovými úrovňami dohodnutými pre Spoločenstvo.

Predpovede od roku 2003 sa uvádzajú v čistých (netto) čiastkach (bez nákladov na výber).

Právny základ

Rozhodnutie Rady 2000/597/ES, Euratom z 29. septembra 2000 o systéme vlastných zdrojov Európskych spoločenstiev (Ú. v. ES L 253, 7.10.2000, s. 42), a najmä jeho článok 2 ods. 1 písm. a).

KAPITOLA 1 0 — POĽNOHOSPODÁRSKE CLÁ STANOVENÉ INŠTITÚCIAMI EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV S OHĽADOM NA OBCHODOVANIE S NEČLENSKÝMI KRAJINAMI V RÁMCI SPOLOČNEJ POĽNOHOSPODÁRSKEJ POLITIKY [ČLÁNOK 2 ODS. 1 PÍSM. A) ROZHODNUTIA 2000/597/ES, EURATOM] *(pokračovanie)*

1 0 0 *(pokračovanie)*

1 0 0 0 *(pokračovanie)*

Členský štát	Rozpočet 2006	Opravný rozpočet č. 6	Nová suma
Belgicko	6 900 000	903 851	7 803 851
Česká republika	3 500 000	458 475	3 958 475
Dánsko	20 300 000	2 659 156	22 959 156
Nemecko	125 700 000	16 465 811	142 165 811
Estónsko	400 000	52 397	452 397
Grécko	5 200 000	681 163	5 881 163
Španielsko	36 400 000	4 768 143	41 168 143
Francúzsko	59 200 000	7 754 781	66 954 781
Írsko	300 000	39 298	339 298
Taliansko	57 000 000	7 466 597	64 466 597
Cyprus	2 900 000	379 879	3 279 879
Lotyšsko	700 000	91 695	791 695
Litva	1 300 000	170 291	1 470 291
Luxembursko	200 000	26 199	226 199
Maďarsko	2 600 000	340 582	2 940 582
Malta	900 000	117 894	1 017 894
Holandsko	142 900 000	18 718 889	161 618 889
Rakúsko	2 500 000	327 482	2 827 482
Poľsko	21 700 000	2 842 547	24 542 547
Portugalsko	11 000 000	1 440 922	12 440 922
Slovinsko	100 000	13 099	113 099
Slovensko	800 000	104 794	904 794
Fínsko	3 600 000	471 575	4 071 575
Švédsko	9 600 000	1 257 532	10 857 532
Spojené kráľovstvo	247 700 000	32 446 948	280 146 948
Položka 1 0 0 0 – Súčet	763 400 000	100 000 000	863 400 000

KAPITOLA 1 1 — ODVODY A OSTATNÉ POPLATKY STANOVENÉ V RÁMCI SPOLOČNEJ ORGANIZÁCIE TRHU S CUKROM [ČLÁNOK 2 ODS. 1 PÍSM. A) ROZHODNUTIA 2000/597/ES, EURATOM]

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	Rozpočet 2006	Opravný rozpočet č. 6	Nová suma
1 1	ODVODY A OSTATNÉ POPLATKY STANOVENÉ V RÁMCI SPOLOČNEJ ORGANIZÁCIE TRHU S CUKROM [ČLÁNOK 2 ODS. 1 PÍSM. A) ROZHODNUTIA 2000/597/ES, EURATOM]			
1 1 0	***Produkčné odvody pre cukor***	***148 350 000***		***148 350 000***
	Článok 1 1 0 — Medzisúčet	148 350 000		148 350 000
1 1 1	***Odvody v súvislosti s uskladnením cukru***	p.m.	p.m.	p.m.
	Článok 1 1 1 — Medzisúčet	p.m.	p.m.	p.m.
1 1 2	***Produkčné odvody pre izoglukózu***	1 125 000		1 125 000
	Článok 1 1 2 — Medzisúčet	1 125 000		1 125 000
1 1 3	***Odvody uvalené na výrobu nevyvezeného cukru C, izoglukózy C a inulínového sirupu C***	p.m.		p.m.
	Článok 1 1 3 — Medzisúčet	p.m.		p.m.
1 1 4	***Odvody uvalené na náhrady cukru C a izoglukózy C***	p.m.		p.m.
	Článok 1 1 4 — Medzisúčet	p.m.		p.m.
1 1 5	***Produkčný odvod pre inulínový sirup***	1 125 000		1 125 000
	Článok 1 1 5 — Medzisúčet	1 125 000		1 125 000
1 1 6	***Dodatočné odvody podľa nariadenia (EHS) č. 1107/88***	p.m.		p.m.
	Článok 1 1 6 — Medzisúčet	p.m.		p.m.
	Kapitola 1 1 — Súčet	**150 600 000**	**p.m.**	**150 600 000**

1 1 1 ***Odvody v súvislosti s uskladnením cukru***

Rozpočet 2006	Opravný rozpočet č. 6	Nová suma
p.m.	p.m.	p.m.

Poznámky

Tento článok je určený na zaznamenanie príjmu účtovaného novými členskými štátmi v prípade, že sa neodstránia zásoby cukru považované za nadbytočné v zmysle nariadenia Komisie (ES) č. 60/2004 zo 14. januára 2004.

Tento článok je tiež určený na zaznamenanie príjmov z nezaplatených odvodov za skladovanie cukru nakoľko nariadením Rady (ES) č. 1260/2001 z 19. júna 2001 o spoločnom organizovaní trhu v sektore cukru (Ú. v. ES L 178, 30.6.2001, s. 1) sa zrušili odvody za skladovanie.

KAPITOLA 1 1 — ODVODY A OSTATNÉ POPLATKY STANOVENÉ V RÁMCI SPOLOČNEJ ORGANIZÁCIE TRHU S CUKROM [ČLÁNOK 2 ODS. 1 PÍSM. A) ROZHODNUTIA 2000/597/ES, EURATOM] *(pokračovanie)*

1 1 1 *(pokračovanie)*

Tento článok sa taktiež týka nezaplatených súm splatných na základe článku 5 nariadenia Komisie (EHS) č. 65/82 z 13. januára 1982, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá pre presúvanie cukru do nasledujúceho hospodárskeho roku (Ú. v. ES L 9, 14.1.1982, s. 14), v prípade, že povinnosť uskladniť presunutý cukor sa nedodržiava a splatné sumy na základe nariadenia Rady (EHS) č. 1789/81, v prípade, že sa nedodržiavajú všeobecné pravidlá týkajúce sa systému minimálnych zásob v sektore cukru.

Právny základ

Nariadenie Komisie (ES) č. 60/2004 zo 14. januára 2004, ktorým sa ustanovujú prechodné opatrenia v sektore cukru z dôvodu pristúpenia Českej republiky, Estónska, Cypru, Lotyšska, Litvy, Maďarska, Malty, Poľska, Slovinska a Slovenska (Ú. v. EÚ L 9, 15.1.2004, s. 8).

Predpovede od roku 2003 sa uvádzajú v čistých (netto) čiastkach (bez nákladov na výber).

Členský štát	Rozpočet 2006	Opravný rozpočet č. 6	Nová suma
Belgicko	p.m.	–	p.m.
Česká republika	p.m.	–	p.m.
Dánsko	p.m.	–	p.m.
Nemecko	p.m.	–	p.m.
Estónsko	–	p.m.	p.m.
Grécko	p.m.	–	p.m.
Španielsko	p.m.	–	p.m.
Francúzsko	p.m.	–	p.m.
Írsko	p.m.	–	p.m.
Taliansko	p.m.	–	p.m.
Cyprus	–	p.m.	p.m.
Lotyšsko	p.m.	–	p.m.
Litva	p.m.	–	p.m.
Luxembursko	–	–	–
Maďarsko	p.m.	–	p.m.
Malta	–	p.m.	p.m.
Holandsko	p.m.	–	p.m.
Rakúsko	p.m.	–	p.m.
Poľsko	p.m.	–	p.m.
Portugalsko	p.m.	–	p.m.
Slovinsko	p.m.	–	p.m.
Slovensko	p.m.	–	p.m.
Fínsko	p.m.	–	p.m.
Švédsko	p.m.	–	p.m.
Spojené kráľovstvo	p.m.	–	p.m.
Článok 1 1 1 – Súčet	p.m.	p.m.	p.m.

KAPITOLA 1 4 — VLASTNÉ ZDROJE ZALOŽENÉ NA HRUBOM NÁRODNOM DÔCHODKU PODĽA ČLÁNKU 2 ODS. 1 PÍSM. D) A ČLÁNKU 6 ROZHODNUTIA 2000/597/ES, EURATOM

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	Rozpočet 2006	Opravný rozpočet č. 6	Nová suma
1 4	VLASTNÉ ZDROJE ZALOŽENÉ NA HRUBOM NÁRODNOM DÔCHODKU PODĽA ČLÁNKU 2 ODS. 1 PÍSM. D) A ČLÁNKU 6 ROZHODNUTIA 2000/597/ES, EURATOM			
1 4 0	Vlastné zdroje založené na hrubom národnom dôchodku podľa článku 2 ods. 1 písm. d) a článku 6 rozhodnutia 2000/597/ES, Euratom			
1 4 0 0	Vlastné zdroje založené na hrubom národnom dôchodku podľa článku 2 ods. 1 písm. d) rozhodnutia 2000/597/ES, Euratom s výnimkou zdrojov zodpovedajúcich rezerve na záruky za pôžičky a rezerve na pomoc v núdzových situáciách	75 836 794 815	– 7 373 579 442	68 463 215 373
1 4 0 2	Vlastné zdroje založené na hrubom národnom dôchodku podľa článku 2 ods. 1 písm. d) a článku 6 rozhodnutia 2000/597/ES, Euratom, zodpovedajúce rezerve na pôžičky a na záruky za pôžičky	229 000 000	0	229 000 000
1 4 0 3	Vlastné zdroje založené na hrubom národnom dôchodku podľa článku 2 ods. 1 písm. d) a článku 6 rozhodnutia 2000/597/ES, Euratom, zodpovedajúce rezerve na pomoc v núdzových situáciách	229 000 000	0	229 000 000
	Článok 1 4 0 — Medzisúčet	76 294 794 815	– 7 373 579 442	68 921 215 373
	Kapitola 1 4 — Súčet	**76 294 794 815**	**– 7 373 579 442**	**68 921 215 373**

1 4 0 Vlastné zdroje založené na hrubom národnom dôchodku podľa článku 2 ods. 1 písm. d) a článku 6 rozhodnutia 2000/597/ES, Euratom

1 4 0 0 Vlastné zdroje založené na hrubom národnom dôchodku podľa článku 2 ods. 1 písm. d) rozhodnutia 2000/597/ES, Euratom s výnimkou zdrojov zodpovedajúcich rezerve na záruky za pôžičky a rezerve na pomoc v núdzových situáciách

Rozpočet 2006	Opravný rozpočet č. 6	Nová suma
75 836 794 815	– 7 373 579 442	68 463 215 373

Poznámky

S výnimkou rezervy na záruky za pôžičky a rezervy na pomoc v núdzových situáciách sa na hrubý národný dôchodok členských štátov uplatňuje pre tento rozpočtový rok sadzba 0,6153 %.

Právny základ

Rozhodnutie Rady 2000/597/ES, Euratom z 29. septembra 2000 o systéme vlastných zdrojov Európskych spoločenstiev (Ú. v. ES L 253, 7.10.2000, s. 42), a najmä jeho článok 2 ods. 1 písm. d).

KAPITOLA 1 4 — VLASTNÉ ZDROJE ZALOŽENÉ NA HRUBOM NÁRODNOM DÔCHODKU PODĽA ČLÁNKU 2 ODS. 1 PÍSM. D) A ČLÁNKU 6 ROZHODNUTIA 2000/597/ES, EURATOM *(pokračovanie)*

1 4 0 *(pokračovanie)*

1 4 0 0 *(pokračovanie)*

Členský štát	Rozpočet 2006	Opravný rozpočet č. 6	Nová suma
Belgicko	2 131 639 461	– 207 258 402	1 924 381 059
Česká republika	689 328 283	– 67 023 097	622 305 186
Dánsko	1 475 070 249	– 143 420 456	1 331 649 793
Nemecko	15 447 265 432	– 1 501 931 076	13 945 334 356
Estónsko	76 067 491	– 7 396 010	68 671 481
Grécko	1 295 059 962	– 125 918 131	1 169 141 831
Španielsko	6 449 662 249	– 627 097 929	5 822 564 320
Francúzsko	12 076 888 499	– 1 174 230 754	10 902 657 745
Írsko	988 047 863	– 96 067 475	891 980 388
Taliansko	9 683 217 355	– 941 495 123	8 741 722 232
Cyprus	95 015 011	– 9 238 270	85 776 741
Lotyšsko	99 855 154	– 9 708 875	90 146 279
Litva	152 695 270	– 14 846 496	137 848 774
Luxembursko	165 466 680	– 16 088 255	149 378 425
Maďarsko	583 307 246	– 56 714 717	526 592 529
Malta	31 245 207	– 3 037 958	28 207 249
Holandsko	3 507 198 091	– 341 003 385	3 166 194 706
Rakúsko	1 720 114 054	– 167 245 961	1 552 868 093
Poľsko	1 711 394 161	– 166 398 130	1 544 996 031
Portugalsko	1 009 880 656	– 98 190 269	911 690 387
Slovinsko	195 024 891	– 18 962 187	176 062 704
Slovensko	281 345 226	– 27 355 077	253 990 149
Fínsko	1 108 859 935	– 107 813 981	1 001 045 954
Švédsko	2 024 711 875	– 196 861 878	1 827 849 997
Spojené kráľovstvo	12 838 434 514	– 1 248 275 550	11 590 158 964
Položka 1 4 0 0 – Súčet	75 836 794 815	– 7 373 579 442	68 463 215 373

HLAVA 3

PREBYTKY, ZOSTATKY A ÚPRAVY

Hlava Kapitola	Položka	Rozpočet 2006	Opravný rozpočet č. 6	Nová suma
3 0	DISPONIBILNÝ PREBYTOK Z PREDCHÁDZAJÚCEHO ROZPOČTOVÉHO ROKU	2 502 809 591		2 502 809 591
3 1	ZOSTATKY A ÚPRAVY ZOSTATKOV Z DPH A FINANČNÉ PRÍSPEVKY Z PREDCHÁDZAJÚCICH ROZPOČTOVÝCH ROKOV, VYPLÝVAJÚCE Z UPLATŇOVANIA ČLÁNKU 10 ODS. 4 až 6 A 9 NARIADENIA (ES, EURATOM) č. 1150/2000	p.m.	– 14 157 979	– 14 157 979
3 2	ZOSTATKY A ÚPRAVY ZOSTATKOV ZALOŽENÉ NA HRUBOM NÁRODNOM DÔCHODKU/PRODUKTE ZA PREDCHÁDZAJÚCE ROZPOČTOVÉ ROKY A VYPLÝVAJÚCE Z UPLATNENIA ČLÁNKU 10 ODS. 7 AŽ 9 NARIADENIA (ES, EURATOM) č. 1150/2000	p.m.	1 530 237 421	1 530 237 421
3 3	NÁHRADY ČLENSKÝM ŠTÁTOM	p.m.		p.m.
3 4	ÚPRAVA TÝKAJÚCA SA NEÚČASTI NIEKTORÝCH ČLENSKÝCH ŠTÁTOV NA POLITIKE SPRAVODLIVOSTI A VNÚTORNÝCH VECÍ	p.m.		p.m.
3 5	VÝSLEDOK KONEČNÉHO VÝPOČTU FINANCOVANIA KOREKCIE ROZPOČTOVÝCH SCHODKOV PRE SPOJENÉ KRÁĽOVSTVO	0		0
3 6	VÝSLEDOK MEDZIVÝPOČTU FINANCOVANIA KOREKCIE ROZPOČTOVÝCH SCHODKOV PRE SPOJENÉ KRÁĽOVSTVO	0		0
	Hlava 3 — Súčet	**2 502 809 591**	**1 516 079 442**	**4 018 889 033**

HLAVA 3

PREBYTKY, ZOSTATKY A ÚPRAVY

KAPITOLA 3 1 — ZOSTATKY A ÚPRAVY ZOSTATKOV Z DPH A FINANČNÉ PRÍSPEVKY Z PREDCHÁDZAJÚCICH ROZPOČTOVÝCH ROKOV, VYPLÝVAJÚCE Z UPLATŇOVANIA ČLÁNKU 10 ODS. 4 AŽ 6 A 9 NARIADENIA (ES, EURATOM) Č. 1150/2000

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	Rozpočet 2006	Opravný rozpočet č. 6	Nová suma
3 1	ZOSTATKY A ÚPRAVY ZOSTATKOV Z DPH A FINANČNÉ PRÍSPEVKY Z PREDCHÁDZAJÚCICH ROZPOČTOVÝCH ROKOV, VYPLÝVAJÚCE Z UPLATŇOVANIA ČLÁNKU 10 ODS. 4 až 6 A 9 NARIADENIA (ES, EURATOM) č. 1150/2000			
3 1 0	***Uplatnenie článku 10 ods. 4, 5, 6 a 9 nariadenia (ES, Euratom) č. 1150/2000 na rok 1989 a nasledujúce rozpočtové roky***			
3 1 0 3	Uplatnenie článku 10 ods. 4, 5, 6 a 9 nariadenia (ES, Euratom) č. 1150/2000 na rok 1989 a nasledujúce rozpočtové roky	p.m.	– 14 157 979	– 14 157 979
	Článok 3 1 0 — Medzisúčet	p.m.	– 14 157 979	– 14 157 979
	Kapitola 3 1 — Súčet	**p.m.**	**– 14 157 979**	**– 14 157 979**

3 1 0 Uplatnenie článku 10 ods. 4, 5, 6 a 9 nariadenia (ES, Euratom) č. 1150/2000 na rok 1989 a nasledujúce rozpočtové roky

3 1 0 3 Uplatnenie článku 10 ods. 4, 5, 6 a 9 nariadenia (ES, Euratom) č. 1150/2000 na rok 1989 a nasledujúce rozpočtové roky

Rozpočet 2006	Opravný rozpočet č. 6	Nová suma
p.m.	– 14 157 979	– 14 157 979

Právny základ

Nariadenie Rady (ES, Euratom) č. 1150/2000 z 22. mája 2000, ktorým sa vykonáva rozhodnutie 94/728/ES, Euratom o systéme vlastných zdrojov Spoločenstiev (Ú. v. ES L 130, 31.5.2000, s. 1), naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES, Euratom) č. 2028/2004 (Ú. v. EÚ L 352, 27.11.2004, s. 1), a najmä jeho článok 10 ods. 4, 5, 6 a 9.

KAPITOLA 3 1 — ZOSTATKY A ÚPRAVY ZOSTATKOV Z DPH A FINANČNÉ PRÍSPEVKY Z PREDCHÁDZAJÚCICH ROZPOČTOVÝCH ROKOV, VYPLÝVAJÚCE Z UPLATŇOVANIA ČLÁNKU 10 ODS. 4 AŽ 6 A 9 NARIADENIA (ES, EURATOM) Č. 1150/2000 *(pokračovanie)*

3 1 0 *(pokračovanie)*

3 1 0 3 *(pokračovanie)*

Členský štát	Rozpočet 2006	Opravný rozpočet č. 6	Nová suma
Belgicko	p.m.	7 593 795	7 593 795
Česká republika	p.m.	– 203 691	– 203 691
Dánsko	p.m.	12 235 609	12 235 609
Nemecko	p.m.	4 934 693	4 934 693
Estónsko	p.m.	2 746 788	2 746 788
Grécko	p.m.	– 2 083 137	– 2 083 137
Španielsko	p.m.	74 929 492	74 929 492
Francúzsko	p.m.	18 907 502	18 907 502
Írsko	p.m.	894 019	894 019
Taliansko	p.m.	– 210 472 010	– 210 472 010
Cyprus	p.m.	193 586	193 586
Lotyšsko	p.m.	2 729 735	2 729 735
Litva	p.m.	– 1 951 213	– 1 951 213
Luxembursko	p.m.	– 4 003 361	– 4 003 361
Maďarsko	p.m.	– 5 827 327	– 5 827 327
Malta	p.m.	– 6 431	– 6 431
Holandsko	p.m.	51 227 725	51 227 725
Rakúsko	p.m.	15 168 934	15 168 934
Poľsko	p.m.	6 158 582	6 158 582
Portugalsko	p.m.	– 23 121 725	– 23 121 725
Slovinsko	p.m.	– 427 922	– 427 922
Slovensko	p.m.	4 684 923	4 684 923
Fínsko	p.m.	6 889 024	6 889 024
Švédsko	p.m.	21 704 468	21 704 468
Spojené kráľovstvo	p.m.	2 939 963	2 939 963
Položka 3 1 0 3 – Súčet	p.m.	– 14 157 979	– 14 157 979

KAPITOLA 3 2 — ZOSTATKY A ÚPRAVY ZOSTATKOV ZALOŽENÉ NA HRUBOM NÁRODNOM DÔCHODKU/PRODUKTE ZA PREDCHÁDZAJÚCE ROZPOČTOVÉ ROKY A VYPLÝVAJÚCE Z UPLATNENIA ČLÁNKU 10 ODS. 7 AŽ 9 NARIADENIA (ES, EURATOM) Č. 1150/2000

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	Rozpočet 2006	Opravný rozpočet č. 6	Nová suma
3 2	ZOSTATKY A ÚPRAVY ZOSTATKOV ZALOŽENÉ NA HRUBOM NÁRODNOM DÔCHODKU/PRODUKTE ZA PREDCHÁDZAJÚCE ROZPOČTOVÉ ROKY A VYPLÝVAJÚCE Z UPLATNENIA ČLÁNKU 10 ODS. 7 AŽ 9 NARIADENIA (ES, EURATOM) č. 1150/2000			
3 2 0	***Uplatnenie článku 10 ods. 7 až 9 nariadenia (ES, Euratom) č. 1150/2000 na rok 1995 a na ďalšie rozpočtové roky***			
3 2 0 3	Uplatnenie článku 10 ods. 7 až 9 nariadenia (ES, Euratom) č. 1150/2000 na rok 1995 a na ďalšie rozpočtové roky	p.m.	1 530 237 421	1 530 237 421
	Článok 3 2 0 — Medzisúčet	p.m.	1 530 237 421	1 530 237 421
	Kapitola 3 2 — Súčet	**p.m.**	**1 530 237 421**	**1 530 237 421**

3 2 0 ***Uplatnenie článku 10 ods. 7 až 9 nariadenia (ES, Euratom) č. 1150/2000 na rok 1995 a na ďalšie rozpočtové roky***

3 2 0 3 Uplatnenie článku 10 ods. 7 až 9 nariadenia (ES, Euratom) č. 1150/2000 na rok 1995 a na ďalšie rozpočtové roky

Rozpočet 2006	Opravný rozpočet č. 6	Nová suma
p.m.	1 530 237 421	1 530 237 421

Právny základ

Nariadenie Rady (ES, Euratom) č. 1150/2000 z 22. mája 2000, ktorým sa vykonáva rozhodnutie 94/728/ES, Euratom o systéme vlastných zdrojov Spoločenstiev (Ú. v. ES L 130, 31.5.2000, s. 1), naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES, Euratom) č. 2028/2004 (Ú. v. EÚ L 352, 27.11.2004, s. 1), a najmä jeho článok 10 ods. 7, 8 a 9.

KAPITOLA 3 2 — ZOSTATKY A ÚPRAVY ZOSTATKOV ZALOŽENÉ NA HRUBOM NÁRODNOM DÔCHODKU/PRODUKTE ZA PREDCHÁDZAJÚCE ROZPOČTOVÉ ROKY A VYPLÝVAJÚCE Z UPLATNENIA ČLÁNKU 10 ODS. 7 AŽ 9 NARIADENIA (ES, EURATOM) Č. 1150/2000 *(pokračovanie)*

3 2 0 *(pokračovanie)*

3 2 0 3 *(pokračovanie)*

Členský štát	Rozpočet 2006	Opravný rozpočet č. 6	Nová suma
Belgicko	p.m.	4 653 468	4 653 468
Česká republika	p.m.	– 1 573 470	– 1 573 470
Dánsko	p.m.	65 278 060	65 278 060
Nemecko	p.m.	– 75 160 250	– 75 160 250
Estónsko	p.m.	11 464 052	11 464 052
Grécko	p.m.	– 8 503 579	– 8 503 579
Španielsko	p.m.	294 291 870	294 291 870
Francúzsko	p.m.	103 171 217	103 171 217
Írsko	p.m.	20 439 779	20 439 779
Taliansko	p.m.	489 163 465	489 163 465
Cyprus	p.m.	768 531	768 531
Lotyšsko	p.m.	5 351 569	5 351 569
Litva	p.m.	7 017 516	7 017 516
Luxembursko	p.m.	– 7 109 823	– 7 109 823
Maďarsko	p.m.	– 4 434 001	– 4 434 001
Malta	p.m.	8 270	8 270
Holandsko	p.m.	324 958 979	324 958 979
Rakúsko	p.m.	1 368 507	1 368 507
Poľsko	p.m.	30 445 125	30 445 125
Portugalsko	p.m.	– 4 005 298	– 4 005 298
Slovinsko	p.m.	– 1 740 027	– 1 740 027
Slovensko	p.m.	1 110 922	1 110 922
Fínsko	p.m.	68 241 172	68 241 172
Švédsko	p.m.	– 36 642 274	– 36 642 274
Spojené kráľovstvo	p.m.	241 673 641	241 673 641
Položka 3 2 0 3 – Súčet	p.m.	1 530 237 421	1 530 237 421

HLAVA 6

PRÍSPEVKY A ÚHRADY V RÁMCI DOHÔD A PROGRAMOV SPOLOČENSTVA

Hlava Kapitola	Položka	Rozpočet 2006	Opravný rozpočet č. 6	Nová suma
6 0	PRÍSPEVKY DO PROGRAMOV SPOLOČENSTVA	p.m.		p.m.
6 1	ÚHRADY RÔZNYCH VÝDAVKOV	p.m.	75 000 000	75 000 000
6 2	PRÍJMY ZO SLUŽIEB POSKYTNUTÝCH ZA ODPLATU	p.m.		p.m.
6 3	PRÍSPEVKY V RÁMCI OSOBITNÝCH DOHÔD	p.m.		p.m.
6 5	FINANČNÉ OPRAVY	p.m.	145 000 000	145 000 000
6 6	OSTATNÉ PRÍSPEVKY A NÁHRADY	15 000 000		15 000 000
	Hlava 6 — Súčet	**15 000 000**	**220 000 000**	**235 000 000**

HLAVA 6

PRÍSPEVKY A ÚHRADY V RÁMCI DOHÔD A PROGRAMOV SPOLOČENSTVA

KAPITOLA 6 1 — ÚHRADY RÔZNYCH VÝDAVKOV

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	Rozpočet 2006	Opravný rozpočet č. 6	Nová suma
6 1	ÚHRADY RÔZNYCH VÝDAVKOV			
6 1 1	***Vrátenie výdavkov vynaložených v mene jedného alebo viacerých členských štátov***			
6 1 1 3	Príjmy z investovania majetku podľa článku 4 rozhodnutia Rady 2003/76/ES z 1. februára 2003, ktorým sa stanovujú opatrenia potrebné na vykonávanie protokolu tvoriaceho prílohu k Zmluve o založení Európskeho spoločenstva o finančných dosahoch ukončenia platnosti Zmluvy o ESUO a o Výskumnom fonde pre uhlie a oceľ — Pripísané príjmy	p.m.		p.m.
6 1 1 4	Príjmy plynúce zo získaných súm z výskumného programu Výskumného fondu pre uhlie a oceľ	p.m.		p.m.
	Článok 6 1 1 — Medzisúčet	p.m.		p.m.
6 1 2	***Úhrady výdavkov vynaložených osobitne počas výkonu práce na žiadosť a za odmenu — Pripísané príjmy***	p.m.		p.m.
	Článok 6 1 2 — Medzisúčet	p.m.		p.m.
6 1 3	***Opätovne získané čiastky v súlade s článkom 8 nariadenia (ES) č. 1258/1999***	p.m.		p.m.
	Článok 6 1 3 — Medzisúčet	p.m.		p.m.
6 1 4	***Úhrada podpory Spoločenstva poskytnutej na komerčne úspešné projekty a činnosti***			
6 1 4 0	Úhrady podpory Spoločenstva pridelené projektom a akciám v oblasti nových energetických technológií v prípade úspešného komerčného využitia — Pripísané príjmy	p.m.		p.m.
6 1 4 1	Úhrada podpory Spoločenstva poskytnutej na komerčne úspešné projekty v oblasti spracovania údajov	—		—
6 1 4 3	Úhrada podpory pridelenej v rámci európskej aktivity týkajúcej sa rizikového kapitálu v prospech malých a stredných podnikov — Pripísané príjmy	p.m.		p.m.
	Článok 6 1 4 — Medzisúčet	p.m.		p.m.
6 1 5	***Vrátenie nepoužitej pomoci Spoločenstva***			
6 1 5 0	Vrátenie nepoužitej pomoci Európskeho sociálneho fondu, Európskeho fondu pre regionálny rozvoj a Európskeho poľnohospodárskeho usmerňovacieho a záručného fondu	p.m.	75 000 000	75 000 000
6 1 5 1	Vrátenie rozpočtových dotácií na vyrovnanie rozpočtovej rovnováhy — Pripísané príjmy	p.m.		p.m.
6 1 5 2	Vrátenie nevyužitých dotácií na úroky — Pripísané príjmy	p.m.		p.m.

KAPITOLA 6 1 — ÚHRADY RÔZNYCH VÝDAVKOV *(pokračovanie)*

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	Rozpočet 2006	Opravný rozpočet č. 6	Nová suma
6 1 5 3	Vrátenie nevyužitých súm v rámci zmlúv uzatvorených inštitúciou — Pripísané príjmy	p.m.		p.m.
6 1 5 7	Vrátenie záloh v rámci štrukturálnych fondov a Kohézneho fondu	p.m.		p.m.
6 1 5 8	Vrátenie rôznych nevyužitých podpôr Spoločenstva — Pripísané príjmy	p.m.		p.m.
	Článok 6 1 5 — Medzisúčet	p.m.	75 000 000	75 000 000
6 1 6	***Vrátenie výdavkov vynaložených v mene Medzinárodnej agentúry pre atómovú energiu — Pripísané príjmy***	p.m.		p.m.
	Článok 6 1 6 — Medzisúčet	p.m.		p.m.
6 1 7	***Vrátenie súm vyplatených v súvislosti s pomocou Spoločenstva nečlenským krajinám***			
6 1 7 0	Úhrady v rámci spolupráce s Južnou Afrikou — Pripísané príjmy	p.m.		p.m.
	Článok 6 1 7 — Medzisúčet	p.m.		p.m.
6 1 8	***Vrátenie súm vyplatených v spojitosti s potravinovou pomocou***			
6 1 8 0	Vrátenie súm účastníkmi tendra alebo príjemcom, ktoré dostali navyše z titulu potravinovej pomoci — Pripísané príjmy	p.m.		p.m.
6 1 8 1	Vrátenie dodatočných výdavkov, ktoré vznikli príjemcom potravinovej pomoci — Pripísané príjmy	p.m.		p.m.
	Článok 6 1 8 — Medzisúčet	p.m.		p.m.
6 1 9	***Vrátenie ostatných výdavkov vynaložených v mene vonkajších orgánov***			
6 1 9 1	Vrátenie ostatných výdavkov vydaných na účet tretích osôb v rámci rozhodnutia Rady 94/179/Euratom — Pripísané príjmy	p.m.		p.m.
	Článok 6 1 9 — Medzisúčet	p.m.		p.m.
	Kapitola 6 1 — Súčet	**p.m.**	**75 000 000**	**75 000 000**

6 1 5 Vrátenie nepoužitej pomoci Spoločenstva

6 1 5 0 Vrátenie nepoužitej pomoci Európskeho sociálneho fondu, Európskeho fondu pre regionálny rozvoj a Európskeho poľnohospodárskeho usmerňovacieho a záručného fondu

Rozpočet 2006	Opravný rozpočet č. 6	Nová suma
p.m.	75 000 000	75 000 000

Poznámky

Splatenie nevyužitej pomoci z Európskeho sociálneho fondu, Európskeho fondu pre regionálny rozvoj a Európskeho poľnohospodárskeho usmerňovacieho a záručného fondu.

Tieto príjmy sa v súlade s článkom 18 nariadenia o rozpočtových pravidlách od roku 2003 považujú za pripísané príjmy a umožňujú zahrnutie dodatočných rozpočtových prostriedkov do riadkov, kde sú uvedené počiatočné výdavky, ktoré viedli k príslušným príjmom.

KAPITOLA 6 5 — FINANČNÉ OPRAVY

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	Rozpočet 2006	Opravný rozpočet č. 6	Nová suma
6 5	FINANČNÉ OPRAVY			
6 5 0	***Finančné opravy***			
6 5 0 0	Finančné opravy súvisiace so štrukturálnymi fondmi	p.m.	145 000 000	145 000 000
	Článok 6 5 0 — Medzisúčet	p.m.	145 000 000	145 000 000
	Kapitola 6 5 — Súčet	**p.m.**	**145 000 000**	**145 000 000**

6 5 0 Finančné opravy

6 5 0 0 Finančné opravy súvisiace so štrukturálnymi fondmi

Rozpočet 2006	Opravný rozpočet č. 6	Nová suma
p.m.	145 000 000	145 000 000

Poznámky

Táto položka je určená na zachytenie finančných opráv v spojení so štrukturálnymi fondmi (Usmerňovacia sekcia Európskeho poľnohospodárskeho usmerňovacieho a záručného fondu, Finančný nástroj na usmerňovanie rybného hospodárstva, Európsky fond pre regionálny rozvoj a Európsky sociálny fond).

V súlade s článkom 18 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa sumy účtované v rámci tejto položky môžu použiť na pridelenie dodatočných rozpočtových prostriedkov do príslušných hláv 04, 05, 11 a 13 výkazu výdavkov v oddiele III Komisia, v prípade potreby pokryť riziká predtým schválených korekcií, ktoré sa rušia alebo znižujú.

Právny základ

Nariadenie Rady (EHS) č. 4253/88 z 19. decembra 1988, ktoré ustanovuje opatrenia na vykonávanie nariadenia (EHS) č. 2052/88, pokiaľ ide o koordináciu aktivít rôznych štrukturálnych fondov medzi sebou, ako aj s operáciami Európskej investičnej banky a inými existujúcimi finančnými nástrojmi (Ú. v. ES L 374, 31.12.1988, s. 1), naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 3193/94 (Ú. v. ES L 337, 24.12.1994, s. 11), a najmä jeho článok 24.

Nariadenie Rady (ES) č. 1260/1999 z 21. júna 1999 o všeobecných ustanoveniach o štrukturálnych fondoch (Ú. v. ES L 161, 26.6.1999, s. 1), naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 173/2005 (Ú. v. EÚ L 29, 2.2.2005, s. 3), a najmä jeho článok 39 ods. 3.

Nariadenie Komisie (ES) č. 448/2001 z 2. marca 2001, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá pre vykonávanie nariadenia Rady (ES) č. 1260/1999, pokiaľ ide o postup vykonávania úprav financovania pomoci poskytovanej zo štrukturálnych fondov (Ú. v. ES L 64, 6.3.2001, s. 13).

HLAVA 7

ÚROKY Z OMEŠKANIA A POKUTY

Hlava Kapitola	Položka	Rozpočet 2006	Opravný rozpočet č. 6	Nová suma
7 0	ÚROKY Z OMEŠKANIA	20 000 000	89 500 000	109 500 000
7 1	POKUTY	100 000 000	702 000 000	802 000 000
7 2	ÚROKY Z VKLADOV A POKÚT	p.m.		p.m.
	Hlava 7 — Súčet	**120 000 000**	**791 500 000**	**911 500 000**

HLAVA 7

ÚROKY Z OMEŠKANIA A POKUTY

KAPITOLA 7 0 — ÚROKY Z OMEŠKANIA

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	Rozpočet 2006	Opravný rozpočet č. 6	Nová suma
7 0	ÚROKY Z OMEŠKANIA			
7 0 0	***Úroky z omeškania***			
7 0 0 0	Úroky z omeškania platieb na účty vedené štátnymi pokladnicami členských štátov	5 000 000	2 500 000	7 500 000
7 0 0 1	Ostatné úroky z omeškania	10 000 000	– 8 000 000	2 000 000
	Článok 7 0 0 — Medzisúčet	15 000 000	– 5 500 000	9 500 000
7 0 1	***Úroky z omeškania a ostatné úroky z pokút***	5 000 000	95 000 000	100 000 000
	Článok 7 0 1 — Medzisúčet	5 000 000	95 000 000	100 000 000
	Kapitola 7 0 — Súčet	**20 000 000**	**89 500 000**	**109 500 000**

7 0 0 *Úroky z omeškania*

7 0 0 0 Úroky z omeškania platieb na účty vedené štátnymi pokladnicami členských štátov

Rozpočet 2006	Opravný rozpočet č. 6	Nová suma
5 000 000	2 500 000	7 500 000

Poznámky

Rada		p.m.
Komisia		7 500 000
	Spolu	7 500 000

Právny základ

Nariadenie Rady (ES, Euratom) č. 1150/2000 z 22. mája 2000, ktorým sa vykonáva rozhodnutie 94/728/ES, Euratom o systéme vlastných zdrojov Spoločenstiev (Ú. v. ES L 130, 31.5.2000, s. 1), naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES, Euratom) č. 2028/2004 (Ú. v. EÚ L 352, 27.11.2004, s. 1).

Nariadenie Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 z 25. júna 2002 o o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Európskych spoločenstiev (Ú. v. ES L 248, 16.9.2002, s. 1), a najmä jeho článok 71 ods. 4.

7 0 0 1 Ostatné úroky z omeškania

Rozpočet 2006	Opravný rozpočet č. 6	Nová suma
10 000 000	– 8 000 000	2 000 000

Právny základ

Nariadenie Rady (ES) č. 1260/1999 z 21. júna 1999 o všeobecných ustanoveniach o štrukturálnych fondoch (Ú. v. ES L 161, 26.6.1999, s. 1), naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 173/2005 (Ú. v. EÚ L 29, 2.2.2005, s. 3), a najmä jeho článok 39 ods. 4.

Nariadenie Komisie (ES) č. 448/2001 z 2. marca 2001, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá pre vykonávanie nariadenia Rady (ES) č. 1260/1999, pokiaľ ide o postup vykonávania úprav financovania pomoci poskytovanej zo štrukturálnych fondov (Ú. v. ES L 64, 6.3.2001, s. 13), a najmä jeho článok 7 ods. 2.

KAPITOLA 7 0 — ÚROKY Z OMEŠKANIA *(pokračovanie)*

7 0 0 *(pokračovanie)*

7 0 0 1 *(pokračovanie)*

Nariadenie Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 z 25. júna 2002 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Európskych spoločenstiev (Ú. v. ES L 248, 16.9.2002, s. 1), a najmä jeho článok 71 ods. 4.

Nariadenie Komisie (ES, Euratom) č. 2342/2002 z 23. decembra 2002, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá na vykonávanie nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Európskych spoločenstiev (Ú. v. ES L 357, 31.12.2002, s. 1), zmenené a doplnené nariadením (ES, Euratom) č. 1261/2005 (Ú. v. EÚ L 201, 2.8.2005, s. 3), a najmä jeho článok 86.

7 0 1 ***Úroky z omeškania a ostatné úroky z pokút***

Rozpočet 2006	Opravný rozpočet č. 6	Nová suma
5 000 000	95 000 000	100 000 000

Poznámky

Táto položka je určená na zaznamenanie úroku z oneskorených platieb a ostatných úrokov alebo pokút.

Právny základ

Nariadenie Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 z 25. júna 2002 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Európskych spoločenstiev (Ú. v. ES L 248, 16.9.2002, s. 1), a najmä jeho článok 71 ods. 4.

Nariadenie Komisie (ES, Euratom) č. 2342/2002 z 23. decembra 2002, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá na vykonávanie nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Európskych spoločenstiev (Ú. v. ES L 357, 31.12.2002, s. 1), zmenené a doplnené nariadením (ES, Euratom) č. 1261/2005 (Ú. v. EÚ L 201, 2.8.2005, s. 3), a najmä jeho článok 86.

Nariadenie Rady (ES) č. 1/2003 zo 16. decembra 2002 o vykonávaní pravidiel hospodárskej súťaže stanovených v článkoch 81 a 82 zmluvy (Ú. v. ES L 1, 4.1.2003, s. 1), zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 411/2004 (Ú. v. EÚ L 68, 6.3.2004, s. 1).

Nariadenie Rady (ES) č. 139/2004 z 20. januára 2004 o kontrole koncentrácií medzi podnikmi (Ú. v. EÚ L 24, 29.1.2004, s. 1), a najmä jeho články 14 a 15.

KAPITOLA 7 1 — POKUTY

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	Rozpočet 2006	Opravný rozpočet č. 6	Nová suma
7 1	POKUTY			
7 1 0	***Pokuty, pravidelné platby penálov a ostatné penále***	100 000 000	644 000 000	744 000 000
	Článok 7 1 0 — Medzisúčet	100 000 000	644 000 000	744 000 000
7 1 1	***Vymáhanie pokút uložených za podvody a nezrovnalosti, ktoré škodia finančným záujmom Spoločenstva***	p.m.		p.m.
	Článok 7 1 1 — Medzisúčet	p.m.		p.m.
7 1 2	***Platby penále a paušálnych súm uložených členským štátom za nedodržanie rozsudku Súdneho dvora konštatujúceho nesplnenie povinnosti vyplývajúcej zo zmluvy***	p.m.	58 000 000	58 000 000
	Článok 7 1 2 — Medzisúčet	p.m.	58 000 000	58 000 000
	Kapitola 7 1 — Súčet	**100 000 000**	**702 000 000**	**802 000 000**

7 1 0 Pokuty, pravidelné platby penálov a ostatné penále

Rozpočet 2006	Opravný rozpočet č. 6	Nová suma
100 000 000	644 000 000	744 000 000

Právny základ

Nariadenie Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 z 25. júna 2002 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Európskych spoločenstiev (Ú. v. ES L 248, 16.9.2002, s. 1).

Nariadenie Komisie (ES, Euratom) č. 2342/2002 z 23. decembra 2002, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá na vykonávanie nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Európskych spoločenstiev (Ú. v. ES L 357, 31.12.2002, s. 1), zmenené a doplnené nariadením (ES, Euratom) č. 1261/2005 (Ú. v. EÚ L 201, 2.8.2005, s. 3).

Nariadenie Rady (ES) č. 1/2003 zo 16. decembra 2002 o vykonávaní pravidiel hospodárskej súťaže stanovených v článkoch 81 a 82 zmluvy (Ú. v. ES L 1, 4.1.2003, s. 1), zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 411/2004 (Ú. v. EÚ L 68, 6.3.2004, s. 1).

Nariadenie Rady (ES) č. 139/2004 z 20. januára 2004 o kontrole koncentrácií medzi podnikmi (Ú. v. EÚ L 24, 29.1.2004, s. 1), a najmä jeho články 14 a 15.

7 1 2 Platby penále a paušálnych súm uložených členským štátom za nedodržanie rozsudku Súdneho dvora konštatujúceho nesplnenie povinnosti vyplývajúcej zo zmluvy

Rozpočet 2006	Opravný rozpočet č. 6	Nová suma
p.m.	58 000 000	58 000 000

Odkazy na súvisiace právne akty

Zmluva o založení Európskeho spoločenstva, a najmä jej článok 228 ods. 2 (predtým článok 171 ods. 2), zavedený Maastrichtskou zmluvou o Európskej únii (článok G bod 51).

HLAVA 8

OPERÁCIE POŽIČIAVANIA A POSKYTOVANIA PÔŽIČIEK

Hlava Kapitola	Položka	Rozpočet 2006	Opravný rozpočet č. 6	Nová suma
8 0	PRÍJMY POCHÁDZAJÚCE ZO ZÁRUKY EURÓPSKEHO SPOLOČENSTVA ZA OPERÁCIE POŽIČIAVANIA A POSKYTOVANIA PÔŽIČIEK V ČLENSKÝCH ŠTÁTOCH	p.m.		p.m.
8 1	PÔŽIČKY POSKYTNUTÉ KOMISIOU	26 401 054	30 000 000	56 401 054
8 2	PRÍJMY POCHÁDZAJÚCE ZO ZÁRUKY EURÓPSKEHO SPOLOČENSTVA ZA OPERÁCIE POŽIČIAVANIA A POSKYTOVANIA PÔŽIČIEK V NEČLENSKÝCH KRAJINÁCH	p.m.		p.m.
8 3	PRÍJMY POCHÁDZAJÚCE ZO ZÁRUKY EURÓPSKEHO SPOLOČENSTVA ZA PÔŽIČKY POSKYTNUTÉ FINANČNÝMI ORGANIZÁCIAMI V NEČLENSKÝCH KRAJINÁCH	p.m.		p.m.
8 5	PRÍJMY Z PRÍSPEVKOV ZÁRUČNÝCH ORGÁNOV	2 627 400		2 627 400
	Hlava 8 — Súčet	**29 028 454**	**30 000 000**	**59 028 454**

HLAVA 8

OPERÁCIE POŽIČIAVANIA A POSKYTOVANIA PÔŽIČIEK

KAPITOLA 8 1 — PÔŽIČKY POSKYTNUTÉ KOMISIOU

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	Rozpočet 2006	Opravný rozpočet č. 6	Nová suma
8 1	PÔŽIČKY POSKYTNUTÉ KOMISIOU			
8 1 0	***Splácanie istiny a úrokov z osobitných pôžičiek a rizikového kapitálu, poskytnutých v rámci finančnej spolupráce s nečlenskými krajinami oblasti Stredozemného mora***	26 401 054	30 000 000	56 401 054
	Článok 8 1 0 — Medzisúčet	26 401 054	30 000 000	56 401 054
8 1 1	***Splácanie istiny a úrokov z pôžičiek poskytnutých Komisiou na zlepšenie bývania migrujúcich pracovníkov***	p.m.		p.m.
	Článok 8 1 1 — Medzisúčet	p.m.		p.m.
8 1 3	***Splácanie istiny a úrokov z pôžičiek a rizikového kapitálu, poskytnutých Komisiou rozvojovým krajinám v Latinskej Amerike, v Ázii, v Stredozemí a v Južnej Afrike v rámci programu Investiční partneri Európskeho spoločenstva***	p.m.		p.m.
	Článok 8 1 3 — Medzisúčet	p.m.		p.m.
8 1 4	***Splácanie istiny a úrokov z pôžičiek poskytnutých krajinám, ktoré boli najväčšmi postihnuté krízou v Perzskom zálive***	p.m.		p.m.
	Článok 8 1 4 — Medzisúčet	p.m.		p.m.
	Kapitola 8 1 — Súčet	**26 401 054**	**30 000 000**	**56 401 054**

8 1 0 *Splácanie istiny a úrokov z osobitných pôžičiek a rizikového kapitálu, poskytnutých v rámci finančnej spolupráce s nečlenskými krajinami oblasti Stredozemného mora*

Rozpočet 2006	Opravný rozpočet č. 6	Nová suma
26 401 054	30 000 000	56 401 054

Poznámky

Tento článok je určený na zaúčtovanie splácania istiny a platby úrokov z osobitných pôžičiek a rizikového kapitálu, poskytnutých z rozpočtových prostriedkov v kapitolách 22 03, 19 08 a 19 01 výkazu výdavkov v oddiele III Komisia nečlenským krajinám Stredomoria.

Získané príjmy vo všeobecnosti presahujú predpokladané čiastky v rozpočte z dôvodu platieb úrokov z osobitných pôžičiek a rizikového kapitálu, ktoré stále môžu byť nahradené počas predchádzajúceho, ako aj bežného rozpočtového roku. Úroky z osobitných pôžičiek a rizikového kapitálu sa započítavajú od vyplatenia pôžičiek; úroky z osobitných pôžičiek sa splácajú v šesťmesačných splátkach a úroky z rizikového kapitálu obyčajne v ročných splátkach.

HLAVA 9

RÔZNE PRÍJMY

Hlava Kapitola	Položka	Rozpočet 2006	Opravný rozpočet č. 6	Nová suma
9 0	RÔZNE PRÍJMY	20 126 000	10 000 000	30 126 000
	Hlava 9 — Súčet	**20 126 000**	**10 000 000**	**30 126 000**

HLAVA 9

RÔZNE PRÍJMY

KAPITOLA 9 0 — RÔZNE PRÍJMY

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	Rozpočet 2006	Opravný rozpočet č. 6	Nová suma
9 0	RÔZNE PRÍJMY			
9 0 0	***Rôzne príjmy***	20 126 000	10 000 000	30 126 000
	Článok 9 0 0 — Medzisúčet	20 126 000	10 000 000	30 126 000
	Kapitola 9 0 — Súčet	**20 126 000**	**10 000 000**	**30 126 000**

9 0 0 *Rôzne príjmy*

Rozpočet 2006	Opravný rozpočet č. 6	Nová suma
20 126 000	10 000 000	30 126 000

Poznámky

Tento článok je určený na prijatie rôznych príjmov.

Parlament		p.m.
Rada		p.m.
Komisia		30 000 000
Súdny dvor		10 000
Dvor audítorov		100 000
Európsky hospodársky a sociálny výbor		16 000
Výbor regiónov		p.m.
Ombudsman		p.m.
Európsky dozorný úradník pre ochranu údajov		p.m.
	Spolu	30 126 000

ODDIEL III

KOMISIA

KOMISIA

PRÍJMY

HLAVA 6

PRÍSPEVKY A ÚHRADY V RÁMCI DOHÔD A PROGRAMOV SPOLOČENSTIEV

Hlava Kapitola	Položka	Rozpočet 2006	Opravný rozpočet č. 6	Nová suma
6 0	PRÍSPEVKY DO PROGRAMOV SPOLOČENSTVA	p.m.		p.m.
6 1	ÚHRADY RÔZNYCH VÝDAVKOV	p.m.	75 000 000	75 000 000
6 2	PRÍJMY ZO SLUŽIEB POSKYTNUTÝCH ZA ODPLATU	p.m.		p.m.
6 3	PRÍSPEVKY V RÁMCI OSOBITNÝCH DOHÔD	p.m.		p.m.
6 5	FINANČNÉ OPRAVY	p.m.	145 000 000	145 000 000
6 6	OSTATNÉ PRÍSPEVKY A NÁHRADY	15 000 000		15 000 000
	Hlava 6 — Súčet	**15 000 000**	**220 000 000**	**235 000 000**

KOMISIA

HLAVA 6

PRÍSPEVKY A ÚHRADY V RÁMCI DOHÔD A PROGRAMOV SPOLOČENSTIEV

KAPITOLA 6 1 — ÚHRADY RÔZNYCH VÝDAVKOV

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	Rozpočet 2006	Opravný rozpočet č. 6	Nová suma
6 1	ÚHRADY RÔZNYCH VÝDAVKOV			
6 1 1	***Úhrada výdavkov vynaložených v mene jedného alebo viacerých štátov***			
6 1 1 3	Príjmy z investovania majetku podľa článku 4 rozhodnutia Rady 2003/76/ES z 1. februára 2003, ktorým sa ustanovujú opatrenia potrebné na vykonávanie protokolu tvoriaceho prílohu k Zmluve o založení Európskeho spoločenstva o finančných dôsledkoch ukončenia platnosti Zmluvy o ESUO a o Výskumnom fonde uhlia a ocele — Pripísané príjmy	p.m.		p.m.
6 1 1 4	Príjmy plynúce zo získaných súm z výskumného programu Výskumného fondu uhlia a ocele	p.m.		p.m.
	Článok 6 1 1 — Medzisúčet	p.m.		p.m.
6 1 2	***Úhrady výdavkov vynaložených osobitne počas výkonu práce na žiadosť a za odmenu — Pripísané príjmy***	p.m.		p.m.
	Článok 6 1 2 — Medzisúčet	p.m.		p.m.
6 1 3	***Opätovne získané čiastky podľa ustanovení článku 8 nariadenia (ES) č. 1258/1999***	p.m.		p.m.
	Článok 6 1 3 — Medzisúčet	p.m.		p.m.
6 1 4	***Úhrada podpory Spoločenstva poskytnutej na komerčne úspešné projekty a činnosti***			
6 1 4 0	Úhrada podpory Spoločenstva poskytnutej na komerčne úspešné projekty a činnosti v oblasti nových energetických technológií — Pripísané príjmy	p.m.		p.m.
6 1 4 1	Úhrada podpory Spoločenstva poskytnutej na komerčne úspešné projekty v oblasti spracovania údajov	—		—
6 1 4 3	Úhrada podpory Spoločenstva poskytnutej na projekty v rámci európskej činnosti týkajúcej sa rizikového kapitálu na podporu malých a stredných podnikov — Pripísané príjmy	p.m.		p.m.
	Článok 6 1 4 — Medzisúčet	p.m.		p.m.
6 1 5	***Vrátenie nepoužitej pomoci Spoločenstva***			
6 1 5 0	Vrátenie nepoužitej pomoci z Európskeho sociálneho fondu, Európskeho fondu pre regionálny rozvoj a Európskeho poľnohospodárskeho usmerňovacieho a záručného fondu	p.m.	75 000 000	75 000 000
6 1 5 1	Vrátenie nevyužitých dotácií na vyrovnanie rozpočtovej rovnováhy — Pripísané príjmy	p.m.		p.m.
6 1 5 2	Vrátenie nevyužitých dotácií na úroky — Pripísané príjmy	p.m.		p.m.

KOMISIA

KAPITOLA 6 1 — ÚHRADY RÔZNYCH VÝDAVKOV *(pokračovanie)*

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	Rozpočet 2006	Opravný rozpočet č. 6	Nová suma
6 1 5 3	Vrátenie nevyužitých čiastok v rámci zmlúv uzatvorených inštitúciou — Pripísané príjmy	p.m.		p.m.
6 1 5 7	Vrátenie záloh v rámci štrukturálnych fondov a Kohézneho fondu	p.m.		p.m.
6 1 5 8	Vrátenie rôznych nevyužitých podpôr Spoločenstva — Pripísané príjmy	p.m.		p.m.
	Článok 6 1 5 — Medzisúčet	p.m.	75 000 000	75 000 000
6 1 6	***Úhrada výdavkov vynaložených v mene Medzinárodnej agentúry pre atómovú energiu — Pripísané príjmy***	p.m.		p.m.
	Článok 6 1 6 — Medzisúčet	p.m.		p.m.
6 1 7	***Vrátenie súm vyplatených v súvislosti s pomocou Spoločenstva tretím krajinám***			
6 1 7 0	Úhrady v rámci spolupráce s Južnou Afrikou — Pripísané príjmy	p.m.		p.m.
	Článok 6 1 7 — Medzisúčet	p.m.		p.m.
6 1 8	***Vrátenie súm vyplatených v spojitosti s potravinovou pomocou***			
6 1 8 0	Vrátenie čiastok účastníkov tendra alebo príjemcu, ktoré dostali navyše z titulu potravinovej pomoci — Pripísané príjmy	p.m.		p.m.
6 1 8 1	Vrátenie dodatočných nákladov, ktoré vznikli príjemcom potravinovej pomoci — Pripísané príjmy	p.m.		p.m.
	Článok 6 1 8 — Medzisúčet	p.m.		p.m.
6 1 9	***Vrátenie ostatných výdavkov vynaložených v mene vonkajších orgánov***			
6 1 9 1	Vrátenie ostatných výdavkov vydaných na účet tretích osôb v rámci rozhodnutia Rady 94/179/Euratom — Pripísané príjmy	p.m.		p.m.
	Článok 6 1 9 — Medzisúčet	p.m.		p.m.
	Kapitola 6 1 — Súčet	**p.m.**	**75 000 000**	**75 000 000**

6 1 5 Vrátenie nepoužitej pomoci Spoločenstva

6 1 5 0 Vrátenie nepoužitej pomoci z Európskeho sociálneho fondu, Európskeho fondu pre regionálny rozvoj a Európskeho poľnohospodárskeho usmerňovacieho a záručného fondu

Rozpočet 2006	Opravný rozpočet č. 6	Nová suma
p.m.	75 000 000	75 000 000

Poznámky

Úhrada nevyužitej pomoci z Európskeho sociálneho fondu, Európskeho fondu pre regionálny rozvoj a Európskeho poľnohospodárskeho usmerňovacieho a záručného fondu.

Tieto príjmy sa v súlade s článkom 18 nariadenia o rozpočtových pravidlách považujú od roku 2003 za pripísané príjmy a umožňujú zahrnutie dodatočných rozpočtových prostriedkov do riadkov, kde sú uvedené počiatočné výdavky, ktoré viedli k príslušným príjmom.

KOMISIA

KAPITOLA 6 5 — FINANČNÉ OPRAVY

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	Rozpočet 2006	Opravný rozpočet č. 6	Nová suma
6 5	FINANČNÉ OPRAVY			
6 5 0	***Finančné opravy***			
6 5 0 0	Finančné opravy súvisiace so štrukturálnymi fondmi	p.m.	145 000 000	145 000 000
	Článok 6 5 0 — Medzisúčet	p.m.	145 000 000	145 000 000
	Kapitola 6 5 — Súčet	**p.m.**	**145 000 000**	**145 000 000**

6 5 0 Finančné opravy

6 5 0 0 Finančné opravy súvisiace so štrukturálnymi fondmi

Rozpočet 2006	Opravný rozpočet č. 6	Nová suma
p.m.	145 000 000	145 000 000

Poznámky

Táto položka je určená na zaznamenanie finančných opráv v spojení so štrukturálnymi fondmi (Európsky poľnohospodársky usmerňovací a záručný fond, Usmerňovacia sekcia, Finančný nástroj pre usmerňovanie rybného hospodárstva, Európsky fond pre regionálny rozvoj a Európsky sociálny fond).

Sumy účtované do tejto položky možno v súlade s článkom 18 nariadenia o rozpočtových pravidlách použiť na vytvorenie ďalších rozpočtových prostriedkov, ktoré zodpovedajú hlavám 04, 05, 11 a 13 výkazu výdavkov v tejto časti, ak sa vyžadujú na pokrytie rizika, že opravy prijaté v minulosti sa zrušia alebo znížia.

Právny základ

Nariadenie Rady (EHS) č. 4253/88 z 19. decembra 1988, ktorým sa ustanovujú podmienky vykonávania nariadenia (EHS) č. 2052/88 týkajúceho sa koordinácie činností rôznych štrukturálnych fondov navzájom a s operáciami Európskej investičnej banky a ďalších finančných nástrojov (Ú. v. ES L 374, 31.12.1988, s. 1), naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 3193/94 (Ú. v. ES L 337, 24.12.1994, s. 11), a najmä jeho článok 24.

Nariadenie Rady (ES) č. 1260/1999 z 21. júna 1999 o všeobecných ustanoveniach o štrukturálnych fondoch (Ú. v. ES L 161, 26.6.1999, s. 1), naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 173/2005 (Ú. v. EÚ L 29, 2.2.2005, s. 3), a najmä jeho článok 39 ods. 3.

Nariadenie Komisie (ES) č. 448/2001 z 2. marca 2001, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá vykonávania nariadenia Rady (ES) č. 1260/1999, pokiaľ ide o postup vykonávania úprav financovania pomoci poskytovanej zo štrukturálnych fondov (Ú. v. ES L 64, 6.3.2001, s. 13).

KOMISIA

HLAVA 7

ÚROKY Z OMEŠKANIA A POKUTY

Hlava Kapitola	Položka	Rozpočet 2006	Opravný rozpočet č. 6	Nová suma
7 0	ÚROKY Z OMEŠKANIA	20 000 000	89 500 000	109 500 000
7 1	POKUTY	100 000 000	702 000 000	802 000 000
7 2	ÚROKY Z VKLADOV A POKÚT	p.m.		p.m.
	Hlava 7 — Súčet	**120 000 000**	**791 500 000**	**911 500 000**

KOMISIA

HLAVA 7

ÚROKY Z OMEŠKANIA A POKUTY

KAPITOLA 7 0 — ÚROKY Z OMEŠKANIA

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	Rozpočet 2006	Opravný rozpočet č. 6	Nová suma
7 0	ÚROKY Z OMEŠKANIA			
7 0 0	***Úroky z omeškania***			
7 0 0 0	Úroky z omeškania platieb na účty vedené štátnymi pokladnicami členských štátov	5 000 000	2 500 000	7 500 000
7 0 0 1	Ostatné úroky z omeškania	10 000 000	– 8 000 000	2 000 000
	Článok 7 0 0 — Medzisúčet	15 000 000	– 5 500 000	9 500 000
7 0 1	***Úroky z omeškania a ostatné úroky z pokút***	5 000 000	95 000 000	100 000 000
	Článok 7 0 1 — Medzisúčet	5 000 000	95 000 000	100 000 000
	Kapitola 7 0 — Súčet	**20 000 000**	**89 500 000**	**109 500 000**

7 0 0 *Úroky z omeškania*

7 0 0 0 Úroky z omeškania platieb na účty vedené štátnymi pokladnicami členských štátov

Rozpočet 2006	Opravný rozpočet č. 6	Nová suma
5 000 000	2 500 000	7 500 000

Právny základ

Nariadenie Rady (ES, Euratom) č. 1150/2000 z 22. mája 2000, ktorým sa vykonáva rozhodnutie 94/728/ES, Euratom o systéme vlastných zdrojov Spoločenstiev (Ú. v. ES L 130, 31.5.2000, s. 1), zmenené a doplnené nariadením Rady (ES, Euratom) č. 2028/2004 (Ú. v. ES L 352, 27.11.2004, s. 1).

Nariadenie Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 z 25. júna 2002 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Európskych spoločenstiev (Ú. v. ES L 248, 16.9.2002, s. 1), a najmä jeho článok 71 ods. 4.

7 0 0 1 Ostatné úroky z omeškania

Rozpočet 2006	Opravný rozpočet č. 6	Nová suma
10 000 000	– 8 000 000	2 000 000

Právny základ

Nariadenie Rady (ES) č. 1260/1999 z 21. júna 1999 o všeobecných ustanoveniach o štrukturálnych fondoch (Ú. v. ES L 161, 26.6.1999, s. 1), naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 173/2005 (Ú. v. EÚ L 29, 2.2.2005, s. 3), a najmä jeho článok 39 ods. 4.

Nariadenie Komisie (ES) č. 448/2001 z 2. marca 2001, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá vykonávania nariadenia Rady (ES) č. 1260/1999, pokiaľ ide o postup vykonávania opráv financovania pomoci poskytovanej zo štrukturálnych fondov (Ú. v. ES L 64, 6.3.2001, s. 13), a najmä jeho článok 7 ods. 2.

Nariadenie Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 z 25. júna 2002 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Európskych spoločenstiev (Ú. v. ES L 248, 16.9.2002, s. 1), a najmä jeho článok 71 ods. 4.

KOMISIA

KAPITOLA 7 0 — ÚROKY Z OMEŠKANIA *(pokračovanie)*

7 0 0 *(pokračovanie)*

7 0 0 1 *(pokračovanie)*

Nariadenie Komisie (ES, Euratom) č. 2342/2002 z 23. decembra 2002, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá vykonávania nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Európskych spoločenstiev (Ú. v. ES L 357, 31.12.2002, s. 1), zmenené a doplnené nariadením (ES, Euratom) č. 1261/2005 (Ú. v. EÚ L 201, 2.8.2005, s. 3), a najmä jeho článok 86.

7 0 1 ***Úroky z omeškania a ostatné úroky z pokút***

Rozpočet 2006	Opravný rozpočet č. 6	Nová suma
5 000 000	95 000 000	100 000 000

Poznámky

Táto položka je určená na zaznamenanie úroku z oneskorených platieb a ostatných úrokov z pokút.

Právny základ

Nariadenie Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 z 25. júna 2002 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Európskych spoločenstiev (Ú. v. ES L 248, 16.9.2002, s. 1), najmä jeho článok 71 ods. 4.

Nariadenie Komisie (ES, Euratom) č. 2342/2002 z 23. decembra 2002, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá vykonávania nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Európskych spoločenstiev (Ú. v. ES L 357, 31.12.2002, s. 1), zmenené a doplnené nariadením (ES, Euratom) č. 1261/2005 (Ú. v. EÚ L 201, 2.8.2005, s. 3), a najmä jeho článok 86.

Nariadenie Rady (ES) č. 1/2003 zo 16. decembra 2002 o vykonávaní pravidiel hospodárskej súťaže, stanovených v článkoch 81 a 82 zmluvy (Ú. v. ES L 1, 4.1.2003, s. 1), zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 411/2004 (Ú. v. EÚ L 68, 6.3.2004, s. 1).

Nariadenie Rady (ES) č. 139/2004 z 20. januára 2004 o kontrole koncentrácií medzi podnikmi (Ú. v. EÚ L 24, 29.1.2004, s. 1), a najmä jeho články 14 a 15.

KOMISIA

KAPITOLA 7 1 — POKUTY

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	Rozpočet 2006	Opravný rozpočet č. 6	Nová suma
7 1	POKUTY			
7 1 0	***Pokuty, pravidelné platby penále a ostatné penále***	100 000 000	644 000 000	744 000 000
	Článok 7 1 0 — Medzisúčet	100 000 000	644 000 000	744 000 000
7 1 1	***Vymáhanie pokút uložených za podvody a nezrovnalosti, ktoré škodia finančným záujmom Spoločenstva***	p.m.		p.m.
	Článok 7 1 1 — Medzisúčet	p.m.		p.m.
7 1 2	***Platby penále a paušálnych súm uložených členským štátom za nedodržanie rozsudku Súdneho dvora konštatujúceho nesplnenie povinnosti vyplývajúcej zo zmluvy***	p.m.	58 000 000	58 000 000
	Článok 7 1 2 — Medzisúčet	p.m.	58 000 000	58 000 000
	Kapitola 7 1 — Súčet	**100 000 000**	**702 000 000**	**802 000 000**

7 1 0 ***Pokuty, pravidelné platby penále a ostatné penále***

Rozpočet 2006	Opravný rozpočet č. 6	Nová suma
100 000 000	644 000 000	744 000 000

Právny základ

Nariadenie Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 z 25. júna 2002 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Európskych spoločenstiev (Ú. v. ES L 248, 16.9.2002, s. 1).

Nariadenie Komisie (ES, Euratom) č. 2342/2002 z 23. decembra 2002, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá vykonávania nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Európskych spoločenstiev (Ú. v. ES L 357, 31.12.2002, s. 1), zmenené a doplnené nariadením (ES, Euratom) č. 1261/2005 (Ú. v. EÚ L 201, 2.8.2005, s. 3).

Nariadenie Rady (ES) č. 1/2003 zo 16. decembra 2002 o vykonávaní pravidiel hospodárskej súťaže stanovených v článkoch 81 a 82 zmluvy (Ú. v. ES L 1, 4.1.2003, s. 1), zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 411/2004 (Ú. v. EÚ L 68, 6.3.2004, s. 1).

Nariadenie Rady (ES) č. 139/2004 z 20. januára 2004 o kontrole koncentrácií medzi podnikmi (Ú. v. ES L 24, 29.1.2004, s. 1), a najmä jeho články 14 a 15.

7 1 2 ***Platby penále a paušálnych súm uložených členským štátom za nedodržanie rozsudku Súdneho dvora konštatujúceho nesplnenie povinnosti vyplývajúcej zo zmluvy***

Rozpočet 2006	Opravný rozpočet č. 6	Nová suma
p.m.	58 000 000	58 000 000

Odkazy na súvisiace právne akty

Článok 228 (predtým článok 171) ods. 2 Zmluvy o založení Európskeho spoločenstva, zavedený Maastrichtskou zmluvou o Európskej únii (článok G bod 51).

KOMISIA

HLAVA 8

OPERÁCIE POŽIČIAVANIA A POSKYTOVANIA PÔŽIČIEK

Hlava Kapitola	Položka	Rozpočet 2006	Opravný rozpočet č. 6	Nová suma
8 0	PRÍJMY POCHÁDZAJÚCE ZO ZÁRUKY EURÓPSKEHO SPOLOČENSTVA ZA OPERÁCIE POŽIČIAVANIA A POSKYTOVANIA PÔŽIČIEK V ČLENSKÝCH ŠTÁTOCH	p.m.		p.m.
8 1	PÔŽIČKY POSKYTNUTÉ KOMISIOU	26 401 054	30 000 000	56 401 054
8 2	PRÍJMY POCHÁDZAJÚCE ZO ZÁRUKY EURÓPSKEHO SPOLOČENSTVA ZA OPERÁCIE POŽIČIAVANIA A POSKYTOVANIA PÔŽIČIEK V NEČLENSKÝCH KRAJINÁCH	p.m.		p.m.
8 3	PRÍJMY SPOJENÉ SO ZÁRUKOU EURÓPSKEHO SPOLOČENSTVA ZA PÔŽIČKY POSKYTNUTÉ FINANČNÝMI INŠTITÚCIAMI V TRETÍCH KRAJINÁCH	p.m.		p.m.
8 5	PRÍJMY Z PRÍSPEVKOV GARANČNÝCH ORGÁNOV	2 627 400		2 627 400
	Hlava 8 — Súčet	**29 028 454**	**30 000 000**	**59 028 454**

KOMISIA

HLAVA 8

OPERÁCIE POŽIČIAVANIA A POSKYTOVANIA PÔŽIČIEK

KAPITOLA 8 1 — PÔŽIČKY POSKYTNUTÉ KOMISIOU

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	Rozpočet 2006	Opravný rozpočet č. 6	Nová suma
8 1	PÔŽIČKY POSKYTNUTÉ KOMISIOU			
8 1 0	***Splácanie istiny a úrokov z osobitných pôžičiek a rizikového kapitálu poskytnutých v rámci finančnej spolupráce s tretími krajinami oblasti Stredozemia***	26 401 054	30 000 000	56 401 054
	Článok 8 1 0 — Medzisúčet	26 401 054	30 000 000	56 401 054
8 1 1	***Splácanie istiny a úrokov z pôžičiek poskytnutých Komisiou na zlepšenie bývania migrujúcich pracovníkov***	p.m.		p.m.
	Článok 8 1 1 — Medzisúčet	p.m.		p.m.
8 1 3	***Splácanie istiny a úrokov z pôžičiek a rizikového kapitálu poskytnutých Komisiou rozvojovým krajinám v Latinskej Amerike, v Ázii, v Stredozemí a v Južnej Afrike v rámci programu Investiční partneri Európskeho spoločenstva***	p.m.		p.m.
	Článok 8 1 3 — Medzisúčet	p.m.		p.m.
8 1 4	***Splácanie istiny a úrokov z pôžičiek poskytnutých krajinám, ktoré boli najväčšmi postihnuté krízou v Perzskom zálive***	p.m.		p.m.
	Článok 8 1 4 — Medzisúčet	p.m.		p.m.
	Kapitola 8 1 — Súčet	**26 401 054**	**30 000 000**	**56 401 054**

8 1 0 ***Splácanie istiny a úrokov z osobitných pôžičiek a rizikového kapitálu poskytnutých v rámci finančnej spolupráce s tretími krajinami oblasti Stredozemia***

Rozpočet 2006	Opravný rozpočet č. 6	Nová suma
26 401 054	30 000 000	56 401 054

Poznámky

Tento článok je určený na zúčtovanie splácania kapitálu a platieb úrokov z osobitných pôžičiek a rizikového kapitálu poskytnutých z rozpočtových prostriedkov v kapitolách 22 03, 19 08 a 19 01 výkazu výdavkov v tejto časti tretím krajinám oblasti Stredozemného mora.

Získaný príjem zvyčajne prekračuje objemy predpokladané v rozpočte z dôvodu platieb úrokov zo zvláštnych pôžičiek, ktoré ešte mohli byť vyplatené počas predchádzajúceho rozpočtového roka, ako aj počas bežného rozpočtového roka. Úrok zo zvláštnych pôžičiek a rizikový kapitál sa účtuje od momentu vyplatenia pôžičiek; úrok zo zvláštnych pôžičiek sa spláca v šesťmesačných splátkach a úrok z rizikového kapitálu zvyčajne v ročných splátkach.

KOMISIA

HLAVA 9

RÔZNE PRÍJMY

Hlava Kapitola	Položka	Rozpočet 2006	Opravný rozpočet č. 6	Nová suma
9 0	RÔZNE PRÍJMY	20 000 000	10 000 000	30 000 000
	Hlava 9 — Súčet	**20 000 000**	**10 000 000**	**30 000 000**

KOMISIA

HLAVA 9

RÔZNE PRÍJMY

KAPITOLA 9 0 — RÔZNE PRÍJMY

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	Rozpočet 2006	Opravný rozpočet č. 6	Nová suma
9 0	RÔZNE PRÍJMY			
9 0 0	***Rôzne príjmy***	20 000 000	10 000 000	30 000 000
	Článok 9 0 0 — Medzisúčet	20 000 000	10 000 000	30 000 000
	Kapitola 9 0 — Súčet	**20 000 000**	**10 000 000**	**30 000 000**

9 0 0 *Rôzne príjmy*

Rozpočet 2006	Opravný rozpočet č. 6	Nová suma
20 000 000	10 000 000	30 000 000

Poznámky

Tento článok je určený na prijatie rôznych príjmov.

KOMISIA

VÝDAVKY

Hlava	Položka	Rozpočtové prostriedky 2006		Opravný rozpočet č. 6		Nová suma	
		Záväzky	Platby	Záväzky	Platby	Záväzky	Platby
01	HOSPODÁRSKE A FINANČNÉ VECI	466 147 086	469 717 086			466 147 086	469 717 086
02	PODNIKANIE	390 574 119	423 359 119			390 574 119	423 359 119
03	HOSPODÁRSKA SÚŤAŽ	97 548 961	97 548 961			97 548 961	97 548 961
04	ZAMESTNANOSŤ A SOCIÁLNE VECI	11 932 250 588	10 079 727 089		– 500 000 000	11 932 250 588	9 579 727 089
05	POĽNOHOSPODÁRSTVO A ROZVOJ VIDIEKA	55 448 703 744	54 771 872 118	– 860 000 000	– 1 256 000 000	54 588 703 744	53 515 872 118
06	ENERGETIKA A DOPRAVA	1 462 075 247	1 294 384 247			1 462 075 247	1 294 384 247
07	ŽIVOTNÉ PROSTREDIE	344 434 340	309 801 740			344 434 340	309 801 740
08	VÝSKUM	3 524 747 779	3 258 137 779			3 524 747 779	3 258 137 779
09	INFORMAČNÁ SPOLOČNOSŤ A MÉDIÁ	1 424 166 168	1 416 306 168			1 424 166 168	1 416 306 168
10	PRIAMY VÝSKUM	330 204 645	347 875 739			330 204 645	347 875 739
11	RYBNÉ HOSPODÁRSTVO	915 713 863	847 373 474			915 713 863	847 373 474
12	VNÚTORNÝ TRH	73 972 241	77 622 241			73 972 241	77 622 241
13	REGIONÁLNA POLITIKA	28 734 668 115	22 894 244 276		– 2 900 000 000	28 734 668 115	19 994 244 276
14	DANE A COLNÁ ÚNIA	126 984 742	119 198 162			126 984 742	119 198 162
15	VZDELANIE A KULTÚRA	1 003 223 237	949 786 637			1 003 223 237	949 786 637
16	TLAČ A KOMUNIKÁCIA	200 716 817	194 646 817			200 716 817	194 646 817
17	ZDRAVIE A OCHRANA SPOTREBITEĽA	553 930 961	553 742 075			553 930 961	553 742 075
18	PRIESTOR SLOBODY, BEZPEČNOSTI A SPRAVODLIVOSTI	590 398 365	578 031 365			590 398 365	578 031 365
19	VONKAJŠIE VZŤAHY	3 469 757 261	3 292 144 211			3 469 757 261	3 292 144 211
20	OBCHOD	82 008 988	82 208 988			82 008 988	82 208 988
21	ROZVOJ A VZŤAHY S KRAJINAMI AFRICKEJ, KARIBSKEJ A TICHOMORSKEJ OBLASTI (AKT)	1 258 545 714	1 237 372 714			1 258 545 714	1 237 372 714
22	ROZŠÍRENIE	2 185 850 825	2 104 300 825			2 185 850 825	2 104 300 825
23	HUMANITÁRNA POMOC	514 840 983	516 240 983			514 840 983	516 240 983
24	BOJ PROTI PODVODOM	64 726 695	63 365 495			64 726 695	63 365 495
25	KOORDINÁCIA POLITIKY KOMISIE A PRÁVNE PORADENSTVO	213 458 889	213 458 889			213 458 889	213 458 889
26	ADMINISTRATÍVA KOMISIE	656 789 836	656 789 836			656 789 836	656 789 836
27	ROZPOČET	1 156 324 787	1 156 324 787			1 156 324 787	1 156 324 787
28	AUDIT	11 460 784	11 460 784			11 460 784	11 460 784
29	ŠTATISTIKA	131 953 645	128 651 445			131 953 645	128 651 445
30	DÔCHODKY	945 245 000	945 245 000			945 245 000	945 245 000
31	REZERVY	653 390 634	528 574 134		– 50 000 000	653 390 634	478 574 134
	Výdavky D — Súčet	**118 964 815 059**	**109 619 513 184**	**– 860 000 000**	**– 4 706 000 000**	**118 104 815 059**	**104 913 513 184**

KOMISIA

HLAVA 04

ZAMESTNANOSŤ A SOCIÁLNE VECI

Všeobecné ciele

Oblasť politiky zamestnanosti a sociálnych vecí zahŕňa činnosti, ktoré prispievajú k rozvoju moderného, inovačného a trvalo udržateľného európskeho sociálneho modelu s viac a lepšími pracovnými miestami v otvorenej spoločnosti založenej na rovnakých príležitostiach.

Hlava Kapitola	Položka	Rozpočtové prostriedky 2006		Opravný rozpočet č. 6		Nová suma	
		Záväzky	Platby	Záväzky	Platby	Záväzky	Platby
04 01	ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V POLITIKE ZAMESTNANOSTI A SOCIÁLNYCH VECÍ	110 960 629	110 960 629			110 960 629	110 960 629
04 02	ZAMESTNANOSŤ A EURÓPSKY SOCIÁLNY FOND	11 680 322 959	9 845 231 660		– 500 000 000	11 680 322 959	9 345 231 660
04 03	ORGANIZÁCIE PRÁCE A PRACOVNÉ PODMIENKY	76 510 000	71 110 000			76 510 000	71 110 000
04 04	PODPORA SPOLOČNOSTI OTVORENEJ SOCIÁLNEMU ZAČLENENIU	53 317 000	42 884 800			53 317 000	42 884 800
04 05	ROVNAKÉ PRÍLEŽITOSTI ŽIEN A MUŽOV	11 140 000	9 540 000			11 140 000	9 540 000
04 49	VÝDAVKY NA ADMINISTRATÍVNE RIADENIE PROGRAMOV VYČLENENÉ V SÚLADE S PREDCHÁDZAJÚCIM NARIADENÍM O ROZPOČTOVÝCH PRAVIDLÁCH	—	p.m.			—	p.m.
	Hlava 04 — Súčet	**11 932 250 588**	**10 079 727 089**		**– 500 000 000**	**11 932 250 588**	**9 579 727 089**

KOMISIA

HLAVA 04

ZAMESTNANOSŤ A SOCIÁLNE VECI

KAPITOLA 04 02 — ZAMESTNANOSŤ A EURÓPSKY SOCIÁLNY FOND

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2006		Opravný rozpočet č. 6		Nová suma	
			Záväzky	Platby	Záväzky	Platby	Záväzky	Platby
04 02	ZAMESTNANOSŤ A EURÓPSKY SOCIÁLNY FOND							
04 02 01	***Európsky sociálny fond (ESF) – Cieľ 1***	2.1	6 610 531 936	5 309 941 032		– 500 000 000	6 610 531 936	4 809 941 032
	Článok 04 02 01 — Medzisúčet		6 610 531 936	5 309 941 032		– 500 000 000	6 610 531 936	4 809 941 032
04 02 02	***Osobitný program pre mier a zmierenie v Severnom Írsku a pohraničných grófstvach Írska***	2.1	10 920 000	32 871 849			10 920 000	32 871 849
	Článok 04 02 02 — Medzisúčet		10 920 000	32 871 849			10 920 000	32 871 849
04 02 03	***Ukončenie predchádzajúcich programov***	2.1	p.m.	9 663 855			p.m.	9 663 855
	Článok 04 02 03 — Medzisúčet		p.m.	9 663 855			p.m.	9 663 855
04 02 04	***Európsky sociálny fond (ESF) – Cieľ 2***	2.1	365 115 509	361 270 357			365 115 509	361 270 357
	Článok 04 02 04 — Medzisúčet		365 115 509	361 270 357			365 115 509	361 270 357
04 02 05	***Ukončenie predchádzajúcich programov***	2.1	p.m.	9 057 882			p.m.	9 057 882
	Článok 04 02 05 — Medzisúčet		p.m.	9 057 882			p.m.	9 057 882
04 02 06	***Európsky sociálny fond (ESF) – Cieľ 3***	2.1	3 988 828 533	3 628 877 052			3 988 828 533	3 628 877 052
	Článok 04 02 06 — Medzisúčet		3 988 828 533	3 628 877 052			3 988 828 533	3 628 877 052
04 02 07	***Ukončenie predchádzajúcich programov***	2.1	p.m.	6 003 636			p.m.	6 003 636
	Článok 04 02 07 — Medzisúčet		p.m.	6 003 636			p.m.	6 003 636
04 02 08	***Iniciatíva EQUAL***	2.1	650 864 425	429 746 539			650 864 425	429 746 539
	Článok 04 02 08 — Medzisúčet		650 864 425	429 746 539			650 864 425	429 746 539
04 02 09	***Ukončenie predchádzajúcich programov***	2.1	p.m.	6 430 377			p.m.	6 430 377
	Článok 04 02 09 — Medzisúčet		p.m.	6 430 377			p.m.	6 430 377
04 02 10	***Európsky sociálny fond (ESF) – Prevádzková technická pomoc a inovačné opatrenia***	2.1	22 312 556	25 000 000			22 312 556	25 000 000
	Článok 04 02 10 — Medzisúčet		22 312 556	25 000 000			22 312 556	25 000 000
04 02 11	***Ukončenie predchádzajúcich programov***	2.1	p.m.	119 081			p.m.	119 081
	Článok 04 02 11 — Medzisúčet		p.m.	119 081			p.m.	119 081

KOMISIA

KAPITOLA 04 02 — ZAMESTNANOSŤ A EURÓPSKY SOCIÁLNY FOND *(pokračovanie)*

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2006		Opravný rozpočet č. 6		Nová suma	
			Záväzky	Platby	Záväzky	Platby	Záväzky	Platby
04 02 12	***EURES (Európske služby zamestnanosti)***	3	16 000 000	14 400 000			16 000 000	14 400 000
	Článok 04 02 12 — Medzisúčet		16 000 000	14 400 000			16 000 000	14 400 000
04 02 13	***Projekty na inovačné prístupy na trhoch práce členských štátov***	3	—	—			—	—
	Článok 04 02 13 — Medzisúčet		—	—			—	—
04 02 15	***Trh práce***	3	15 750 000	11 850 000			15 750 000	11 850 000
	Článok 04 02 15 — Medzisúčet		15 750 000	11 850 000			15 750 000	11 850 000
04 02 16	***Prípravné opatrenia na podporu miestnej angažovanosti v oblasti zamestnanosti***	3	—	p.m.			—	p.m.
	Článok 04 02 16 — Medzisúčet		—	p.m.			—	p.m.
	Kapitola 04 02 — Súčet		**11 680 322 959**	**9 845 231 660**		**– 500 000 000**	**11 680 322 959**	**9 345 231 660**

Poznámky

Článok 39 nariadenia Rady (ES) č. 1260/1999 zabezpečuje finančné opravy, pre ktoré sa zadáva akýkoľvek príjem do položky 6 5 0 0 výkazu príjmov. Tento príjem možno použiť na vytvorenie dodatočných rozpočtových prostriedkov podľa článku 18 nariadenia o rozpočtových, v špecifických prípadoch, keď sa vyžaduje pokryť riziko, že opravy vykonané v minulosti budú zrušené alebo znížené.

Nariadenie (ES) č. 1260/1999 ustanovuje podmienky vrátenia platieb na účet, ktoré nemajú účinok zníženia príspevku zo štrukturálnych fondov na príslušnú činnosť. Každý príjem vyplývajúci z vrátenia platieb na účet uvedený v položke 6 1 5 7 výkazu príjmov sa použije na vytvorenie ďalších rozpočtových prostriedkov podľa článkov 18 a 157 nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Zvláštny program pre mier a zmierenie pokračuje podľa vyššie uvedených rozhodnutí berlínskej Európskej rady o poskytnutí 500 miliónov EUR na ďalšie obdobie platnosti programu. Doplnenia treba plne dodržiavať. Komisia predloží ročnú správu Európskemu parlament o tomto opatrení.

Opatrenia na boj proti podvodom sa financujú podľa článku 24 02 01.

Právny základ

Zmluva o založení Európskeho spoločenstva, a najmä jej články 158, 159 a 161.

Závery berlínskej Európskej rady z 24. a 25. marca 1999.

Nariadenie Rady (ES) č. 1260/1999 z 21. júna 1999 o všeobecných ustanoveniach o štrukturálnych fondoch (Ú. v. ES L 161, 26.6.1999, s. 1), naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1105/2003 (Ú. v. EÚ L 158, 27.6.2003, s. 3).

KOMISIA

KAPITOLA 04 02 — ZAMESTNANOSŤ A EURÓPSKY SOCIÁLNY FOND *(pokračovanie)*

04 02 01 Európsky sociálny fond (ESF) – Cieľ 1

Rozpočtové prostriedky 2006		Opravný rozpočet č. 6		Nová suma	
Záväzky	Platby	Záväzky	Platby	Záväzky	Platby
6 610 531 936	5 309 941 032		– 500 000 000	6 610 531 936	4 809 941 032

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie opatrení cieľa 1 ESF pre záväzky týkajúce sa nového obdobia programu (2000 až 2006).

Podľa článku 3 Zmluvy o ES pri definovaní a realizácii ostatných politík Spoločenstva sa Spoločenstvo zameria na odstránenie nerovnosti a na podporu rovnosti mužov a žien.

Rozpočtové prostriedky štrukturálnych fondov sa preto môžu použiť iba vtedy, ak opatrenia, ktoré financujú, sú v súlade s opatreniami zmlúv a s právnymi úkonmi prijatými podľa týchto zmlúv, predovšetkým tých, ktoré sa týkajú ochrany životného prostredia a rovnosti mužov a žien, boja proti všetkým formám diskriminácie a sociálneho začlenenia znevýhodnených osôb vrátane osôb so zdravotným postihnutím.

Právny základ

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1262/1999 z 21. júna 1999 o Európskom sociálnom fonde (Ú. v. ES L 161, 26.6.1999, s. 48).

KOMISIA

HLAVA 05

POĽNOHOSPODÁRSTVO A ROZVOJ VIDIEKA

Všeobecné ciele

Ciele spoločnej poľnohospodárskej politiky (SPP) vyplývajú priamo zo zmluvy a sú nimi najmä stabilizácia trhov, zabezpečenie primeranej životnej úrovne poľnohospodárov a zabezpečenie riadneho zásobovania.

SPP bola od svojho zavedenia zreformovaná niekoľkokrát, naposledy reformou v júni 2003/apríli 2004. Základným cieľom týchto reforiem, ako súčasti Agendy 2000, bolo vo väčšej miere podriadiť poľnohospodárstvo trhovým podmienkam s cieľom dosiahnuť vyššiu konkurencieschopnosť v poľnohospodárskom sektore. Odrážajúc viacúčelové uplatnenie poľnohospodárskej činnosti SPP, musí byť taktiež úplne zlučiteľná s trvale udržateľným rozvojom, najmä podporovaním výrobného postupu, ktorý je šetrný k životnému prostrediu, a podporovaním efektívneho využívania zdrojov. Rozvoj vidieka, druhý pilier SPP, má za cieľ zvýšiť konkurencieschopnosť vidieckych oblastí a chrániť životné prostredie a dedičstvo vidieka s cieľom zabezpečiť budúcnosť vidieckych oblastí a podporovať udržiavanie a vytváranie pracovných miest.

Rok 2006 bude rokom konsolidácie po reformách SPP a pristúpení 10 nových členských štátov, rokom implementovania očakávaných rozhodnutí Rady týkajúcich sa rámca rozvoja vidieka v období 2007 – 2013 a nového nariadenia o rozpočtových pravidlách SPP, ako aj rokom prípravy na rozšírenie o Rumunsko a Bulharsko.

Hlava Kapitola	Položka	Rozpočtové prostriedky 2006		Opravný rozpočet č. 6		Nová suma	
		Záväzky	Platby	Záväzky	Platby	Záväzky	Platby
05 01	ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY POĽNOHOSPODÁRSTVA A ROZVOJA VIDIEKA	153 319 729	153 319 729			153 319 729	153 319 729
05 02	OPATRENIA NA POĽNOHOSPODÁRSKYCH TRHOCH	8 508 600 000	8 508 600 000	– 360 000 000	– 360 000 000	8 148 600 000	8 148 600 000
05 03	PRIAMA POMOC	34 816 895 000	34 816 895 000	– 654 150 000	– 654 150 000	34 162 745 000	34 162 745 000
05 04	ROZVOJ VIDIEKA	12 012 151 015	11 023 128 789			12 012 151 015	11 023 128 789
05 05	ŠPECIÁLNY PRÍSTUPOVÝ PROGRAM PRE POĽNOHOSPODÁRSTVO A ROZVOJ VIDIEKA (SAPARD)	299 820 000	610 020 000		– 396 000 000	299 820 000	214 020 000
05 06	VONKAJŠIE VZŤAHY	5 768 000	5 884 000			5 768 000	5 884 000
05 07	AUDIT POĽNOHOSPODÁRSKYCH VÝDAVKOV	– 390 253 000	– 389 938 400	154 150 000	154 150 000	– 236 103 000	– 235 788 400
05 08	POLITICKÁ STRATÉGIA A KOORDINÁCIA PRE OBLASŤ POLITIKY PO NOHOSPODÁRSTVA A ROZVOJA VIDIEKA	42 403 000	43 963 000			42 403 000	43 963 000
05 49	VÝDAVKY NA ADMINISTRATÍVNE RIADENIE PROGRAMOV, VYČLENENÉ V SÚLADE S PREDCHÁDZAJÚCIM NARIADENÍM O ROZPOčTOVÝCH PRAVIDLÁCH	—	p.m.			—	p.m.
	Hlava 05 — Súčet	**55 448 703 744**	**54 771 872 118**	**– 860 000 000**	**– 1 256 000 000**	**54 588 703 744**	**53 515 872 118**

KOMISIA

HLAVA 05

POĽNOHOSPODÁRSTVO A ROZVOJ VIDIEKA

KAPITOLA 05 02 — OPATRENIA NA POĽNOHOSPODÁRSKYCH TRHOCH

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2006	Opravný rozpočet č. 6	Nová suma
05 02	Opatrenia na poľnohospodárskych trhoch				
05 02 01	***Obilniny***				
05 02 01 01	Vývozné náhrady vzťahujúce sa na obilniny	1.1	215 000 000		215 000 000
05 02 01 02	Intervenčné skladovanie obilnín	1.1	406 000 000		406 000 000
05 02 01 03	Intervencia vzťahujúca sa na škrob	1.1	79 000 000		79 000 000
05 02 01 99	Ostatné opatrenia (obilniny)	1.1	p.m.		p.m.
	Článok 05 02 01 — Medzisúčet		700 000 000		700 000 000
05 02 02	***Ryža***				
05 02 02 01	Vývozné náhrady vzťahujúce sa na ryžu	1.1	5 000 000		5 000 000
05 02 02 02	Intervenčné skladovanie ryže	1.1	– 1 000 000		– 1 000 000
05 02 02 99	Ostatné opatrenia (ryža)	1.1	p.m.		p.m.
	Článok 05 02 02 — Medzisúčet		4 000 000		4 000 000
05 02 03	***Náhrady za produkty nepatriace do prílohy 1***	1.1	415 000 000	– 95 000 000	320 000 000
	Článok 05 02 03 — Medzisúčet		415 000 000	– 95 000 000	320 000 000
05 02 04	***Potravinové programy***				
05 02 04 01	Programy pre odkázané osoby	1.1	264 000 000		264 000 000
05 02 04 02	Potravinová pomoc	1.1	4 000 000		4 000 000
05 02 04 99	Ostatné opatrenia (potravinové programy)	1.1	p.m.		p.m.
	Článok 05 02 04 — Medzisúčet		268 000 000		268 000 000
05 02 05	***Cukor***				
05 02 05 01	Vývozné náhrady vzťahujúce sa na cukor a izoglukózu	1.1	801 000 000		801 000 000
05 02 05 03	Výrobné náhrady vzťahujúce sa na cukor použitý v chemickom priemysle	1.1	247 000 000		247 000 000

KOMISIA

KAPITOLA 05 02 — OPATRENIA NA POĽNOHOSPODÁRSKYCH TRHOCH *(pokračovanie)*

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2006	Opravný rozpočet č. 6	Nová suma
05 02 05 04	Opatrenia na podporu nakladania so surovým cukrom	1.1	19 000 000		19 000 000
05 02 05 07	Podpora na prispôsobenie pre rafinačný priemysel	1.1	38 000 000		38 000 000
05 02 05 99	Ostatné opatrenia (cukor)	1.1	271 000 000		271 000 000
	Článok 05 02 05 — Medzisúčet		1 376 000 000		1 376 000 000
05 02 06	***Olivový olej***				
05 02 06 01	Vývozné náhrady vzťahujúce sa na olivový olej	1.1	p.m.		p.m.
05 02 06 03	Opatrenia na skladovanie vzťahujúce sa na olivový olej	1.1	p.m.		p.m.
05 02 06 04	Náhrady za výrobu olivového oleja z konzervovaných olív	1.1	9 000 000		9 000 000
05 02 06 05	Opatrenia na zlepšenie kvality	1.1	26 000 000		26 000 000
05 02 06 99	Ostatné opatrenia (olivový olej)	1.1	p.m.		p.m.
	Článok 05 02 06 — Medzisúčet		35 000 000		35 000 000
05 02 07	***Priadne rastliny***				
05 02 07 01	Podpora vzťahujúca sa na ľanové a konopné vlákno	1.1	24 000 000		24 000 000
05 02 07 02	Podpora vzťahujúca sa na bavlnu	1.1	945 000 000	– 25 000 000	920 000 000
	Článok 05 02 07 — Medzisúčet		969 000 000	– 25 000 000	944 000 000
05 02 08	***Ovocie a zelenina***				
05 02 08 01	Vývozné náhrady vzťahujúce sa na ovocie a zeleninu	1.1	30 000 000		30 000 000
05 02 08 02	Kompenzácie vzťahujúce sa na stiahnutia a nákup	1.1	30 000 000		30 000 000
05 02 08 03	Operačné fondy pre organizácie výrobcov	1.1	716 000 000	– 70 000 000	646 000 000
05 02 08 04	Osobitné opatrenia vzťahujúce sa na orechy	1.1	15 000 000		15 000 000
05 02 08 06	Podpora na výrobu vzťahujúca sa na výrobky zo spracovaných paradajok	1.1	407 000 000	– 60 000 000	347 000 000
05 02 08 07	Podpora na výrobu vzťahujúca sa na výrobky z ovocia	1.1	81 000 000		81 000 000
05 02 08 08	Opatrenia pre sušené hrozno a figy	1.1	1 000 000		1 000 000
05 02 08 09	Kompenzácia na podporu spracovania citrusového ovocia	1.1	248 000 000		248 000 000

KOMISIA

KAPITOLA 05 02 — OPATRENIA NA POĽNOHOSPODÁRSKYCH TRHOCH *(pokračovanie)*

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2006	Opravný rozpočet č. 6	Nová suma
05 02 08 10	Bezplatná distribúcia ovocia a zeleniny	1.1	6 000 000		6 000 000
05 02 08 11	Pomoc produkčným skupinám na predbežné zisťovanie	1.1	10 000 000		10 000 000
05 02 08 99	Ostatné opatrenia (ovocie a zelenina)	1.1	p.m.		p.m.
	Článok 05 02 08 — Medzisúčet		1 544 000 000	– 130 000 000	1 414 000 000
05 02 09	***Výrobky vinohradnícko-vinárskeho sektora***				
05 02 09 01	Vývozné náhrady vzťahujúce sa na vinohradnícko-vinársky sektor	1.1	19 000 000		19 000 000
05 02 09 02	Skladovanie vína a hroznového muštu	1.1	67 000 000		67 000 000
05 02 09 03	Destilácia vína	1.1	501 000 000		501 000 000
05 02 09 04	Opatrenia týkajúce skladovania alkoholu	1.1	237 000 000		237 000 000
05 02 09 05	Podpora vzťahujúca sa na použitie muštu	1.1	156 000 000		156 000 000
05 02 09 06	Prémie na trvalé ukončenie pestovania hrozna	1.1	64 000 000		64 000 000
05 02 09 07	Reštrukturalizácia a premena viníc	1.1	450 000 000		450 000 000
05 02 09 99	Ostatné opatrenia (pestovanie viniča)	1.1	p.m.		p.m.
	Článok 05 02 09 — Medzisúčet		1 494 000 000		1 494 000 000
05 02 10	***Podpora***				
05 02 10 01	Opatrenia na propagáciu — Platby členských štátov	1.1	42 000 000		42 000 000
05 02 10 02	Opatrenia na propagáciu — Priame platby Európskeho spoločenstva	1.1	10 000 000		10 000 000
05 02 10 99	Ostatné opatrenia (podpora)	1.1	p.m.		p.m.
	Článok 05 02 10 — Medzisúčet		52 000 000		52 000 000
05 02 11	***Ostatné rastlinné výrobky a ostatné opatrenia***				
05 02 11 01	Sušené krmivo	1.1	164 000 000		164 000 000
05 02 11 04	POSEI (okrem priamej pomoci a rybného hospodárstva 11 02 03)	1.1	119 000 000		119 000 000

KOMISIA

KAPITOLA 05 02 — OPATRENIA NA POĽNOHOSPODÁRSKYCH TRHOCH *(pokračovanie)*

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2006	Opravný rozpočet č. 6	Nová suma
05 02 11 05	Fond Spoločenstva pre výskum tabaku a informácie o tabaku (okrem SANCO 17 03 02)	1.1	14 600 000		14 600 000
05 02 11 99	Ostatné opatrenia (ostatné rastlinné produkty/opatrenia)	1.1	p.m.		p.m.
	Článok 05 02 11 — Medzisúčet		297 600 000		297 600 000
05 02 12	***Mlieko a mliečne výrobky***				
05 02 12 01	Náhrady vzťahujúce sa na mlieko a mliečne výrobky	1.1	841 000 000		841 000 000
05 02 12 02	Intervenčné skladovanie sušeného odstredeného mlieka	1.1	– 2 000 000		– 2 000 000
05 02 12 03	Pomoc týkajúca nakladania s odstredeným mliekom	1.1	145 000 000		145 000 000
05 02 12 04	Intervenčné skladovanie masla a smotany	1.1	– 29 000 000		– 29 000 000
05 02 12 05	Ostatné opatrenia vzťahujúce sa na mliečny tuk	1.1	183 000 000		183 000 000
05 02 12 06	Intervenčné skladovanie syru	1.1	30 000 000		30 000 000
05 02 12 07	Dodatočný odvod od výrobcov mlieka	1.1	– 389 000 000		– 389 000 000
05 02 12 08	Školské mlieko	1.1	78 000 000		78 000 000
05 02 12 99	Ostatné opatrenia (mlieko a mliečne výrobky)	1.1	1 000 000		1 000 000
	Článok 05 02 12 — Medzisúčet		858 000 000		858 000 000
05 02 13	***Hovädzie a teľacie mäso***				
05 02 13 01	Náhrady vzťahujúce sa na hovädzie a teľacie mäso	1.1	155 000 000	– 60 000 000	95 000 000
05 02 13 02	Intervenčné skladovanie hovädzieho a teľacieho mäsa	1.1	p.m.		p.m.
05 02 13 03	Mimoriadne podporné opatrenia	1.1	188 000 000	– 50 000 000	138 000 000
05 02 13 04	Náhrady za živé zvieratá	1.1	45 000 000		45 000 000
05 02 13 99	Ostatné opatrenia (hovädzie a teľacie mäso)	1.1	p.m.		p.m.
	Článok 05 02 13 — Medzisúčet		388 000 000	– 110 000 000	278 000 000

KOMISIA

KAPITOLA 05 02 — OPATRENIA NA POĽNOHOSPODÁRSKYCH TRHOCH *(pokračovanie)*

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2006	Opravný rozpočet č. 6	Nová suma
05 02 14	***Ovčie a kozie mäso***				
05 02 14 01	Intervencia formou skladovania ovčieho a kozieho mäsa	1.1	p.m.		p.m.
05 02 14 99	Ostatné opatrenia (mäso oviec a kôz)	1.1	p.m.		p.m.
	Článok 05 02 14 — Medzisúčet		p.m.		p.m.
05 02 15	***Bravčové mäso, vajcia a hydina, včelárstvo a ostatné živočíšne výrobky***				
05 02 15 01	Náhrady vzťahujúce sa na bravčové mäso	1.1	46 000 000		46 000 000
05 02 15 02	Intervencia vzťahujúca sa na bravčové mäso	1.1	p.m.		p.m.
05 02 15 03	Mimoriadne opatrenia na podporu trhu vzťahujúceho sa na bravčové mäso	1.1	p.m.		p.m.
05 02 15 04	Náhrady vzťahujúce sa na vajcia	1.1	6 000 000		6 000 000
05 02 15 05	Náhrady vzťahujúce sa na hydinové mäso	1.1	91 000 000		91 000 000
05 02 15 06	Osobitná podpora vzťahujúca sa na včelárstvo	1.1	21 000 000		21 000 000
05 02 15 07	Výnimočné opatrenia pre trhovú podporu sektora vajec	1.1	p.m.		p.m.
05 02 15 99	Ostatné opatrenia (bravčové mäso, vajcia, včelárstvo, ostatné živočíšne produkty)	1.1	p.m.		p.m.
	Článok 05 02 15 — Medzisúčet		164 000 000		164 000 000
05 02 99	***Náhrady***	***1.1***	***– 56 000 000***		***– 56 000 000***
	Článok 05 02 99 — Medzisúčet		– 56 000 000		– 56 000 000
	Kapitola 05 02 — Súčet		**8 508 600 000**	**– 360 000 000**	**8 148 600 000**

05 02 03 ***Náhrady za produkty nepatriace do prílohy 1***

Rozpočtové prostriedky 2006	Opravný rozpočet č. 6	Nová suma
415 000 000	– 95 000 000	320 000 000

Poznámky

Predtým položky 05 02 01 04, 05 02 05 05, 05 03 01 09 a 05 03 04 06

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na krytie náhrad pre obilniny vyvezené vo forme určitých liehových nápojov v súlade s článkami 13 až 18 nariadenia Rady (EHS) č. 1784/2003, ako aj náhrad pre tovar, ktorý je výsledkom spracovania obilnín a ryže, cukru a izoglukózy, odstredeného mlieka, masla, vajec, v súlade s nariadením Rady (ES) č. 3448/93.

KOMISIA

KAPITOLA 05 02 — OPATRENIA NA POĽNOHOSPODÁRSKYCH TRHOCH *(pokračovanie)*

05 02 03 *(pokračovanie)*

Právny základ

Nariadenie Rady (ES) č. 3448/93 zo 6. decembra 1993, stanovujúce obchodné opatrenia uplatňované na niektoré tovary vznikajúce spracovaním poľnohospodárskych výrobkov (Ú. v. ES L 318, 20.12.1993, s. 18), naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 2580/2000 (Ú. v. ES L 298, 25.11.2000, s. 5).

Nariadenie Rady (ES) č. 1784/2003 z 29. septembra 2003 o spoločnej organizácii trhu s obilninami (Ú. v. ES L 270, 21.10.2003, s. 78).

05 02 07 Priadne rastliny

05 02 07 02 Podpora vzťahujúca sa na bavlnu

Rozpočtové prostriedky 2006	Opravný rozpočet č. 6	Nová suma
945 000 000	– 25 000 000	920 000 000

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na krytie nákladov na pomoc pre bavlnu, ktorá nie je mykaná ani česaná, na základe nariadenia Rady (ES) č. 1051/2001.

Právny základ

Nariadenie Rady (ES) č. 1050/2001 z 22. mája 2001, ktoré upravuje po šiestykrát systém pomoci pre bavlnu zavedenú protokolom 4, ktorý je súčasťou prílohy Aktu o pristúpení Grécka (Ú. v. ES L 148, 1.6.2001, s. 1).

Nariadenie Rady (ES) č. 1051/2001 z 22. mája 2001 o výrobnej pomoci pre bavlnu (Ú. v. ES L 148, 1.6.2001, s. 3).

05 02 08 Ovocie a zelenina

Právny základ

Nariadenie Rady (ES) č. 2200/96 z 28. októbra 1996 o spoločnej organizácii trhu s ovocím a zeleninou (Ú. v. ES L 297, 21.11.1996, s. 1), naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1881/2002 (Ú. v. ES L 285, 23.10.2002, s. 13).

Nariadenie Rady (ES) č. 2201/96 z 28. októbra 1996 o spoločnej organizácii trhu s výrobkami zo spracovaného ovocia a zeleniny (Ú. v. ES L 297, 21.11.1996, s. 29), naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1239/2001 (Ú. v. ES L 171, 26.6.2001, s. 1).

Nariadenie Rady (ES) č. 2202/96 z 28. októbra 1996, ktorým sa zavádza systém podpory Spoločenstva pre výrobcov niektorých druhov citrusového ovocia (Ú. v. ES L 297, 21.11.1996, s. 49), naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1933/2001 (Ú. v. ES L 262, 2.10.2001, s. 6).

05 02 08 03 Operačné fondy pre organizácie výrobcov

Rozpočtové prostriedky 2006	Opravný rozpočet č. 6	Nová suma
716 000 000	– 70 000 000	646 000 000

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na krytie finančnej účasti Spoločenstva na nákladoch spojených s prevádzkovými fondami organizácií výrobcov v súlade s článkom 15 nariadenia Rady (ES) č. 2200/96.

KOMISIA

KAPITOLA 05 02 — OPATRENIA NA POĽNOHOSPODÁRSKYCH TRHOCH *(pokračovanie)*

05 02 08 *(pokračovanie)*

05 02 08 06 Podpora na výrobu vzťahujúca sa na výrobky zo spracovaných paradajok

Rozpočtové prostriedky 2006	Opravný rozpočet č. 6	Nová suma
407 000 000	– 60 000 000	347 000 000

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na krytie výdavkov na prémie za spracovanie paradajok v súlade s článkom 4 nariadenia Rady (ES) č. 2201/96.

05 02 13 Hovädzie a teľacie mäso

Právny základ

Nariadenie Rady (ES) č. 1254/1999 zo 17. mája 1999 o spoločnej organizácii trhu s hovädzím a teľacím mäsom (Ú. v. ES L 160, 26.6.1999, s. 21), naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1782/2003 (Ú. v. EÚ L 270, 21.10.2003, s. 1).

05 02 13 01 Náhrady vzťahujúce sa na hovädzie a teľacie mäso

Rozpočtové prostriedky 2006	Opravný rozpočet č. 6	Nová suma
155 000 000	– 60 000 000	95 000 000

Poznámky

Predtým položka 05 03 02 01

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na krytie vývozných náhrad v súlade s článkom 33 nariadenia Rady (ES) č. 1254/1999.

05 02 13 03 Mimoriadne podporné opatrenia

Rozpočtové prostriedky 2006	Opravný rozpočet č. 6	Nová suma
188 000 000	– 50 000 000	138 000 000

Poznámky

Predtým položka 05 03 02 09

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie príspevkov Spoločenstva na náklady na úmyselné zabitie, dobytka nie staršieho ako 30 mesiacov, ktoré sú financované spoločne s Veľkou Britániou.

Právny základ

Nariadenie Rady (ES) č. 1254/1999 zo 17. mája 1999 o spoločnej organizácii trhu s hovädzím a teľacím mäsom (Ú. v. ES L 160, 26.6.1999, s. 21), naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1782/2003 (Ú. v. EÚ L 270, 21.10.2003, s. 1), najmä jeho článok 39.

Odkazy na súvisiace právne akty

Nariadenie Komisie (EHS) č. 716/96 z 19. apríla 1996, ktorým sa prijímajú mimoriadne opatrenia na podporu trhu s hovädzím mäsom v Spojenom kráľovstve (Ú. v. ES L 99, 20.4.1996, s. 14), naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 667/2003 (Ú. v. ES L 96, 12.4.2004, s. 13).

KOMISIA

KAPITOLA 05 03 — PRIAMA POMOC

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2006	Opravný rozpočet č. 6	Nová suma
05 03	Priama pomoc				
05 03 01	***Zdvojená priama pomoc***				
05 03 01 01	Jednotná platobná schéma	1.1	14 635 000 000	– 400 000 000	14 235 000 000
05 03 01 02	Oblasť jednotnej platobnej schémy	1.1	1 740 000 000		1 740 000 000
	Článok 05 03 01 — Medzisúčet		16 375 000 000	– 400 000 000	15 975 000 000
05 03 02	***Ostatná priama pomoc***				
05 03 02 01	Oblasť platieb SPP	1.1	7 211 000 000		7 211 000 000
05 03 02 02	Osobitná regionálna pomoc pre poľnohospodárske plodiny (pomoc na vysušovanie)	1.1	78 300 000		78 300 000
05 03 02 03	Doplnková podpora týkajúca sa tvrdej pšenice: netradičné pestovateľské oblasti	1.1	2 400 000		2 400 000
05 03 02 04	Doplnková podpora vzťahujúca sa na tvrdú pšenicu: tradičné pestovateľské oblasti	1.1	399 000 000		399 000 000
05 03 02 05	Výrobná pomoc pre osivo	1.1	55 000 000		55 000 000
05 03 02 06	Prémie na kravy bez trhovej produkcie mlieka	1.1	1 253 000 000		1 253 000 000
05 03 02 07	Dodatočné prémie na dojčiace kravy	1.1	61 700 000		61 700 000
05 03 02 08	Osobitná prémia na hovädzie mäso	1.1	684 000 000		684 000 000
05 03 02 09	Prémia pre bitúnky — Teľatá	1.1	129 000 000		129 000 000
05 03 02 10	Prémia pre bitúnky — Dospelé zvieratá	1.1	508 000 000		508 000 000
05 03 02 11	Prémia na extenzifikáciu hovädzieho mäsa	1.1	441 000 000		441 000 000
05 03 02 12	Dodatočné platby pre výrobcov hovädzieho mäsa	1.1	152 000 000		152 000 000
05 03 02 13	Prémia na ovce a kozy	1.1	700 000 000		700 000 000
05 03 02 14	Doplnková prémia na ovce a kozy	1.1	217 000 000		217 000 000
05 03 02 15	Dodatočné platby v sektore oviec a kôz	1.1	34 300 000		34 300 000
05 03 02 16	Mliečna prémia	1.1	1 016 000 000		1 016 000 000
05 03 02 17	Dodatočné platby vzťahujúce sa na producentov mlieka	1.1	457 000 000		457 000 000
05 03 02 18	Platby pre výrobcov zemiakového škrobu	1.1	142 400 000		142 400 000
05 03 02 19	Pomoci pre oblasť ryže	1.1	268 400 000		268 400 000
05 03 02 20	Strukoviny	1.1	62 000 000		62 000 000

KOMISIA

KAPITOLA 05 03 — PRIAMA POMOC *(pokračovanie)*

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2006	Opravný rozpočet č. 6	Nová suma
05 03 02 21	Výrobná pomoc pre olivový olej	1.1	2 328 000 000	– 30 000 000	2 298 000 000
05 03 02 22	Prémie na tabak	1.1	920 000 000	– 70 000 000	850 000 000
05 03 02 23	Pomoci pre oblasť chmeľu	1.1	3 300 000		3 300 000
05 03 02 24	Osobitná prémia kvality vzťahujúca sa na tvrdú pšenicu	1.1	104 000 000		104 000 000
05 03 02 25	Prémie na bielkovinové plodiny	1.1	65 000 000		65 000 000
05 03 02 26	Platba na plochu vzťahujúca sa na orechy	1.1	93 700 000	– 7 150 000	86 550 000
05 03 02 27	Podpora vzťahujúca sa na plodiny na energetické využitie	1.1	20 400 000		20 400 000
05 03 02 28	Podpora vzťahujúca sa na priadku morušovú	1.1	500 000		500 000
05 03 02 29	Pomoc pre oblasť sušeného hrozna	1.1	111 000 000		111 000 000
05 03 02 30	Kompenzačná pomoc pre banány	1.1	196 200 000	– 105 000 000	91 200 000
05 03 02 31	POSEI — Programy v živočíšnych sektoroch	1.1	34 000 000		34 000 000
05 03 02 32	POSEI — Oblasť platieb SPP	1.1	1 894 000		1 894 000
05 03 02 33	POSEI — Pomoc pre strukoviny	1.1	1 000		1 000
05 03 02 34	POSEI — Pomoc pre oblasť ryže	1.1	3 000 000		3 000 000
05 03 02 35	POSEI — Ostatné	1.1	53 000 000		53 000 000
05 03 02 36	Platby pre osobitné druhy poľnohospodárskych činností a kvalitu produkcie	1.1	210 000 000		210 000 000
05 03 02 37	Sušené krmivo — Dočasný režim	1.1	90 400 000		90 400 000
	Článok 05 03 02 — Medzisúčet		18 105 895 000	– 212 150 000	17 893 745 000
05 03 03	***Dodatočné sumy pomoci***	1.1	347 000 000	– 15 000 000	332 000 000
	Článok 05 03 03 — Medzisúčet		347 000 000	– 15 000 000	332 000 000
05 03 04	***Dodatočná priama pomoc (zvyšky, malí producenti, agromonetárna pomoc atď.)***	1.1	p.m.		p.m.
	Článok 05 03 04 — Medzisúčet		p.m.		p.m.
05 03 99	***Náhrady***	1.1	– 11 000 000	– 27 000 000	– 38 000 000
	Článok 05 03 99 — Medzisúčet		– 11 000 000	– 27 000 000	– 38 000 000
	Kapitola 05 03 — Súčet		**34 816 895 000**	**– 654 150 000**	**34 162 745 000**

KOMISIA

KAPITOLA 05 03 — PRIAMA POMOC *(pokračovanie)*

05 03 01 Zdvojená priama pomoc

05 03 01 01 Jednotná platobná schéma

Rozpočtové prostriedky 2006	Opravný rozpočet č. 6	Nová suma
14 635 000 000	– 400 000 000	14 235 000 000

Poznámky

Predtým položka 05 02 12 01

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na krytie výdavkov podľa režimu jednotnej platby v súlade s hlavou III nariadenia Rady (ES) č. 1782/2003.

Právny základ

Nariadenie Rady (ES) č. 1782/2003 z 29. septembra 2003, ktorým sa stanovujú spoločné pravidlá pre režimy priamej podpory v rámci Spoločnej poľnohospodárskej politiky a ktorým sa zavádzajú niektoré režimy podpory pre poľnohospodárov a ktorým sa menia a dopĺňajú nariadenia (EHS) č. 2019/93, (ES) č. 1452/2001, (ES) č. 1453/2001, (ES) č. 1454/2001, (ES) č. 1868/94, (ES) č. 1251/1999, (ES) č. 1254/1999, (ES) č. 1673/2000, (EHS) č. 2358/71 a (ES) č. 2529/2001 (Ú. v. EÚ L 270, 21.10.2003, s. 1), naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 2217/2004 (Ú. v. EÚ L 375, 23.12.2004, s. 1).

Odkazy na súvisiace právne akty

Nariadenie Komisie (ES) č. 118/2005 z 26. januára 2005, ktorým sa mení a dopĺňa príloha VIII k nariadeniu Rady (ES) č. 1782/2003 a ktorým sa stanovujú rozpočtové stropy pre čiastočné alebo nepovinné uplatňovanie režimu jednotnej platby a ročné finančné rámce pre systém jednotnej platby na plochu, stanovené v uvedenom nariadení (Ú. v. EÚ L 24, 27.1.2005, s. 15).

05 03 02 Ostatná priama pomoc

Právny základ

Nariadenie Rady č. 136/66/EHS z 22. septembra 1966 o vytvorení spoločnej organizácie trhu s olejmi a tukmi (Ú. v. ES 172, 30.9.1966, s. 3025/66), naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 865/2004 z 29. apríla 2004 (Ú. v. EÚ L 161, 30.4.2004, s. 97).

Nariadenie Rady (EHS) č. 1696/71 z 26. júla 1971 o spoločnej organizácii trhu s chmeľom (Ú. v. ES L 175, 4.8.1971, s. 1), naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 2320/2003 (Ú. v. EÚ L 345, 31.12.2003, s. 18).

Nariadenie Rady (EHS) č. 2358/71 z 26. októbra 1971 o spoločnej organizácii trhu s osivom (Ú. v. ES L 246, 5.11.1971, s. 1), naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1782/2003 (Ú. v. EÚ L 270, 21.10.2003, s. 1).

Nariadenie Rady (EHS) č. 845/72 z 24. apríla 1972, ustanovujúce zvláštne opatrenia na podporu chovu húseníc priadky morušovej (Ú. v. ES L 100, 27.4.1972, s. 1), naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1668/2000 zo 17. júla 2000 (Ú. v. ES L 193, 29.7.2000, s. 6).

Nariadenie Rady (EHS) č. 154/75 z 21. januára 1975 o zriadení registra pestovateľov olív v členských štátoch vyrábajúcich olivový olej (Ú. v. ES L 19, 24.1.1975, s. 1), naposledy zmenené a doplnené nariadením (EHS) č. 3788/85 z 20. decembra 1985 (Ú. v. ES L 367, 31.12.1985, s. 1) a zrušené nariadením (ES) č. 865/2004 z 29. apríla 2004 (Ú. v. EÚ L 161, 30.4.2004, s. 97).

Nariadenie Rady (EHS) č. 2076/92 z 30. júna 1992, ktorým sa stanovujú prémie pre listový tabak podľa odrodových skupín a záručné prahy priradené podľa odrodových druhov a členských štátov (Ú. v. ES L 215, 30.7.1992, s. 77), naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 164/94 z 24. januára 1994 (Ú. v. ES L 24, 29.1.1994, s. 4).

Nariadenie Rady (EHS) č. 404/93 z 13. februára 1993 o spoločnej organizácii trhu s banánmi (Ú. v. ES L 47, 25.2.1993, s. 1), naposledy zmenené a doplnené Aktom o podmienkach pristúpenia Českej republiky, Estónskej republiky, Cyperskej republiky, Lotyšskej republiky, Litovskej republiky, Maďarskej republiky, Maltskej republiky, Poľskej republiky, Slovinskej republiky a Slovenskej republiky a o úpravách zmlúv, na ktorých je založená Európska únia (Ú. v. EÚ L 236, 23.9.2003, s. 33), najmä príloha II k tomuto aktu „Zoznam uvedený v článku 20 aktu o pristúpení“, 6 písm. a), zmenené a doplnené rozhodnutím 2004/281/ES (Ú. v. EÚ L 93, 30.3.2004, s. 1).

KOMISIA

KAPITOLA 05 03 — PRIAMA POMOC *(pokračovanie)*

05 03 02 *(pokračovanie)*

Nariadenie Rady (ES) č. 603/95 z 21. februára 1995 o spoločnej organizácii trhu so sušeným krmivom (Ú. v. ES L 63, 21.3.1995, s. 1), naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 806/2003 zo 14. apríla 2003 (Ú. v. EÚ L 122, 16.5.2003, s. 1) a zrušené nariadením (ES) č. 1786/2003 (Ú. v. EÚ L 270, 21.10.2003, s. 114).

Nariadenie Rady (EHS) č. 3072/95 z 22. decembra 1995 o spoločnej organizácii trhu s ryžou (Ú. v. ES L 329, 30.12.1995, s. 18), naposledy zmenené a doplnené Aktom o podmienkach pristúpenia Českej republiky, Estónskej republiky, Cyperskej republiky, Lotyšskej republiky, Litovskej republiky, Maďarskej republiky, Maltskej republiky, Poľskej republiky, Slovinskej republiky a Slovenskej republiky a o úpravách zmlúv, na ktorých je založená Európska únia (Ú. v. EÚ L 236, 23.9.2003, s. 33), najmä príloha II k tomuto aktu „Zoznam uvedený v článku 20 aktu o pristúpení“, 6 písm. a), zmenené a doplnené rozhodnutím 2004/281/ES (Ú. v. EÚ L 93, 30.3.2004, s. 1) a zrušené nariadením (ES) č. 1785/2003 (Ú. v. ES L 270, 12.10.2001, s. 96).

Nariadenie Rady (ES) č. 1577/96 z 30. júla 1996 zavádzajúce osobitné opatrenia pre určité zrnové strukoviny (Ú. v. ES L 206, 16.8.1996, s. 4), naposledy zmenené a doplnené Aktom o podmienkach pristúpenia Českej republiky, Estónskej republiky, Cyperskej republiky, Lotyšskej republiky, Litovskej republiky, Maďarskej republiky, Maltskej republiky, Poľskej republiky, Slovinskej republiky a Slovenskej republiky a o úpravách zmlúv, na ktorých je založená Európska únia (Ú. v. EÚ L 236, 23.9.2003, s. 33), najmä príloha II k tomuto aktu „Zoznam uvedený v článku 20 aktu o pristúpení“, 6 písm. a), zmenené a doplnené rozhodnutím 2004/281/ES (Ú. v. EÚ L 93, 30.3.2004, s. 1) a zrušené nariadením (ES) č. 1782/2003 (Ú. v. EÚ L 270, 21.10.2003, s. 1).

Nariadenie Rady (ES) č. 2201/96 z 28. októbra 1996 o spoločnej organizácii trhu s výrobkami so spracovaného ovocia a zeleniny (Ú. v. ES L 297, 21.11.1996, s. 29), naposledy zmenené a doplnené Aktom o podmienkach pristúpenia Českej republiky, Estónskej republiky, Cyperskej republiky, Lotyšskej republiky, Litovskej republiky, Maďarskej republiky, Maltskej republiky, Poľskej republiky, Slovinskej republiky a Slovenskej republiky a o úpravách zmlúv, na ktorých je založená Európska únia (Ú. v. EÚ L 236, 23.9.2003, s. 33), najmä príloha II k tomuto aktu „Zoznam uvedený v článku 20 aktu o pristúpení“, 6 písm. a), zmenené a doplnené rozhodnutím 2004/281/ES (Ú. v. EÚ L 93, 30.3.2004, s. 1).

Nariadenie Rady (ES) č. 1251/1999 zo 17. mája 1999, ustanovujúce systém podpory pre pestovateľov niektorých plodín pestovaných na ornej pôde (Ú. v. ES L 160, 26.6.1999, s. 1), naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1782/2003 (Ú. v. EÚ L 270, 21.10.2003, s. 1).

Nariadenie Rady (ES) č. 1254/1999 zo 17. mája 1999 o spoločnej organizácii trhu s hovädzím a teľacím mäsom (Ú. v. ES L 160, 26.6.1999, s. 21), naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1782/2003 (Ú. v. EÚ L 270, 21.10.2003, s. 1).

Nariadenie Rady (ES) č. 1255/1999 zo 17. mája 1999 o spoločnej organizácii trhu s mliekom a mliečnymi výrobkami (Ú. v. ES L 160, 26.6.1999, s. 48), naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1787/2003 z 29. septembra 2003 (Ú. v. EÚ L 270, 21.10.2003, s. 121).

Nariadenie Rady (ES) č. 2529/2001 z 19. decembra 2001 o spoločnej organizácii trhu s ovčím a kozím mäsom (Ú. v. ES L 341, 22.12.2001, s. 3), naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1782/2003 (Ú. v. EÚ L 270, 21.10.2003, s. 1).

Nariadenie Rady (ES) č. 546/2002 z 25. marca 2002, ktorým sa stanovujú prémie a garantované prahy na listový tabak podľa skupiny odrôd a podľa členských štátov pre zbery v rokoch 2002, 2003 a 2004 a ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (EHS) č. 2075/92 (Ú. v. ES L 84, 28.3.2002, s. 4), naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1782/2003 (Ú. v. EÚ L 270, 21.10.2003, s. 1).

Nariadenie Rady (ES) č. 1782/2003 z 29. septembra 2003, ktorým sa stanovujú spoločné pravidlá pre režimy priamej podpory v rámci Spoločnej poľnohospodárskej politiky a ktorým sa zavádzajú niektoré režimy podpory pre poľnohospodárov a ktorým sa menia a dopĺňajú nariadenia (EHS) č. 2019/93, (ES) č. 1452/2001, (ES) č. 1453/2001, (ES) č. 1454/2001, (ES) č. 1868/94, (ES) č. 1251/1999, (ES) č. 1254/1999, (ES) č. 1673/2000, (EHS) č. 2358/71 a (ES) č. 2529/2001 (Ú. v. EÚ L 270, 21.10.2003, s. 1), naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 2217/2004 (Ú. v. EÚ L 375, 23.12.2004, s. 1).

Nariadenie Rady (ES) č. 1786/2003 z 29. septembra 2003 o spoločnej organizácii trhu so sušeným krmivom (Ú. v. EÚ L 270, 21.10.2003, s. 114).

Nariadenie Rady (ES) č. 2323/2003 zo 17. decembra 2003, ktorým sa stanovujú čiastky podpory v sektore osív na hospodársky rok 2004/2005 (Ú. v. ES L 345, 31.12.2003, s. 21).

KOMISIA

KAPITOLA 05 03 — PRIAMA POMOC *(pokračovanie)*

05 03 02 *(pokračovanie)*

Návrh nariadenia Rady predložený Komisiou 28. októbra 2004, ktorým sa stanovujú osobitné opatrenia pre poľnohospodárstvo v najodľahlejších regiónoch EÚ [KOM(2004) 0687, konečné znenie].

Odkazy na súvisiace právne akty

Nariadenie Komisie (ES) č. 118/2005 z 26. januára 2005, ktorým sa mení a dopĺňa príloha VIII k nariadeniu Rady (ES) č. 1782/2003 a ktorým sa stanovujú rozpočtové stropy pre čiastočné alebo nepovinné uplatňovanie režimu jednotnej platby a ročné finančné rámce pre systém jednotnej platby na plochu, stanovené v uvedenom nariadení (Ú. v. EÚ L 24, 27.1.2005, s. 15).

05 03 02 21 Výrobná pomoc pre olivový olej

Rozpočtové prostriedky 2006	Opravný rozpočet č. 6	Nová suma
2 328 000 000	– 30 000 000	2 298 000 000

Poznámky

Predtým položka 05 02 06 02 (čiastočne)

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na krytie výrobnej pomoci bez odpočtov vykonaných v súlade s hlavou II nariadenia Rady č. 136/66/EHS.

05 03 02 22 Prémie na tabak

Rozpočtové prostriedky 2006	Opravný rozpočet č. 6	Nová suma
920 000 000	– 70 000 000	850 000 000

Poznámky

Predtým položka 05 02 10 01

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na krytie výdavkov na prémie udelené v súlade s článkom 3 nariadenia Rady (EHS) č. 2076/92 a nariadením Rady (ES) č. 546/2002.

05 03 02 26 Platba na plochu vzťahujúca sa na orechy

Rozpočtové prostriedky 2006	Opravný rozpočet č. 6	Nová suma
93 700 000	– 7 150 000	86 550 000

Poznámky

Predtým položka 05 02 08 12

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na krytie pomoci na plochu pre producentov orechov v súlade s kapitolou 4 hlavy IV nariadenia Rady (ES) č. 1782/2003.

05 03 02 30 Kompenzačná pomoc pre banány

Rozpočtové prostriedky 2006	Opravný rozpočet č. 6	Nová suma
196 200 000	– 105 000 000	91 200 000

Poznámky

Predtým položka 05 02 08 05

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na krytie pomoci na kompenzáciu strát na zisku poskytnutej producentom Spoločenstva, ktorí obchodujú s banánmi v súlade so spoločnými normami ustanovenými v článku 12 nariadenia Rady (EHS) č. 404/93.

KOMISIA

KAPITOLA 05 03 — PRIAMA POMOC *(pokračovanie)*

05 03 03 Dodatočné sumy pomoci

Rozpočtové prostriedky 2006	Opravný rozpočet č. 6	Nová suma
347 000 000	– 15 000 000	332 000 000

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na krytie platieb v súlade s článkom 12 nariadenia Rady (ES) č. 1782/2003.

Právny základ

Nariadenie Rady (ES) č. 1782/2003 z 29. septembra 2003, ktorým sa stanovujú spoločné pravidlá pre režimy priamej podpory v rámci Spoločnej poľnohospodárskej politiky a ktorým sa zavádzajú niektoré režimy podpory pre poľnohospodárov a ktorým sa menia a dopĺňajú nariadenia (EHS) č. 2019/93, (ES) č. 1452/2001, (ES) č. 1453/2001, (ES) č. 1454/2001, (ES) č. 1868/94, (ES) č. 1251/1999, (ES) č. 1254/1999, (ES) č. 1673/2000, (EHS) č. 2358/71 a (ES) č. 2529/2001 (Ú. v. EÚ L 270, 21.10.2003, s. 1), naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 2217/2004 (Ú. v. EÚ L 375, 23.12.2004, s. 1).

Odkazy na súvisiace právne akty

Nariadenie Komisie (ES) č. 118/2005 z 26. januára 2005, ktorým sa mení a dopĺňa príloha VIII k nariadeniu Rady (ES) č. 1782/2003 a ktorým sa stanovujú rozpočtové stropy pre čiastočné alebo nepovinné uplatňovanie režimu jednotnej platby a ročné finančné rámce pre systém jednotnej platby na plochu, stanovené v uvedenom nariadení (Ú. v. EÚ L 24, 27.1.2005, s. 15).

05 03 99 Náhrady

Rozpočtové prostriedky 2006	Opravný rozpočet č. 6	Nová suma
– 11 000 000	– 27 000 000	– 38 000 000

Poznámky

Predtým položky 05 02 99 (čiastočne) a 05 03 99 (čiastočne)

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na krytie súm vymožených v prípadoch nezrovnalostí alebo podvodov vrátane s tým spojených úrokov, najmä:

— súm získaných späť v prípadoch nezrovnalostí alebo podvodov na základe nariadenia Rady (EHS) č. 595/91,

— získaných pokút a úrokov,

— prepadnutých záruk, najmä tých, ktoré majú byť pripísané v prospech EPUZF podľa nariadenia Rady (EHS) č. 352/78,

— súm vyplývajúcich z krížového plnenia, ako sa predpokladá v článku 9 nariadenia Rady (ES) č. 1782/2003,

v prípadoch, keď boli platby pôvodne pripísané v kapitole 05 03.

Právny základ

Nariadenie Rady (EHS) č. 352/78 z 20. februára 1978 o pripisovaní zábezpek, kaucií a záruk, ktoré sa poskytli v rámci Spoločnej poľnohospodárskej politiky a následne prepadli (Ú. v. ES L 50, 22.2.1978, s. 1).

Nariadenie Rady (EHS) č. 595/91 zo 4. marca 1991 (EEC) o nezrovnalostiach a vymáhaní čiastok neoprávnene vyplatených v súvislosti s financovaním Spoločnej poľnohospodárskej politiky a organizácie informačného systému v tejto oblasti, ktorým sa ruší nariadenie (EHS) č. 283/72 (Ú. v. ES L 67, 14.3.1991, s. 11).

Nariadenie Rady (ES) č. 1258/1999 zo 17. mája 1999 o financovaní spoločnej poľnohospodárskej politiky (Ú. v. ES L 160, 26.6.1999, s. 103), najmä jeho článok 8 ods. 2.

Nariadenie Rady (ES) č. 1782/2003 z 29. septembra 2003, ktorým sa stanovujú spoločné pravidlá pre režimy priamej podpory v rámci Spoločnej poľnohospodárskej politiky a ktorým sa zavádzajú niektoré režimy podpory pre poľnohospodárov a ktorým sa menia a dopĺňajú nariadenia (EHS) č. 2019/93, (ES) č. 1452/2001, (ES) č. 1453/2001, (ES) č. 1454/2001, (ES) č. 1868/94, (ES) č. 1251/1999, (ES) č. 1254/1999, (ES) č. 1673/2000, (EHS) č. 2358/71 a (ES) č. 2529/2001 (Ú. v. EÚ L 270, 21.10.2003, s. 1), naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 2217/2004 (Ú. v. EÚ L 375, 23.12.2004, s. 1).

KOMISIA

KAPITOLA 05 05 — ŠPECIÁLNY PRÍSTUPOVÝ PROGRAM PRE POĽNOHOSPODÁRSTVO A ROZVOJ VIDIEKA (SAPARD)

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2006		Opravný rozpočet č. 6		Nová suma	
			Záväzky	Platby	Záväzky	Platby	Záväzky	Platby
05 05	Špeciálny prístupový program pre poľnohospodárstvo a rozvoj vidieka (SAPARD)							
05 05 01	***Sapard***							
05 05 01 01	Predvstupový nástroj Sapard	7.1	299 820 000	310 020 000		– 109 000 000	299 820 000	201 020 000
05 05 01 02	Predvstupový nástroj Sapard — Ukončenie predvstupovej pomoci pre osem žiadateľských krajín	7.1	—	300 000 000		– 287 000 000	—	13 000 000
	Článok 05 05 01 — Medzisúčet		299 820 000	610 020 000		– 396 000 000	299 820 000	214 020 000
	Kapitola 05 05 — Súčet		**299 820 000**	**610 020 000**		**– 396 000 000**	**299 820 000**	**214 020 000**

05 05 01 Sapard

Právny základ

Nariadenie Rady (ES) č. 1268/1999 z 21. júna 1999 o podpore Spoločenstva na predvstupové opatrenia pre rozvoj poľnohospodárstva a vidieka v kandidátskych krajinách strednej a východnej Európy v predvstupovom období (Ú. v. ES L 161, 26.6.1999, s. 87), naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 696/2003 (Ú. v. EÚ L 99, 17.4.2003, s. 24).

Nariadenie Rady (ES) č. 2257/2004 z 20. decembra 2004, ktorým sa menia a dopĺňajú nariadenia Rady (EHS) č. 3906/89, (ES) č. 1267/1999, (ES) č. 1268/1999 a (ES) č. 2666/2000 s cieľom vziať do úvahy postavenie Chorvátska ako kandidátskej krajiny (Ú. v. EÚ L 389, 30.12.2004, s. 1).

05 05 01 01 Predvstupový nástroj Sapard

Rozpočtové prostriedky 2006		Opravný rozpočet č. 6		Nová suma	
Záväzky	Platby	Záväzky	Platby	Záväzky	Platby
299 820 000	310 020 000		– 109 000 000	299 820 000	201 020 000

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na krytie podporných opatrení pre rozvoj poľnohospodárstva a vidieka v kandidátskych krajinách.

Sú tiež určené na pokrytie iniciatív a opatrení na zlepšenie systémov kontroly v kandidátskych krajinách.

Tieto rozpočtové prostriedky tiež pokrývajú činnosti na zvýšenie profesionálnych kontaktov medzi mladými poľnohospodármi z kandidátskych krajín a zo súčasných členských štátov na účel školení a výmeny najlepších praktických skúseností.

Bez ohľadu na príjemcu v rámci tohto článku nie sú povolené žiadne administratívne výdavky.

05 05 01 02 Predvstupový nástroj Sapard — Ukončenie predvstupovej pomoci pre osem žiadateľských krajín

Rozpočtové prostriedky 2006		Opravný rozpočet č. 6		Nová suma	
Záväzky	Platby	Záväzky	Platby	Záväzky	Platby
—	300 000 000		– 287 000 000	—	13 000 000

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie vyrovnania záväzkov prevzatých do 31. decembra 2003.

KOMISIA

KAPITOLA 05 07 — AUDIT POĽNOHOSPODÁRSKYCH VÝDAVKOV

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2006		Opravný rozpočet č. 6		Nová suma	
			Záväzky	Platby	Záväzky	Platby	Záväzky	Platby
05 07	AUDIT POĽNOHOSPODÁRSKYCH VÝDAVKOV							
05 07 01	***Kontrola poľnohospodárskych výdavkov***							
05 07 01 01	Monitorovanie a preventívne opatrenia — Platby členských štátov	1.1	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
05 07 01 02	Monitorovanie a preventívne opatrenia — Priame platby Európskeho spoločenstva	1.1	9 400 000	9 400 000			9 400 000	9 400 000
05 07 01 05	Kontrola uplatňovania pravidiel v poľnohospodárstve	3	347 000	661 600			347 000	661 600
05 07 01 06	Vyrovnanosť účtov z predchádzajúcich rokov a zníženie/pozastavenie záloh na výdavky spoločného riadenia v položke 1a	1.1	– 70 000 000	– 70 000 000	48 000 000	48 000 000	– 22 000 000	– 22 000 000
05 07 01 07	Dodržiavanie vyrovnania účtov predchádzajúcich rokov a výdavkov na spoločné riadenie v položke 1a	1.1	– 330 000 000	– 330 000 000	100 000 000	100 000 000	– 230 000 000	– 230 000 000
05 07 01 08	Vyrovnanosť účtov predchádzajúcich rokov a zníženie/pozastavenie záloh so zreteľom na rozvoj vidieka v položke 1b	1.2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
05 07 01 09	Dodržiavanie vyrovnanosti účtov rozvoja vidieka z predchádzajúcich rokov v položke 1b	1.2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	Článok 05 07 01 — Medzisúčet		– 390 253 000	– 389 938 400	148 000 000	148 000 000	– 242 253 000	– 241 938 400
05 07 02	***Riešenie sporov***	1.1	p.m.	p.m.	6 150 000	6 150 000	6 150 000	6 150 000
	Článok 05 07 02 — Medzisúčet		p.m.	p.m.	6 150 000	6 150 000	6 150 000	6 150 000
	Kapitola 05 07 — Súčet		**– 390 253 000**	**– 389 938 400**	**154 150 000**	**154 150 000**	**– 236 103 000**	**– 235 788 400**

KOMISIA

KAPITOLA 05 07 — AUDIT POĽNOHOSPODÁRSKYCH VÝDAVKOV *(pokračovanie)*

05 07 01 Kontrola poľnohospodárskych výdavkov

05 07 01 06 Vyrovnanosť účtov z predchádzajúcich rokov a zníženie/pozastavenie záloh na výdavky spoločného riadenia v položke 1a

Rozpočtové prostriedky 2006	Opravný rozpočet č. 6	Nová suma
– 70 000 000	48 000 000	– 22 000 000

Poznámky

Táto položka je určená na krytie uplatnenia článku 154 nariadenia o rozpočtových pravidlách, na základe ktorého sa výsledky rozhodnutia podľa článku 7 ods. 3 a v článku 8 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1258/1999 účtujú ako výdavky rozpočtového roka, v ktorom boli účty vyrovnané. Zásady účtovnej uzávierky sú ustanovené v článku 53 ods. 5 nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Právny základ

Nariadenie Rady (ES) č. 1258/1999 zo 17. mája 1999 o financovaní Spoločnej poľnohospodárskej politiky (Ú. v. ES L 160, 26.6.1999, s. 103).

Nariadenie Rady (ES) č. 2040/2000 z 26. septembra 2000 o rozpočtovej disciplíne (Ú. v. ES L 244, 29.9.2000, s. 27), najmä jeho článok 14, ktorý stanovuje, že v prípade preukázaného nesúladu s pravidlami môže Komisia znížiť alebo dočasne pozastaviť mesačné zálohy členským štátom bez toho, aby boli dotknuté rozhodnutia prijaté v súvislosti s vyrovnaním účtov.

Nariadenie Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 z 25. júna 2002 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Európskych spoločenstiev (Ú. v. ES L 248, 16.9.2002, s. 1).

05 07 01 07 Dodržiavanie vyrovnania účtov predchádzajúcich rokov a výdavkov na spoločné riadenie v položke 1a

Rozpočtové prostriedky 2006	Opravný rozpočet č. 6	Nová suma
– 330 000 000	100 000 000	– 230 000 000

Poznámky

Táto položka je určená na krytie uplatňovania článku 154 nariadenia o rozpočtových pravidlách a výsledkov rozhodnutia podľa článku 7 ods. 4 nariadenia Rady (ES) č. 1258/1999. Zásady účtovnej uzávierky sú ustanovené v článku 53 ods. 5 nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Právny základ

Nariadenie Rady (ES) č. 1258/1999 zo 17. mája 1999 o financovaní Spoločnej poľnohospodárskej politiky (Ú. v. ES L 160, 26.6.1999, s. 103).

Nariadenie Rady (ES) č. 2040/2000 z 26. septembra 2000 o rozpočtovej disciplíne (Ú. v. ES L 244, 29.9.2000, s. 27), najmä jeho článok 14, ktorý stanovuje, že v prípade preukázaného nesúladu s pravidlami môže Komisia znížiť alebo dočasne pozastaviť mesačné zálohy členským štátom bez toho, aby boli dotknuté rozhodnutia prijaté v súvislosti s vyrovnaním účtov.

Nariadenie Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 z 25. júna 2002 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Európskych spoločenstiev (Ú. v. ES L 248, 16.9.2002, s. 1).

05 07 02 Riešenie sporov

Rozpočtové prostriedky 2006	Opravný rozpočet č. 6	Nová suma
p.m.	6 150 000	6 150 000

Poznámky

Tento článok je určený na prispôsobenie, v prípade potreby, súm na pokrytie výdavkov (pozitívnych alebo negatívnych), za ktoré môže byť na základe rozhodnutia Súdneho dvora zodpovedná Komisia, vrátane nákladov na vyrovnanie pohľadávok za škody a úroky.

KOMISIA

HLAVA 13

REGIONÁLNA POLITIKA

Všeobecné ciele

Cieľom tejto politiky je posilniť ekonomickú a sociálnu súdržnosť prostredníctvom znižovania rozdielov medzi úrovňami regionálneho rozvoja v Európskej únii.

Hlava Kapitola	Položka	Rozpočtové prostriedky 2006		Opravný rozpočet č. 6		Nová suma	
		Záväzky	Platby	Záväzky	Platby	Záväzky	Platby
13 01	ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI REGIONÁLNEJ POLITIKY	94 902 813	94 902 813			94 902 813	94 902 813
13 03	EURÓPSKY FOND PRE REGIONÁLNY ROZVOJ A OSTATNÉ REGIONÁLNE INTERVENCIE	21 925 775 565	18 396 633 836		– 2 300 000 000	21 925 775 565	16 096 633 836
13 04	KOHÉZNY FOND	6 027 132 110	3 500 550 000		– 500 000 000	6 027 132 110	3 000 550 000
13 05	PREDVSTUPOVÉ INTERVENCIE, KTORÉ SA VZŤAHUJÚ NA ŠTRUKTURÁLNE POLITIKY	580 500 000	795 800 000		– 100 000 000	580 500 000	695 800 000
13 06	FOND SOLIDARITY – RIADENIE	106 357 627	106 357 627			106 357 627	106 357 627
13 49	VÝDAVKY NA ADMINISTRATÍVNE RIADENIE PROGRAMOV VYČLENENÉ V SÚLADE S PREDCHÁDZAJÚCIM NARIADENÍM O ROZPOČTOVÝCH PRAVIDLÁCH	—	p.m.			—	p.m.
	Hlava 13 — Súčet	**28 734 668 115**	**22 894 244 276**		**– 2 900 000 000**	**28 734 668 115**	**19 994 244 276**

KOMISIA

HLAVA 13

REGIONÁLNA POLITIKA

KAPITOLA 13 03 — EURÓPSKY FOND PRE REGIONÁLNY ROZVOJ A OSTATNÉ REGIONÁLNE INTERVENCIE

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2006		Opravný rozpočet č. 6		Nová suma	
			Záväzky	Platby	Záväzky	Platby	Záväzky	Platby
13 03	EURÓPSKY FOND PRE REGIONÁLNY ROZVOJ A OSTATNÉ REGIONÁLNE INTERVENCIE							
13 03 01	***Európsky fond pre regionálny rozvoj (EFRR) – Cieľ 1***	2.1	17 517 005 689	14 446 709 721		– 2 300 000 000	17 517 005 689	12 146 709 721
	Článok 13 03 01 — Medzisúčet		17 517 005 689	14 446 709 721		– 2 300 000 000	17 517 005 689	12 146 709 721
13 03 02	***Osobitný program pre mier a zmierenie v Severnom Írsku a pohraničných grófstvach Írska***	2.1	17 080 000	72 796 901			17 080 000	72 796 901
	Článok 13 03 02 — Medzisúčet		17 080 000	72 796 901			17 080 000	72 796 901
13 03 03	***Ukončenie predchádzajúcich programov – Cieľ 1***	2.1	p.m.	27 150 888			p.m.	27 150 888
	Článok 13 03 03 — Medzisúčet		p.m.	27 150 888			p.m.	27 150 888
13 03 04	***Európsky fond pre regionálny rozvoj (EFRR) – Cieľ 2***	2.1	3 039 945 977	2 802 509 908			3 039 945 977	2 802 509 908
	Článok 13 03 04 — Medzisúčet		3 039 945 977	2 802 509 908			3 039 945 977	2 802 509 908
13 03 05	***Ukončenie predchádzajúcich programov – Cieľ 2***	2.1	p.m.	11 373 257			p.m.	11 373 257
	Článok 13 03 05 — Medzisúčet		p.m.	11 373 257			p.m.	11 373 257
13 03 06	***Program URBAN***	2.1	134 267 691	85 322 361			134 267 691	85 322 361
	Článok 13 03 06 — Medzisúčet		134 267 691	85 322 361			134 267 691	85 322 361
13 03 07	***Ukončenie predchádzajúcich programov – Iniciatívy Spoločenstva***	2.1	p.m.	15 763 812			p.m.	15 763 812
	Článok 13 03 07 — Medzisúčet		p.m.	15 763 812			p.m.	15 763 812
13 03 08	***Európsky fond pre regionálny rozvoj (EFRR) – Operačná technická pomoc***	2.1	45 113 067	99 750 000			45 113 067	99 750 000
	Článok 13 03 08 — Medzisúčet		45 113 067	99 750 000			45 113 067	99 750 000
13 03 09	***Ukončenie predchádzajúcich programov – Technická pomoc a inovačné opatrenia***	2.1	p.m.	479 982			p.m.	479 982
	Článok 13 03 09 — Medzisúčet		p.m.	479 982			p.m.	479 982
13 03 10	***Ukončenie ostatných regionálnych opatrení***	3	—	—			—	—
	Článok 13 03 10 — Medzisúčet		—	—			—	—

KOMISIA

KAPITOLA 13 03 — EURÓPSKY FOND PRE REGIONÁLNY ROZVOJ A OSTATNÉ REGIONÁLNE INTERVENCIE *(pokračovanie)*

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2006		Opravný rozpočet č. 6		Nová suma	
			Záväzky	Platby	Záväzky	Platby	Záväzky	Platby
13 03 11	***Program na modernizáciu textilného a odevného priemyslu v Portugalsku***	3	—	—			—	—
	Článok 13 03 11 — Medzisúčet		—	—			—	—
13 03 12	***Príspevok Spoločenstva do medzinárodného fondu pre Írsko***	3	15 000 000	15 000 000			15 000 000	15 000 000
	Článok 13 03 12 — Medzisúčet		15 000 000	15 000 000			15 000 000	15 000 000
13 03 13	***Iniciatíva Spoločenstva Interreg III***	2.1	1 156 863 141	819 527 006			1 156 863 141	819 527 006
	Článok 13 03 13 — Medzisúčet		1 156 863 141	819 527 006			1 156 863 141	819 527 006
13 03 14	***Podpora pre regióny susediace s kandidátskymi krajinami***	2.1	—	p.m.			—	p.m.
	Článok 13 03 14 — Medzisúčet		—	p.m.			—	p.m.
13 03 15	***Finančná pomoc na vytvorenie organizácie MSP s cieľom zlepšiť ich schopnosť vzájomného prepojenia***	2.1	500 000	250 000			500 000	250 000
	Článok 13 03 15 — Medzisúčet		500 000	250 000			500 000	250 000
	Kapitola 13 03 — Súčet		**21 925 775 565**	**18 396 633 836**		**– 2 300 000 000**	**21 925 775 565**	**16 096 633 836**

Poznámky

Článok 39 nariadenia (ES) č. 1260/1999 stanovuje finančné úpravy, pri ktorých sa každý príjem zaznamenáva do položky 6 5 0 0 výkazu príjmu. Tento príjem sa môže použiť na poskytnutie dodatočných rozpočtových prostriedkov v súlade s článkom 18 nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 z 25. júna 2002 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Európskych spoločenstiev (Ú. v. ES L 248, 16.9.2002, s. 1), v špecifických prípadoch, ak sa tieto vyžadujú na pokrytie rizika skôr prijatých úprav, ktoré majú byť zrušené alebo zredukované.

Nariadenie (ES) č. 1260/1999 stanovuje podmienky vrátenia na účet platieb, ktoré nemajú účinok zníženia príspevku zo štrukturálnych fondov na príslušnú činnosť. Každý príjem vyplývajúci z vrátenia platieb na účet uvedený v položke 6 1 5 7 výkazu príjmov sa použije na vytvorenie ďalších rozpočtových prostriedkov podľa článkov 18 a 157 nariadenia (ES, Euratom) č. 1605/2002.

Osobitný program pre mier a zmierenie pokračuje v súlade s rozhodnutiami zo zasadania Európskej rady v Berlíne poskytnutím 500 miliónov EUR na nové obdobie platnosti programu. Doplňujúci charakter príspevku sa má v plnom rozsahu dodržať. Komisia predloží výročnú správu o tomto opatrení Európskemu parlamentu.

Opatrenia na boj proti podvodom sú financované z článku 24 02 01.

Právny základ

Zmluva o založení Európskeho spoločenstva, a najmä jej články 158, 159 a 161.

Závery berlínskej Európskej rady z 24. a 25. marca 1999.

Nariadenie Rady (ES) č. 1260/1999 z 21. júna 1999 o všeobecných ustanoveniach o štrukturálnych fondoch (Ú. v. ES L 161, 26.6.1999, s. 1), naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 173/2005 (Ú. v. EÚ L 29, 2.2.2005, s. 3).

KOMISIA

KAPITOLA 13 03 — EURÓPSKY FOND PRE REGIONÁLNY ROZVOJ A OSTATNÉ REGIONÁLNE INTERVENCIE *(pokračovanie)*

13 03 01 Európsky fond pre regionálny rozvoj (EFRR) – Cieľ 1

Rozpočtové prostriedky 2006		Opravný rozpočet č. 6		Nová suma	
Záväzky	Platby	Záväzky	Platby	Záväzky	Platby
17 517 005 689	14 446 709 721		– 2 300 000 000	17 517 005 689	12 146 709 721

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie opatrení cieľa 1 EFRR pre záväzky týkajúce sa programového obdobia 2000 až 2006.

Právny základ

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1261/1999 z 21. júna 1999 o Európskom fonde pre regionálny rozvoj (Ú. v. ES L 161, 26.6.1999, s. 43).

13 03 08 Európsky fond pre regionálny rozvoj (EFRR) – Operačná technická pomoc

Rozpočtové prostriedky 2006		Opravný rozpočet č. 6		Nová suma	
Záväzky	Platby	Záväzky	Platby	Záväzky	Platby
45 113 067	99 750 000			45 113 067	99 750 000

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie inovačných opatrení a technickej pomoci financovaných EFRR, ako je stanovené v článkoch 22 a 23 nariadenia (ES) č. 1260/1999. Tieto inovačné opatrenia zahrnujú štúdie, pilotné projekty a výmeny skúseností. Sú určené najmä na uskutočnenie kvalitatívnych zlepšení opatrení štrukturálneho fondu. Technická pomoc zahrnuje opatrenia spojené s prípravou, monitorovaním, hodnotením, dohľadom a riadením potrebné pre realizáciu EFRR. Túto dotáciu možno použiť najmä na:

— podporu výdavkov (reprezentačné výdavky, školenie, stretnutia, služobné cesty),

— výdavky na informácie a publikovanie,

— výdavky na informačné technológie a telekomunikácie,

— zmluvy o poskytovaní služieb a štúdií,

— granty.

Tieto rozpočtové prostriedky sú tiež určené na financovanie opatrení prijatých partnermi v rámci prípravy na nasledujúce programové obdobie, vrátane v rámci uplatňovania článku 36 nariadenia Rady (ES) č. 1083/2006 z 11. júla 2006.

Právny základ

Nariadenie Rady (ES) č. 1260/1999 z 21. júna 1999 o všeobecných ustanoveniach o štrukturálnych fondoch (Ú. v. ES L 161, 26.6.1999, s. 1), naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 173/2005 (Ú. v. EÚ L 29, 2.2.2005, s. 3).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1261/1999 z 21. júna 1999 o Európskom fonde pre regionálny rozvoj (Ú. v. ES L 161, 26.6.1999, s. 43).

Nariadenie (ES) č. 1080/2006 Európskeho parlamentu a Rady z 5. júla 2006 pre Európsky fond regionálneho rozvoja, ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1783/1999 (Ú. v. EÚ L 210, 31.7.2006, s. 1).

Nariadenie Rady (ES) č. 1083/2006 z 11. júla 2006, ktorým sa ustanovujú všeobecné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde a Kohéznom fonde a ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1260/1999 (Ú. v. EÚ L 210, 31.7.2006, s. 25).

KOMISIA

KAPITOLA 13 04 — KOHÉZNY FOND

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2006		Opravný rozpočet č. 6		Nová suma	
			Záväzky	Platby	Záväzky	Platby	Záväzky	Platby
13 04	Kohézny fond							
13 04 01	***Kohézny fond***	2.2	6 027 132 110	3 500 550 000		– 500 000 000	6 027 132 110	3 000 550 000
	Článok 13 04 01 — Medzisúčet		6 027 132 110	3 500 550 000		– 500 000 000	6 027 132 110	3 000 550 000
	Kapitola 13 04 — Súčet		**6 027 132 110**	**3 500 550 000**		**– 500 000 000**	**6 027 132 110**	**3 000 550 000**

Poznámky

Nariadenie rady (ES) č. 1265/1999 z 21. júna 1999, ktorým sa mení a dopĺňa príloha II k nariadeniu (ES) č. 1164/94, ktorým sa zriaďuje Kohézny fond (Ú. v. ES L 161, 26.6.1999, s. 62), stanovuje podmienky, podľa ktorých zálohy, ktoré nemajú účinok zníženia príspevku fondu na príslušnú operáciu, majú byť vrátané. Akýkoľvek príjem vyplývajúci z takých vrátených záloh môže byť dôvodom k prideleniu dodatočných rozpočtových prostriedkov v súlade s článkami 18 a 157 nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 z 25. júna 2002 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Európskych spoločenstiev (Ú. v. ES L 248, 16.9.2002, s. 1).

13 04 01 ***Kohézny fond***

Rozpočtové prostriedky 2006		Opravný rozpočet č. 6		Nová suma	
Záväzky	Platby	Záväzky	Platby	Záväzky	Platby
6 027 132 110	3 500 550 000		– 500 000 000	6 027 132 110	3 000 550 000

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nákladov financovania Kohézneho fondu, a to pred rokom 2000 a aj v novom období.

Operácie proti podvodom budú financované článkom 24 02 01.

Tieto rozpočtové prostriedky sú tiež určené na financovanie opatrení partnerov pre ďalšie programové obdobie.

Právny základ

Nariadenie Rady (ES) č. 566/94 z 10. marca 1994, ktorým sa rozširuje nariadenie (EHS) č. 792/93, ktorým sa zriaďuje kohézny finančný nástroj (Ú. v. ES L 72, 16.3.1994, s. 1).

Nariadenie Rady (ES) č. 1164/94 zo 16. mája 1994, ktorým sa zriaďuje Kohézny fond (Ú. v. ES L 130, 25.5.1994, s. 1), naposledy zmenené a doplnené Aktom o pristúpení z roku 2003 (Ú. v. EÚ L 236, 23.9.2003, s. 33).

Odkazy na súvisiace právne akty

Zmluva o založení Európskeho spoločenstva, najmä jej články 158 a 161.

KOMISIA

KAPITOLA 13 05 — PREDVSTUPOVÉ INTERVENCIE, KTORÉ SA VZŤAHUJÚ NA ŠTRUKTURÁLNE POLITIKY

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2006		Opravný rozpočet č. 6		Nová suma	
			Záväzky	Platby	Záväzky	Platby	Záväzky	Platby
13 05	PREDVSTUPOVÉ INTERVENCIE, KTORÉ SA VZŤAHUJÚ NA ŠTRUKTURÁLNE POLITIKY							
13 05 01	***Nástroj pre predvstupové štrukturálne politiky***							
13 05 01 01	Nástroj pre predvstupové štrukturálne politiky	7.2	580 500 000	220 800 000			580 500 000	220 800 000
13 05 01 02	Nástroj pre predvstupové štrukturálne politiky – Ukončenie predvstupovej pomoci vzťahujúcej sa na osem kandidátskych krajín	7.2	p.m.	575 000 000		– 100 000 000	p.m.	475 000 000
	Článok 13 05 01 — Medzisúčet		580 500 000	795 800 000		– 100 000 000	580 500 000	695 800 000
	Kapitola 13 05 — Súčet		**580 500 000**	**795 800 000**		**– 100 000 000**	**580 500 000**	**695 800 000**

13 05 01 Nástroj pre predvstupové štrukturálne politiky

Poznámky

Pomoc poskytnutá pomocou nástroja pre predvstupové štrukturálne politiky (ISPA) je určená na pomoc kandidátskym krajinám strednej a východnej Európy pri ich pristúpení k Európskej únie. ISPA sa využíva na pomoc prijímajúcim krajinám pri dodržiavaní *acquis communautaire* v oblasti životného prostredia a dopravy.

13 05 01 02 Nástroj pre predvstupové štrukturálne politiky – Ukončenie predvstupovej pomoci vzťahujúcej sa na osem kandidátskych krajín

Rozpočtové prostriedky 2006		Opravný rozpočet č. 6		Nová suma	
Záväzky	Platby	Záväzky	Platby	Záväzky	Platby
p.m.	575 000 000		– 100 000 000	p.m.	475 000 000

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie pomoci na základe ISPA a technickej pomoci poskytovanej mimo Komisie, ktorá je potrebná na realizáciu v kandidátskych krajinách, ktoré sa stanú členskými štátmi 1. mája 2004.

Právny základ

Nariadenie Rady (ES) č. 1266/1999 z 21. júna 1999 o koordinovaní pomoci kandidátskym krajinám v rámci predvstupovej stratégie, ktorou sa mení a dopĺňa nariadenie (EHS) č. 3906/89 (Ú. v. ES L 161, 26.6.1999, s. 68).

Nariadenie Rady (ES) č. 1267/1999 z 21. júna 1999 o vytvorení nástroja Štrukturálnych politík pre predvstupové obdobie (Ú. v. ES L 161, 26.6.1999, s. 73), zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 2112/2005 (Ú. v. EÚ L 344, 27.12.2005, s. 23).

KOMISIA

HLAVA 22

ROZŠÍRENIE

Všeobecné ciele

Táto oblasť politiky riadi činnosti, opatrenia a iniciatívy potrebné na zabezpečenie toho, aby kandidátske a potenciálne krajiny pokračovali v dosahovaní cieľov stanovených Európskou radou v spolupráci s nimi a pre ne.

Zahŕňa to:

— úspešne uzavrieť proces pristúpenia s Bulharskom a Rumunskom, monitorovať plnenie ich záväzkov pri uzavretí rokovaní na účely dodržania dátumu pristúpenia v roku 2007,

— správu zvýšenej finančnej pomoci udelenej Bulharsku a Rumunsku v rámci programu Phare, zameraného na pomoc týmto krajinám pri plnení požiadaviek v štrukturálnej, inštitucionálnej, administratívnej a justičnej oblasti, súvisiacich s členstvom v EÚ,

— realizovať trojpilierovú stratégiu prijatú Radou o ďalších etapách procesu pristúpenia Turecka, aj úspešne viesť predvstupové rokovania,

— uskutočnenie zvýšenia predvstupovej finančnej pomoci Turecku, o ktorej rozhodla Európska rada v Kodani v decembri 2002,

— úspešne viesť predvstupové rokovania s Chorvátskom s ohľadom na konečný cieľ členstva,

— vychádzať z rozhodnutia Rady vo veci žiadosti o členstvo Bývalej juhoslovanskej republiky Macedónsko,

— upevniť ostatné krajiny západného Balkánu na ceste do spoločnej Európy, hlavne podporovať ich reformy a prípravy na budúce členstvo a ďalej podporovať stabilizačný a asociačný proces,

— podporovať zjednotenie Cypru, realizovať a monitorovať obchod a finančnú podporu na dosiahnutie tohto cieľa.

Pokiaľ ide o 10 nových členských štátov, Komisia postupne ukončí hlavné úlohy a iniciatívy týkajúce sa rozširovania a najmä riadenia predvstupného fondu na budovanie inštitúcií v nových členských štátoch.

Hlava Kapitola	Položka	Rozpočtové prostriedky 2006		Opravný rozpočet č. 6		Nová suma	
		Záväzky	Platby	Záväzky	Platby	Záväzky	Platby
22 01	ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V POLITIKE ROZŠÍRENIA	89 970 825	89 970 825			89 970 825	89 970 825
22 02	NÁSTROJE PREDVSTUPOVEJ POMOCI	1 549 130 000	1 408 080 000			1 549 130 000	1 408 080 000
22 03	PRECHODNÝ FOND NA BUDOVANIE INŠTITUCIONÁLNEHO RÁMCA PO VSTUPE	67 250 000	95 150 000			67 250 000	95 150 000
22 04	INFORMAČNÁ A KOMUNIKAČNÁ STRATÉGIA	7 000 000	13 500 000			7 000 000	13 500 000
22 05	VZŤAHY SO ZÁPADNÝM BALKÁNOM	472 500 000	495 000 000			472 500 000	495 000 000
22 49	VÝDAVKY NA ADMINISTRATÍVNE RIADENIE PROGRAMOV VYČLENENÉ V SÚLADE S PREDCHÁDZAJÚCIM NARIADENÍM O ROZPOČTOVÝCH PRAVIDLÁCH	—	2 600 000			—	2 600 000
	Hlava 22 — Súčet	**2 185 850 825**	**2 104 300 825**			**2 185 850 825**	**2 104 300 825**

KOMISIA

HLAVA 22

ROZŠÍRENIE

KAPITOLA 22 02 — NÁSTROJE PREDVSTUPOVEJ POMOCI

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2006		Opravný rozpočet č. 6		Nová suma	
			Záväzky	Platby	Záväzky	Platby	Záväzky	Platby
22 02	NÁSTROJE PREDVSTUPOVEJ POMOCI							
22 02 01	***Predvstupová pomoc krajinám strednej a východnej Európy***							
22 02 01 01	Predvstupová pomoc Rumunsku	7.3	447 426 000	372 840 000			447 426 000	372 840 000
22 02 01 02	Predvstupová pomoc Bulharsku	7.3	247 362 000	198 400 000			247 362 000	198 400 000
22 02 01 03	Predvstupová pomoc Chorvátsku	7.3	60 162 000	50 160 000			60 162 000	50 160 000
	Článok 22 02 01 — Medzisúčet		754 950 000	621 400 000			754 950 000	621 400 000
22 02 02	***Cezhraničná spolupráca v strednej a východnej Európe***	7.3	100 000 000	78 000 000			100 000 000	78 000 000
	Článok 22 02 02 — Medzisúčet		100 000 000	78 000 000			100 000 000	78 000 000
22 02 03	***Ukončenie predvstupovej pomoci — Program Phare***	7.3	p.m.	435 000 000			p.m.	435 000 000
	Článok 22 02 03 — Medzisúčet		p.m.	435 000 000			p.m.	435 000 000
22 02 04	Predvstupová pomoc Turecku							
22 02 04 01	Predvstupová pomoc Turecku	7.4	470 500 000	125 400 000			470 500 000	125 400 000
22 02 04 02	Ukončenie predchádzajúcej spolupráce s Tureckom	7.4	p.m.	82 000 000			p.m.	82 000 000
	Článok 22 02 04 — Medzisúčet		470 500 000	207 400 000			470 500 000	207 400 000
22 02 05	***Predvstupová pomoc Malte a Cypru***	4	p.m.	7 500 000			p.m.	7 500 000
	Článok 22 02 05 — Medzisúčet		p.m.	7 500 000			p.m.	7 500 000
22 02 06	***Činnosť Úradu pre výmenu informácií o technickej pomoci (TAIEX) v rámci predvstupových nástrojov***	7.3	12 280 000	18 780 000			12 280 000	18 780 000
	Článok 22 02 06 — Medzisúčet		12 280 000	18 780 000			12 280 000	18 780 000
22 02 07	***Dosah rozšírenia v pohraničných regiónoch EÚ — Prípravné kroky***	3	p.m.	4 000 000			p.m.	4 000 000
	Článok 22 02 07 — Medzisúčet		p.m.	4 000 000			p.m.	4 000 000

KOMISIA

KAPITOLA 22 02 — NÁSTROJE PREDVSTUPOVEJ POMOCI *(pokračovanie)*

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2006		Opravný rozpočet č. 6		Nová suma	
			Záväzky	Platby	Záväzky	Platby	Záväzky	Platby
22 02 08	***Dotácia na organizovanie stáží pre mladých diplomatov z kandidátskych krajín***	5	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	Článok 22 02 08 — Medzisúčet		p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
22 02 09	***Prípravná činnosť pre odmínovanie Cypru***	3	1 000 000	1 000 000			1 000 000	1 000 000
	Článok 22 02 09 — Medzisúčet		1 000 000	1 000 000			1 000 000	1 000 000
22 02 10	***Predvstupové viacnárodné horizontálne programy***	7.3	90 400 000	35 000 000			90 400 000	35 000 000
	Článok 22 02 10 — Medzisúčet		90 400 000	35 000 000			90 400 000	35 000 000
22 02 11	***Finančná pomoc na podporu hospodárskeho rozvoja tureckej komunity na Cypre***	7.7	120 000 000 (1)	p.m. (2)			120 000 000 (1)	p.m. (3)
	Článok 22 02 11 — Medzisúčet		120 000 000	p.m.			120 000 000	p.m.
	Kapitola 22 02 — Súčet		**1 549 130 000**	**1 408 080 000**			**1 549 130 000**	**1 408 080 000**

22 02 11 Finančná pomoc na podporu hospodárskeho rozvoja tureckej komunity na Cypre

Rozpočtové prostriedky 2006		Opravný rozpočet č. 6		Nová suma	
Záväzky	Platby	Záväzky	Platby	Záväzky	Platby
120 000 000 (1)	p.m. (2)			120 000 000 (1)	p.m. (3)

(1) Rozpočtové prostriedky vo výške 135 650 000 EUR sú zahrnuté v položke 31 02 41 01.
(2) Rozpočtové prostriedky vo výške 52 350 000 EUR sú zahrnuté v položke 31 02 41 01.
(3) Rozpočtové prostriedky vo výške 2 350 000 EUR sú zahrnuté v položke 31 02 41 01.

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie finančnej pomoci na podporu hospodárskeho rozvoja tureckej komunity na Cypre. Pomoc bude zameraná najmä na hospodársku integráciu ostrova a na zlepšenie vzťahov medzi dvoma komunitami, ako aj vzťahov s EÚ, s cieľom uľahčiť znovuzjednotenie Cypru. Z tejto pomoci sa môže financovať:

— podpora sociálneho a hospodárskeho rozvoja, najmä rozvoja vidieka, rozvoja ľudských zdrojov a regionálneho rozvoja,

— rozvoj a reštrukturalizácia infraštruktúry, najmä v oblasti energetiky a dopravy, životného prostredia, telekomunikácií a zásobovania vodou,

— zmierovanie, opatrenia na vytváranie dôvery a podpora občianskej spoločnosti,

(1) Rozpočtové prostriedky vo výške 135 650 000 EUR sú zahrnuté v položke 31 02 41 01.
(2) Rozpočtové prostriedky vo výške 52 350 000 EUR sú zahrnuté v položke 31 02 41 01.
(3) Rozpočtové prostriedky vo výške 2 350 000 EUR sú zahrnuté v položke 31 02 41 01.

KOMISIA

KAPITOLA 22 02 — NÁSTROJE PREDVSTUPOVEJ POMOCI *(pokračovanie)*

22 02 11 *(pokračovanie)*

— priblíženie tureckej komunity na Cypre k EÚ, okrem iného prostredníctvom poskytovania informácií o politickom a právnom systéme EÚ, podpory výmeny mladých ľudí a štipendií,

— postupné zosúlaďovanie a prípravy na implementáciu *acquis communautaire*.

Časť týchto rozpočtových prostriedkov je tiež určená na financovanie výdavkov na administratívnu podporu potrebných na implementáciu programu, ako napríklad:

— výdavkov na technickú a administratívnu pomoc, ktoré môže Komisia postúpiť vykonávacej agentúre spravovanej právom Spoločenstva,

— výdavkov na technickú a administratívnu pomoc nezahŕňajúcu úlohy orgánov verejnej moci financované z prostriedkov Komisie v rámci ad hoc zmlúv na poskytovanie služieb pre vzájomný prospech príjemcov a Komisie,

— výdavkov na štúdie, stretnutia odborníkov, informácie a publikácie priamo spojené s dosiahnutím cieľa programu,

— výdavkov na dočasných podporných zamestnancov (zmluvní zamestnanci, pomocní zamestnanci, detašovaní národní odborníci, zamestnanci z pracovných agentúr) v ústrediach, ktoré sú obmedzené sumou 3 000 000 EUR ročne a ktoré zodpovedajú odhadovaným 28 osobám za rok. Tento odhad sa zakladá na predbežných ročných jednotkových nákladoch osoby za rok, z čoho 75 % je vyčlenených na odmeňovanie týchto zamestnancov a 25 % na dodatočné náklady na odbornú prípravu, zasadnutia, služobné cesty, informačné technológie a telekomunikácie a prípadný prenájom priestorov.

Právny základ

Nariadenie Rady (ES) č. 389/2006 z 27. februára 2006, ktorým sa vytvára nástroj finančnej podpory na stimulovanie hospodárskeho rozvoja komunity cyperských Turkov a ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 2667/2000 o Európskej agentúre pre obnovu (Ú. v. EÚ L 65, 7.3.2006, s. 5).

KOMISIA

HLAVA 31

REZERVY

Všeobecné ciele

Hlava Kapitola	Položka	Rozpočtové prostriedky 2006		Opravný rozpočet č. 6		Nová suma	
		Záväzky	Platby	Záväzky	Platby	Záväzky	Platby
31 01	REZERVY NA ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY	59 367 534	59 367 534			59 367 534	59 367 534
31 02	REZERVY NA FINANČNÉ INTERVENCIE	594 023 100	469 206 600		– 50 000 000	594 023 100	419 206 600
	Hlava 31 — Súčet	**653 390 634**	**528 574 134**		**– 50 000 000**	**653 390 634**	**478 574 134**

KOMISIA

HLAVA 31

REZERVY

KAPITOLA 31 02 — REZERVY NA FINANČNÉ INTERVENCIE

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2006		Opravný rozpočet č. 6		Nová suma	
			Záväzky	Platby	Záväzky	Platby	Záväzky	Platby
31 02	REZERVY NA FINANČNÉ INTERVENCIE							
31 02 40	***Nediferencované rozpočtové prostriedky***							
31 02 40 01	Nediferencované rozpočtové prostriedky (nepovinné výdavky)		p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
31 02 40 02	Nediferencované rozpočtové prostriedky (povinné výdavky)		p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	Článok 31 02 40 — Medzisúčet		p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
31 02 41	***Diferencované rozpočtové prostriedky***							
31 02 41 01	Diferencované rozpočtové prostriedky (nepovinné výdavky)		234 992 100	100 613 600		– 50 000 000	234 992 100	50 613 600
31 02 41 02	Diferencované rozpočtové prostriedky (povinné výdavky)		130 031 000	139 593 000			130 031 000	139 593 000
	Článok 31 02 41 — Medzisúčet		365 023 100	240 206 600		– 50 000 000	365 023 100	190 206 600
31 02 42	***Rezerva na núdzovú pomoc***	6.3	229 000 000	229 000 000			229 000 000	229 000 000
	Článok 31 02 42 — Medzisúčet		229 000 000	229 000 000			229 000 000	229 000 000
	Kapitola 31 02 — Súčet		**594 023 100**	**469 206 600**		**– 50 000 000**	**594 023 100**	**419 206 600**

31 02 41 Diferencované rozpočtové prostriedky

31 02 41 01 Diferencované rozpočtové prostriedky (nepovinné výdavky)

Rozpočtové prostriedky 2006		Opravný rozpočet č. 6		Nová suma	
Záväzky	Platby	Záväzky	Platby	Záväzky	Platby
234 992 100	100 613 600		– 50 000 000	234 992 100	50 613 600

Poznámky

Rozpočtové prostriedky pod názvom „Rezervy a rezervné fondy“ sú určené len na dve situácie: a) ak pri tvorbe rozpočtu neexistuje žiaden základný dokument pre daný úkon a b) ak sú závažné dôvody pre pochybnosti o adekvátnosti rozpočtových prostriedkov alebo možnosti realizácie súm uvedených v príslušných okruhoch, v súlade so zdravým finančným hospodárením. Rozpočtové prostriedky zadané v tejto položke možno použiť len po presune v súlade s postupom uvedeným v článku 24 nariadenia o rozpočtových pravidlách.

KOMISIA

KAPITOLA 31 02 — REZERVY NA FINANČNÉ INTERVENCIE *(pokračovanie)*

31 02 41 *(pokračovanie)*

31 02 41 01 *(pokračovanie)*

Rozdelenie je takéto (záväzky, platby):

1.	Článok	04 04 12	Európsky rok rovnakých príležitostí pre všetkých 2007	2 000 000	1 000 000
2.	Článok	04 05 01	Európska ženská loby	750 000	750 000
3.	Článok	04 05 03	Ženské organizácie	350 000	350 000
4.	Položka	06 02 04 02	Práva cestujúcich	1 550 000	450 000
5.	Položka	06 02 08 01	Európska železničná agentúra pre bezpečnosť a interoperabilitu — Dotácia v rámci hláv 1 a 2	57 000	57 000
6.	Položka	06 02 09 01	Dozorný úrad pre program Galileo — Dotácie podľa hláv 1 a 2	268 600	268 600
7.	Článok	11 07 02	Finančné príspevky na výdavky členských štátov v oblasti kontroly	32 000 000	9 000 000
8.	Položka	11 07 04 01	Agentúra Spoločenstva na kontrolu rybolovu (CFCA) — Dotácia pre hlavu 1 a 2	560 000	560 000
9.	Článok	14 04 02	Program Colníctvo 2007	1 728 500	1 500 000
10.	Článok	15 02 03	Spolupráca s nečlenskými krajinami v oblasti vzdelania a odbornej prípravy	3 000 000	1 300 000
11.	Článok	16 02 02	Informácie pre občanov prostredníctvom médií	1 000 000	1 000 000
12.	Článok	16 03 01	Analýza verejnej mienky a opatrenia na približovanie sa k verejnosti	1 000 000	500 000
13.	Článok	16 03 04	Program Prince — Diskusia o budúcnosti EÚ	1 000 000	500 000
14.	Článok	16 05 01	Informačné kancelárie	1 000 000	500 000
15.	Článok	18 03 04	Núdzové opatrenia pri veľkom príleve utečencov	9 018 000	7 848 000
16.	Článok	18 03 05	Európske stredisko na monitorovanie migrácie	3 000 000	1 000 000
17.	Položka	18 05 05 01	Európska policajná akadémia — Dotácie podľa hláv 1 and 2	260 000	260 000
18.	Článok	18 05 07	Kapacita krízového manažmentu	1 000 000	500 000
19.	Článok	21 03 19	Podpora na prispôsobenie pre štáty protokolu o cukre	38 800 000	20 000 000
20.	Článok	22 02 11	Finančná pomoc na podporu hospodárskeho rozvoja tureckej komunity na Cypre	135 650 000	2 350 000
21.	Článok	24 02 02	Program Pericles	1 000 000	920 000
			Súčet	234 992 100	50 613 600

Právny základ

Nariadenie Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 z 25. júna 2002 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Európskych spoločenstiev (Ú. v. ES L 248, 16.9.2002, s. 1).